中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

寮越共黨正進行新陰謀
企圖將寮國腰斬
蘇機加緊空運軍火至瓦缸平原及寮越邊境車邦
準備在日內瓦會議失敗時再發動戰爭截斷寮國

【倫敦三日法新社電】「星期電訊報」今日稱：英蘇兩國於昨日向寮國三親王（永珍政府總理富馬、「中立份子」首腦蘇發努馮、寮共頭子蘇凡諾旺）提出聯合呼籲，敦促組織全國性之統一政府，寮國局勢，近數週來，西方盟國之觀察家對此一直加以注視，就心理度與時俱增。該報之外交記者稱：「蘇俄飛機新降之地為寮國隴部北緯十七度附近之車邦地區。此係前在較北之地瓦缸平原所作空運（目前仍在進行）之另一行動，其明顯目的之一，在援濟在南部與政府軍作戰之叛亂份子。另一目的，可能擬於寮國中部儲集軍事裝備，而在日內瓦寮局會議失敗，寮境復再發生大規模戰鬥時，於寮國最狹部分，將寮國截成兩斷」。

【永珍二日美聯社電】中立派蘇發努馮親王，將於星期六致送一項新的電報與邦烏姆總理，再次表示願意前來永珍參加一次親王高峯會談，假如渠對安全措施之最低限度條件，獲得接納的話。外交方面人士說：該電文未有提及日前所提出由親王家政府解除永珍軍事控制權或撤離大砲與裝甲部隊之要求。一般認爲此係一項可能之讓步。政府發言人拒絕加以評論，祇謂該電將撤消前此所提出在寮協商會之建議，並再度表示願意前來永珍。現尚未獲悉該右翼政府對於該項最新電報，將有如何反應。

羅斯克談論國際大勢
南越局勢漸趨惡化
美越刻正密商對策
美可能使用否決權力阻中共入聯國
部份聯國機構可遷移至西柏林地區

羅斯克否認美將同意將西柏林改爲自由市

柬埔寨在聯大席上竟甘作中共嘍囉
要求讓北平加入
並駁斥美國指中共好戰之說

南韓參謀首長金鐘五訪台

史蒂文生謁甘迺迪後表示
我可確保在聯國地位
日駐聯國代表將發表演說
要求維持我國代表權現狀

兩日本外交官赴外蒙後報告
蘇俄勢力在外蒙遠比較中共爲大

蘇對柏林談判反應冷淡
老克無意開四國會議
祇準備與甘迺迪晤談

去週南越政府軍
掃蕩共軍一營
在共黨游擊隊侵擾下
南越糧食生產受影響

越南國際監管會
爲北越張目
在致日內瓦報告書中
認爲北越無破壞行動

日內瓦會議
今日復會
料將通過四主要問題

美政府一再聲言
決不售糧與中共

美以戰艦援南越
俾能截斷越共
海上滲透路線

天梭
海星
日曆
表

TISSOT AN OMEGA AFFILIATED COMPANY

41501 款式	42501 款式	43501 款式	44501 款式
海星上鍊表	海星上鍊日曆表	海星自動表	海星自動日曆表
不銹鋼売連皮表帶 港幣120元	不銹鋼売連皮表帶 港幣140元	不銹鋼売連皮表帶 港幣165元	不銹鋼売連皮表帶 港幣185元
不銹鋼売連原庄天梭不銹鋼表帶 港幣135元	不銹鋼売連原庄天梭不銹鋼表帶 港幣155元	不銹鋼売連原庄天梭不銹鋼表帶 港幣180元	不銹鋼売連原庄天梭不銹鋼表帶 港幣200元

天梭表現在獻給閣下以…更優秀的質素…
更高尚的型式…而祇收囘極低廉的代價

天梭表是依循合理的生產原則而製造.款式務求簡雅.質素盡量提高。一枚手表的主要部份是在於它的內部機件.因此天梭廠特致力於製造一種標準化男裝表基本機件並具備標準化附件.以適應裝配自動與日曆表之需要。

這是說生產因此加速.製造過程更趨簡化…對於質素的管理亦更臻盡善盡美。近年鐘表生產成本不斷上昇.天梭廠藉執行合理生產原則.深慶能戰勝此種形勢.盡量節制消耗.使閣下無須支付額外代價.而獲得更優秀的手表。

天梭廠現創製其一百零八年以來最雅觀之天梭幸運款式出品.價廉物美.堪稱表壇創舉.閣下若擁有一枚.可謂幸運之至矣。

所有各款海星表均具有下列特色：
防水——天梭不斷簧條——精巧機件
避震——永久避磁

下列各大表行均為指定出售並保用天梭表之特約零售代理商：（筆劃為序）
大成表行 中華百貨公司 百老匯表行 李占記表行 利安表行 亨得利表行 金輪表行 林源豐表行 裕臣表行 瑞華表行 德爾泰 藝林表行 一豐表行 大華表行 公興公司 恒昌表行 瑞士表行 瑞華表行 藝林表行

其他款式甚多請向以上各大特約零售代理商選購

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二七二五二

美參議員杜爾蒙透露驚人消息
指美政府對裁軍屈服 準備將核子武器交出
杜氏抨擊國務院受共黨影响壓制軍人反共 並指摘紐約時報華盛頓郵報等已採此行動

【阿肯色州、小石城三日美聯社電】美參議員杜爾蒙於星期六晚稱，渠獲悉美國務院「已準備一項文件，使將吾人之核子武器移交聯合國」。渠並未說明此項消息之來源，但謂，此類行動「將構成可怕之錯誤，本國人民在任何情形，均不應同意此項行動屈服」。杜氏在美國退伍軍人協會阿肯色州分會會議席上發表此項評論。渠抨擊美國務院稱，此事應予「殲滅」，渠要求施行「門羅主義」稱，甘酒迪總統應告知古巴及英屬圭亞那政府，謂彼等必須與莫斯科斷絕關係，否則「吾人將在該處蒙受損失並與彼等斷絕關係」。此位參議員並未具體指出，將在去年十二月間在莫斯科決定採取其種行動，以迫使美國軍事領袖保持緘默及不得發表反共言論。渠對此項聲明，並未詳加解釋。記者於渠發表演詞之前，曾詢及此項問題，杜氏答稱：「君等可以自下結論」。渠稱，在該文件公佈之後，紐約時報、華盛頓郵報，「及其他左派報紙」乃採取此一「路綫」，並開始貶抑渠所謂愛國之軍事領袖。渠稱，渠並不指此等報紙為共黨或叛國報紙。

拉曼昨離英返馬來亞
對英使用星基地問題 盼能繼續商討中解決

【倫敦三日路透社電】馬來亞總理拉曼，今日搭機離此返國。拉曼於上月十七日抵此，與英政府簽定一項協議。協議內云：在英國稽留期間所擬組馬來西亞聯邦之計劃後，於今日搭機離此返國。協議內云：馬來亞、新加坡、沙勞越、北婆羅洲與汶萊，乃合組馬來西亞聯邦，乃有其必要之目標。此協議內，並列明設一委員會，以察看沙勞越、北婆羅洲與汶萊居民之意見，然後據以提出建議。拉曼在英稽留期間，係與英首相麥美倫、英聯邦關係部長桑德斯、英外相荷姆及英政府其他領袖晤談。拉曼於招待記者時承認：渠與英國政府對協議內涉及英國使用新加坡軍事基地問題部分之解釋有異。外交觀察家稱：英國政府希望在協議內保有自由使用新加坡基地，以對付東南亞公約組織面臨之軍事威脅或危及東南亞任何地區和平之事，以便使用新加坡基地。拉曼則堅決反對使用新加坡基地，作為東南亞公約組織之用。

美在聖誕前夕
發射太空人

【紐約三日美聯社電】紐約「每日新聞」報，昨日報稱：美國已擬定十二月二十日為發射載人上太空軌道之火箭之日期。又據卡納佛拉爾角傳來之消息說：極據種種跡象，美國已準備在本月（大約在聖誕左右）發射載人太空船。

俄最高蘇維埃會議
本月六日舉行
老克將發表外交政策 並將提出明年度新預算

【莫斯科三日路透社電】蘇俄最高蘇維埃將於本月六日開會（據此將為俄共召開第廿二屆全代會以來蘇俄最高蘇維埃之第一次會議）。蘇俄一九六二年度之預算與計劃，將為大會議程上之重要項目。如照先例行事，會中當見有人批評外交政策作正式聲明，可能將由克魯雪夫為之。此間觀察家認為：渠可能藉此機會，就上次自六月所決定之事發表權威性之評論。蘇俄明年之預算，將如蘇俄於今年六月所決定者，指「西方對柏林有所威脅」，而使國防經費增加三分之一。明年預算之另一特色……

台北青年黨黨部
曾將一名領袖
私自拘留一天

【台北三日法新社電】由香港而來之青年黨領袖胡國偉，在其抵達臺北後，已在其黨部被扣留一天。胡氏接見記者稱：「敵對派阻止本人作強烈抗議之後，已獲恢復自由。」其擁護者多人向當局急會議，並抗議胡氏之被扣留。其中一項決定，係指告陳啓天及其左右手王師曾所領導之小派別，但彼等謂彼此團結起來，則不進行此事。

台北青年黨部決定召開會議，以討論青年黨內部之糾紛。此間觀察家認為此一事件……

東柏林圍牆
又告倒塌

【西柏林三日路透社電】西柏林警方稱：共方於東柏林與西柏林邊界所建之圍牆，今日上午有長廿呎之一段倒塌。此……

蘇報撰文
抨擊阿共

【莫斯科三日美聯社電】真理報今日抨擊阿爾巴尼亞領袖在此間國際評論中所發表之「貶史」政策，謂阿國共黨利用「日利」的「影子」外相威爾拉斯，本日在此間宣稱：中共應獲准加入聯合國。渠告知該黨會議：中共應有其在聯合國之代表權。

……似乎係夜來之寒霜附近之柯霍哈根勒街造成，東柏林工人於封未動，上面部份即倒下部份時，向東柏林方面傾倒。東柏林警方稱：過去廿四小時內，有青年三人逃入西柏林。昨晚乘遊覽巴士在山德拉格撈過日運東德邊界……

蘇俄「消息報」
妄指甘迺迪荒唐
否認俄方有赤化世界陰謀

【莫斯科三日美聯社電】蘇俄政府所辦「消息報」今夕稱：美總統甘迺迪，指蘇俄力謀赤化世界，此一說法「殊屬荒唐無稽」。甘氏前於接見蘇聯紐約時報記者時稱：蘇俄如採改弦更張之政策，世界緊張將會減低。「消息報」今夕稱：蘇俄一向反對向外推出革命，亦反對別人推出「反革命」。

英工黨叫囂
謂應准中共
進入聯合國

【倫敦二日路透社電】英國反對黨工黨新……

中泰漁業
開始合作

【基隆三日中央社電】中國漁業公司辦理中泰漁業技術合作，「漁桂」及「漁平」即將開始，第一批由中國派遣的拖網漁輪二艘，已和中國漁業公司協理林揚僑率領船員共計十七名，定四日由此間開往泰國，預計兩星期後將抵泰國港口。合作的對方是泰國泰企業公司，由泰國知名人士所組織，此次雙方議定，先行試辦合作半年，由中國漁業公司派遣兩艘遠洋漁船及每船船員八人，負責技術工作人員外，並訓練泰國人員，其他所需由泰國出資，漁船則由泰方負擔，雙方如有盈利，雙方均分，如試辦成績良好，將再組合公司，並派的二船，都是中國所設備，船員也是選派有經驗的擔任。

俄報謂小洛克斐勒失踪原因
係因其拋棄同伴所致
身繫空油筒泅水逃生
結果荷籍同伴反在覆舟處獲救

【莫斯科三日美聯社電】俄共「青年真理報」以諷刺筆調，向其讀者報導美國紐約州長洛克斐勒之家庭變故，包括其子米高失踪之事。該報稱：「實際言之，米高係在新幾內亞海岸附近拋棄自己之同伴，」該報稱：「當米高與一荷蘭籍同伴坐船出事之際，米高立即決定挽救己命，捐棄他人。」該報洛氏宣佈計劃之離婚之事，稱：洛氏「受邪惡」，而決定離婚。該報稱：「普通人談取離婚不難，對有億萬資財之富翁言，則爲遊戲複雜之事。因爲錯石、別墅、遊艇與小玩犬究應如何處置？給予前妻，無乃可惜之至。」該報旋又論及渠子米高之事謂：「平常，富家子弟所喜爲購買股票，作機帆之羊毛人或競選參議員，米高卻喜歡搜集蠻戰之人頭。」該報稱：「當米高與一荷蘭籍同伴坐船出事之際，米高立即決定挽救己命，再說。渠於自己身上綁以兩個空油筒，拋下同伴躍入海中。」按：渠荷籍同伴，乃後來在覆舟處獲救。米高好動，不與在海中翻轉之船艙等待他人施救，因而決定游泳上岸。

社論
聯大的滑稽劇
——所謂中國代表權的辯論

聯合國許多正經問題不能解決，不去解決，偏要徇那心者，無知者的要求，而搞這其一齣一齣的滑稽劇。即如這次所謂中國代表權的辯論，分明是一齣莫名其妙的滑稽劇。

誰都得承認，中華民國是聯合國發起者之一，等於聯合國的父母，世有因爲匪徒冒認父母，而懷疑自己父母的資格嗎？

中共一直在要求進入聯合國，反之，中共也曾公開以武裝與聯合國軍爲敵，殺死了不少聯合國軍，它明明是聯合國的敵人，聯合國也曾議決對中共認定爲「侵略者」，即聯合國所應討論的，是如何制裁中共的問題，但恰恰相反，多年以來，卻是在討論中共入會問題，而且聯合國是一個什麼東西？

所謂中共入會，祇是它的主子和無知的國際小丑們片面的提出，它的主子和無知的國際小丑們別有用心，可不必說，而一些會員國卻也隨聲附和，表示對這問題熱心，甚至一向宅持正義的國家，也不敢依理力爭，但求拖延下去了事，卒之演爲今日的所謂辯論，可謂極其滑稽糊塗的能事。

由這三點看，姑不論這一所謂中國代表權辯論結果如何，我們都認爲是聯合國的可恥，中國人的可恥，顯然，我國也受到了一次重大的侮辱。

我們認定：這一個本來不成問題的問題，假如仍然存在，即假如不根本否定，則這次辯論，即使我方獲勝，再維持一年代表權的辯論，也屬可恥的。當然，如果我方敗了，反正聯合國宣告死亡，也不是我們的可悲。一些人似乎正在爲了這一次的辯論得失而忐忑不安，從冷靜的想想，毋乃見小忘大。這問題演成今天的結果，正是當局者未能看到大處的錯誤。

我們可以說：自從我國糊裏糊塗地接受了邪惡的壓力，默然放棄對外蒙入會否決權以後，就註定了在聯合國的失敗。這一失敗，使代表權輕了「瓦」，即今代表權再可以維持一年，這也不過是獲得了暫時的「瓦全」。玉已碎了，這「瓦全」又有什麼可貴？這就是說，假如這次辯論獲勝，雖也知道，這是由於放棄對外蒙入會否決權勉強換來的結果，不是根據於正義，憲章得來的結果。那麼，今年有對外蒙入會否決權去交換，明年又有什麼來交換？一年的短短時間，眨眼就過了，除非在這一年中出現奇蹟，否則明年今日，又不是成爲「待決之囚」？

這幾天，由於在辯論中的「行情」似乎尚對我們有利，少不得引起一些人的高興。是值得高興嗎？極其並不過「緩刑」一年而已。這種沒落的心理，是十分可悲可恥的。爲什麼我們應有的權利，隨便可以任由別人來議論，來決定？爲什麼我們自己有權力不去使用，而依賴別人的意志，仰承別人的顏色？就算別人來一次幫忙，也不過是「嗟來之食」，而我們則直是一個可憐的乞者！因此，這一事實，絕不是一個得失問題，應該把它作爲一個深切的教訓。

教訓之一是：聯合國這個所謂正義的機構，在這刻已成爲一個反正義的垃圾堆，假如不來一次革命，我們沒有理由再寄予期望。

教訓之二是：我們爲了這個代表權問題，每年耗費不少精力，本屆更蒙受了種種恥辱，今後實在值不得再奔馳纏，值不得爲此存心。

教訓之三是：對國際外交，越是容忍遷就，越是給人作踐。自卑者不會獲得尊重，對人依賴，祇有自貶國格，今後祇應穩站自己立場，才不會爲邪惡勢力所屈折。

教訓之四是：所謂「友邦」，無不爲自己利害打算，要上，充滿了自私無知分子，我們更莫指望他們發出正義公道的力量來。國際間有什麼正義公道，那是幻想。其次，這刻在國際壇場

教訓之五是：我國今日唯一可靠的是自己爭氣，一切盡其在我。在這中間，如何力謀團結一致，如何做到民心向心運動，才是正當應循的途徑，再不應爲了對外的軟弱錯誤，而打擊民心，削弱政府的威信。

故我們認爲，與其看這次在聯合國的得失，究不如看當局者和國人能否接受上述五點教訓，痛自己努力。我們可以斷言，今後國際間的滑稽劇，仍然要次第演出，我們正經事要緊，那有如許工夫去應付？同時，我們已看楚看到國際形勢越來越惡劣，我們還能對這有所期望，還能對這有所痴等嗎？聯合國的代表權算得什麼，我們今日所要爭的是「國權」，「國權」一天不爭回，聯合國代表權有什麼用？

加斯特羅真相暴露
一請將實行社會主義一

【哈瓦那二日路透社電】古巴總理加斯特羅，昨晚向電視觀衆稱：「我完全相信馬克思主義」。他匠演詞引起電視台聽衆的歡呼，包括許多革命國體的領袖，將聯合爲一個新革命黨，加斯特羅應道個新黨，可能是馬列主義的需要。古巴政權「以適應我們國家相信是集體領導制，不是一人統治。他說，我們實行社會主義，的馬克思「資本論」，祇讀至三百頁，我將一口氣讀完。」他向電台聽衆說：最近閱讀學此書。

聯國印度軍
與喀坦加部隊
發生劇烈衝突

【喀坦加、伊利沙伯維三日美聯社電】星期日晨，降落于伊利沙伯維機場之聯合國飛機多架，被喀坦加軍隊射擊，而其中一架被擊中。同時，聯合國區間激烈之迫擊炮戰突。聯合國發言人謂，但聯合國與喀坦加當局均否認負此責任。聯合國之印度軍與喀坦加軍曾在機場附近發生衝突：星期六晚十名聯合國軍事人員在道路之障碍物受喀坦加憲兵攔阻之後失踪。

指摘中共侵略印境
尼赫魯發表演說時
中共人員拂袖離座

【加爾各答三日合衆國際社電】中共駐加爾各答副領事及兩個職員昨日在印度總理尼赫魯發表演說，並論及中共侵略問題之際退出會場。尼赫魯曾在公共集會中發表演說，譴等中共人員，在最初十五分鐘留在領事館座席內，坐於彼等所通常就坐之地方。但當尼赫魯開始論及中共與印度之邊境糾紛時，該三名中共人員即離開該會場。尼赫魯並提及印度人民以葡萄牙在其土地內佔有果阿所引起反對葡萄牙之情緒，但渠謂：印度將不對葡萄牙採取行動。渠提出質問，謂「如果吾人本身並不信仰和平，則宣傳和平有何用處？」該等中共人員，係獨自退出會場。蘇聯總領事及數個東歐國家領事館代表，均繼續留在其座位。

一項公共集會。據尼赫魯在四十五分鐘之演說稱：愛好和平之印度，實不能對一個有如中共之鄰邦發動好戰行為。尼赫魯並謂：如果印度陷入與中共作戰之任何行動，即印度實不能向世界說明彼等與一項和平政策密切聯合，不獨係爲其本身國家之發展與繁榮，而且係爲全體人類福利之用。

【加爾各答二日路透社電】駐加爾各答三個中共代表國人員，於印度總理尼赫魯發表中共侵入印度領土行動時已退出會場。

【新德里二日路透社電】印外部今日宣佈：蘇俄最高蘇維埃主席布里什涅夫，定十二月十五日開始訪問印度兩週。

【巴黎三日法新社電】中共「新華社」之北平消息今日稱：「印度當局不斷追害華僑與押解遣僑出境之一連串歧視行動，使中國人民表關心。」該社稱：「印度當局近曾迫害華僑，不准渠等在合法居處繼續居留，迫使渠等陷入喪失生計之境地，令渠等與家人分離，並憑無理由地加以從事反印度活動之罪名。」

爪哇東部
火山爆發

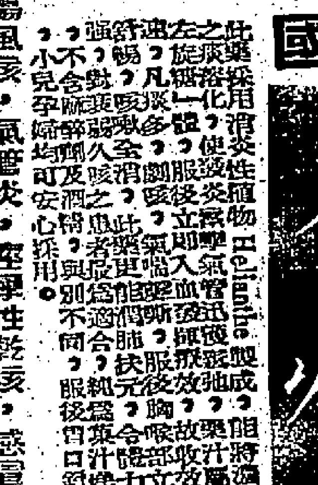
【耶加達三日美聯社電】據今天到達此間消息報稱：中爪哇東部之克爾拉比火山，自爆發以來，勢態險惡。附近村民五千人，爲預防慘禍計，迫得捨離家園，紛向逃處。透徹一空，該火山海拔高度九、五五一呎。五七年……

日在東南亞地區
與中共展開
經濟爭奪戰

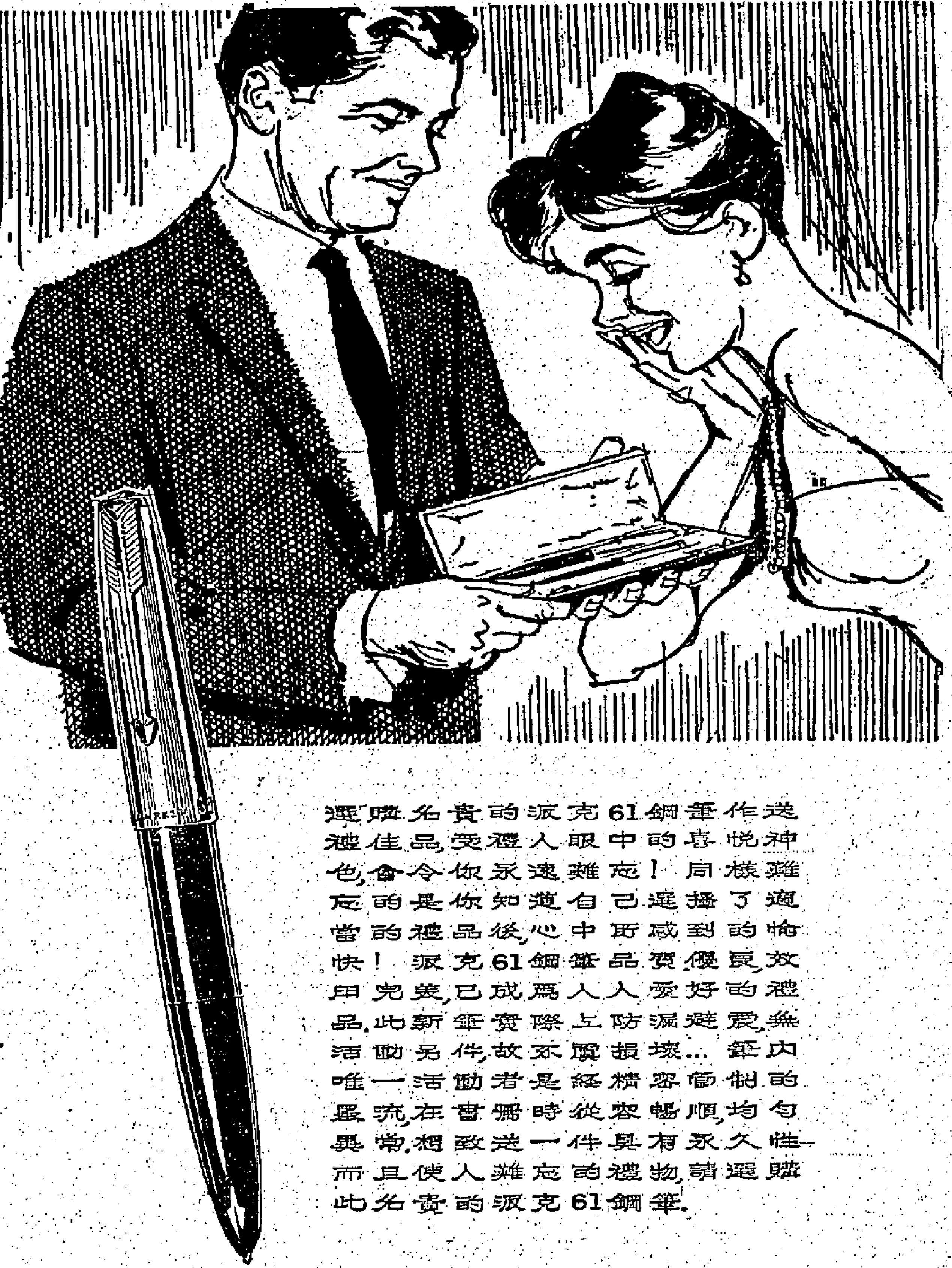
【東京三日中央社電】日本首相池田勇人，最近訪問東南亞時，所作加緊對東南亞經濟援助的保證，將引致與中共經濟上的正面衝突。日本外務省方面昨天說：日本和中共將陷入在爭取東南亞影响力方面的猛烈衝突中。他們說：日本的保證，不可避免和益發生衝突，他們認爲日本與中共的經濟正面衝突，在緬甸方面，比其他各處更大。他們說：日本政府還沒有想出最好的辦法，給予緬甸開發計劃以助力。

有喜或閉 最新設備 即驗即知 專科主治 作嘔思眠 婦女膏閉 半日解除 藥費最廉 愈後收費
…剪報檢驗二元…
使用最新物理生理化學藥物方法代港九婦女節育，使適合各人體質，分一二年期及久期多種
寶血檢驗所
（彌敦道242號立信大廈四樓後座）

鳴謝
聯安保險公司 賠償快捷
本號在東路乍街二十二號二十四號叁樓棧房存貨甚多詎因隔鄰二十六號永盛隆倉突然發生大火殃及本棧房遭受嚴重災害幸得萬世光先生事前介紹在永樂街八十九號聯安保險公司投購火險事後經該公司勘查實情立即照損失額十足賠償足證該公司辦理通融賠償快捷本號感激之餘用特登報聯表謝忱幷敬向社會各界人士推薦如購火險知所取徑焉
泰益行謹啓
一九六一年十二月二日

溶化頑痰
立止劇咳
主治
冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒鷄咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。）
德國 克療痰
（ALANDA SAFT）
消炎，潤肺，止咳，除痰，（一服見效）

德國康斯演尼大藥廠出品
Hans Honig, Roth Bei Nurnberg / Germany

派克61鋼筆
是最難忘的禮品！



選購名貴的派克61鋼筆作送禮佳品受禮人眼中的喜悅神色會令你永遠難忘！同樣難忘的是你知道自己選擇了適當的禮品後心中所感到的愉快！派克61鋼筆品質優良效用完美已成爲人人愛好的禮品此新筆實際上防漏避震無活動另件故不易損壞…筆內唯一活動者是經精密審制的墨流在書寫時從容暢順均勻異常想致送一件具有永久性而且使人難忘的禮物請選購此名貴的派克61鋼筆。

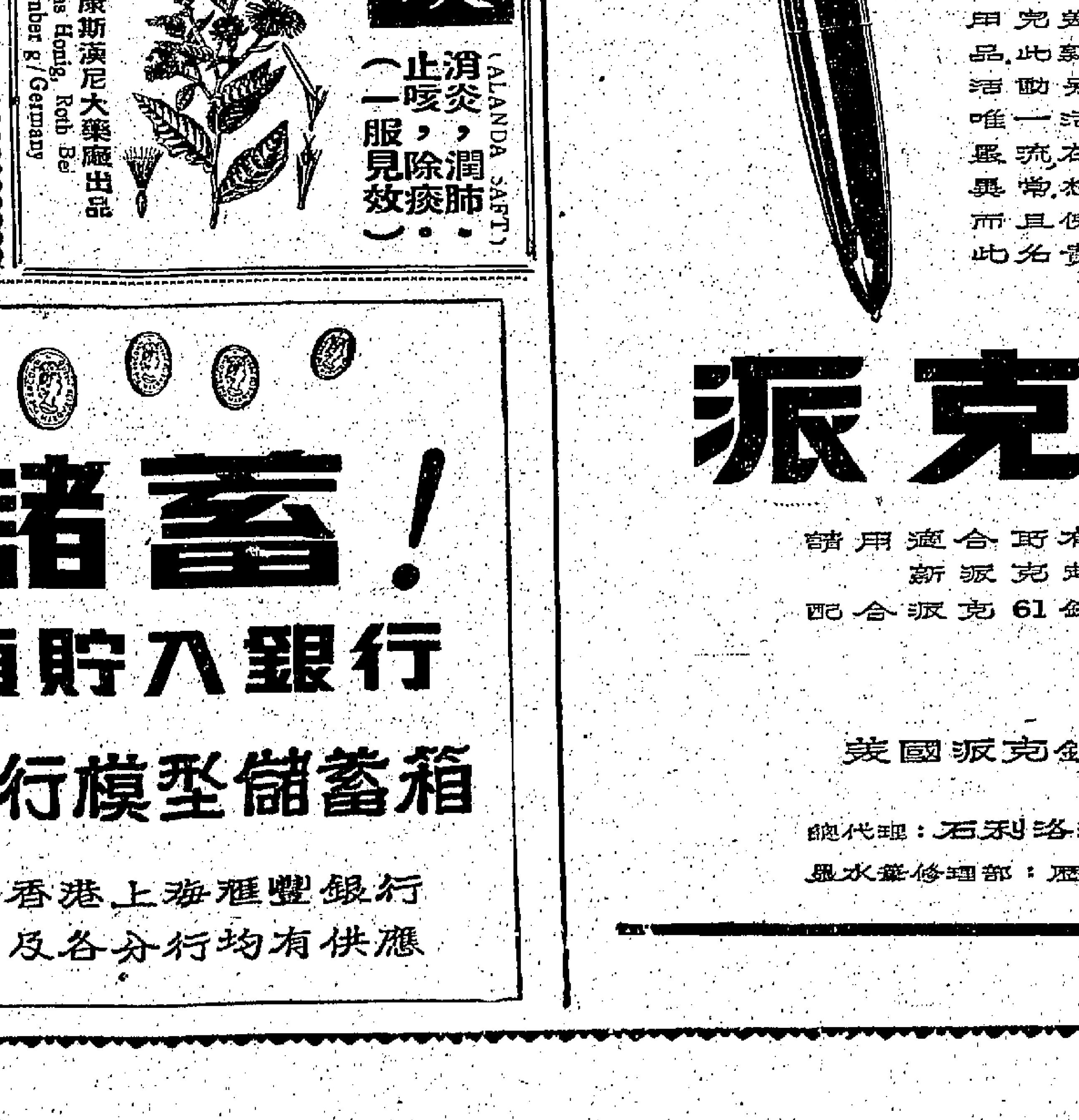
派克 61 鋼筆

請用適合所有鋼筆的最佳墨水，
新派克超級"驚奇"墨水，
配合派克61鋼筆效果格外美滿。

美國派克鋼筆廠出品之一

總代理：石利洛洋行 歷山大廈八三一室
墨水筆修理部：歷山大廈地下石利洛陳列室

O-6242



儲蓄！
須貯入銀行
銀行模型儲蓄箱
在香港上海滙豐銀行
及各分行均有供應

兔女惠病不必彷徨可服以
宏興鷓鴣菜
立即恢復健康
如仍有未明請來函索效驗報告書
宏興有限公司

多明尼加動盪不安 可能引起軍人政變

空軍要求軍事首腦艾查瓦里亞辭職 傳巴拉加總統患病入醫院

【聖多明哥三日美聯社電】十三位飛行員，已於星期日向多明尼加空軍辭職，並聲明背叛武裝部隊首腦艾查瓦里亞將軍。彼等指摘艾氏刻正使國家走向獨裁，其中四人曾在此間一所私人住宅接受記者之訪問。彼等對艾氏謀害領導反陰謀行動，將特魯志奴一家逐出國境之說，表示不服。該四人稱：彼等曾領導此項行動，而艾氏則有所猶豫，直至最後一分鐘始與彼等聯合一致。查此項行動，已粉碎特魯志奴兄弟企圖奪取巴拉加總統權力，及建立一個右派獨裁政權之陰謀。據波朗科中校稱：此項反陰謀行動之首腦領導人，係此間以西巴拉荷那空軍基地司令孟特茲將軍。

【聖多明哥三日合衆國際社電】一批空軍高級官員，昨晚要求解除武裝部隊首腦艾查瓦里亞少將之職務，以致引起軍人接管此一加勒比海共和國政府之可能性。艾查瓦里亞曾於星期六日否認在現時大罷工期內有發生軍人政變，以期推翻巴拉加政府之可能性。艾氏現年卅七歲，與其弟為十一月十三日阻止特魯志奴兄弟及其他高級軍事領袖奪取政權之軍人反陰謀行動之主要人物。艾氏之弟，已於上週由巴拉加總統委任為空軍參謀長。十三位空軍官員，在空軍副參謀長波朗科中校領導下要求將艾氏解職。彼等稱：「吾人認為彼已出賣愛國理想及人民對自由之嚮往。」彼等稱：倘艾氏不被撤職，則彼等將行辭職。此間未經證實之謠言稱：巴拉加已患病進入馬列安醫院，其病症可能為心臟病。

一說反對集團改變立場 不再促請總統辭職 恢復談判結束罷工

【聖多明哥三日合衆國際社電】多明尼加共和國主要反對集團，於星期六晚修改其要求巴拉加總統辭職之立場，準備從事可能之妥協，以結束五天來之大罷工。全國公民聯會曾堅決要求巴氏辭職，解散國會，并將政權移交一個臨時之軍事委員會。惟該黨之地區及全國性首腦，於會商之後決定接受巴氏仍任總統，惟於此事係屬「絕對不可避免」時，始應如是行事。據一反對派發言人稱：「吾人當然深願無須如是行事，惟將審慎研究今天下午提出之新建議。」同時，罷工行動，已擴大至官方之「民族報」及兩個電台。「民族報」於星期六日仍能設法編行，兩個電台亦仍然發出廣播，惟此三個機構辦公室之僱員經已罷工，要求取得表達其獨立觀點，而非僅表達政府政策之權利。一個由推動全國性大罷工之廿八個勞工及其他組織之領袖所組成之代表團，曾拜見巴拉加總統及若干反對黨領袖，要求各黨派恢復談判，以終止此項危機。

美外交政策研究中心提出報告 指出大陸一億人缺糧 飢荒嚴重恐不易解決

【華盛頓二日中央社電】中國大陸上今年農作物缺乏的數量，可能達一千萬或二千萬噸，換句話說：所缺少的數量，等於是大陸上五千萬至一億人民的通常糧食供應。此項估計，是準備提供國會聯合經濟委員會的外交政策小組委員會的一件研究報告書中所提出的，該項題為「糧食與人民——六十年代的農業作務」的研究報告書，是華盛頓外交政策研究中心和約翰霍浦金斯大學國際問題高深研究院的麥克卡勒所編訂的。該研究報告說：一九六零和一九六一年，中國大陸上的災荒，已致「糧食的混亂」和廣泛的飢餓。報告書指出：依照北平自己的報告，在一九五七年的農作物出產，為一億八千五百萬噸，那時中國大陸上每人每天可配給的糧食約為一點八磅，但是在一九六零至六一年期間，正式的配給是很少於一磅。該研究報告說：北平「從西方輸入穀物的數量，一九六一年計劃為五百八十七萬噸，總價為三億四千萬美元。這將是表示一九六一年穀物短缺之數，可能達一千萬或二千萬噸——依照配給標準，大約是供給五千萬到一億人民的糧食」。該研究報告說：在蘇俄一九一七至二二年的軍事共產期間，一九三零至三二年的集體期間，及第二次世界大戰時的災荒中，受災的人民，可以用千萬計算。「在中國大陸上，現在受災的人數，已遠逾此數，在西方認為廣大的災難，是很難理解的事。」

菲未來新政府外長表示 支持東約組織 繼續對抗中共

【馬尼剌三日合衆國際社電】菲律賓下一任外交部長貝拉斯，需要在繼續反共之際，培養對亞洲中立政府之友誼。渠支持東南亞公約組織軍事同盟，以對抗中共，但渠發覺印度總理尼赫魯之中立主張。貝拉茲稱：菲律賓外交政策，應成為在國內建立經濟繁榮之一個工具。渠謂菲律賓為島共和國必需接納來自國外之投資。年青而和藹之貝拉茲，於去月在自由黨領袖麥卡伯高當選為總統之後由多數票中當選為副總統。彼當選總統在第一項內閣任命中，委任貝拉茲為其外交部長。彼新政府將於一月一日就職。貝拉茲在選舉後告知記者招待會，謂菲律賓應增加其對亞洲鄰邦之接觸。渠特別提及印尼、印度及非洲新興國家。

關於中國代表權問題 蔣廷黻在聯大聲明全文

【續昨】蘇俄違反了其立即撤軍的保證。東北三省是中國農業與工業的最富庶地區，它們與中國內地的交通，端賴兩個港埠，大連與營口，以及穿過險要的山海關的唯一鐵路。為了重建在東北的國力，中國政府必須將軍隊運往該地區，蘇俄佔領軍一再藉口拒絕我政府使用此等港口，並阻撓使用自內地通往東北的唯一鐵路。

蘇俄不但沒有依照中蘇友好同盟條約規定的義務，對中國中央政府給予道義與軍事援助，反而阻撓我政府在東三省重建其勢力的努力，另一方面，蘇俄佔領軍則進行協助中共非法武裝。

在蘇俄軍隊自一九四五年八月九日至同年九月九日，佔領東北的第一個月內，曾自日本降軍俘獲了五十九萬四千名戰俘，九百二十五架飛機，三百六十九輛坦克車，三十五輛裝甲車，一千二百二十六門野炮，四千八百三十六挺機關槍，十萬支步槍，一百三十三架無線電機，二千三百輛摩托車，一百二十五輛牽引車，一萬七千四百九十七匹馬，以及七百四十二艘船隻及補給倉庫。此外，當日本關東軍投降時，其倉庫存有野砲一千四百三十七門，機關槍八千九百八十九挺，手榴彈一萬一千零五十二枚，卡車三千零七十八部，馬十萬零四千七百七十七匹，補給船車兩萬一千零八十四部，特種車輛八百十五部，以及指揮車二百八十七部等，這些被俘獲的裝備與補給品，並未移交與中國政府，交還的項目，也未移交。

于日本投降後不久，在林彪指揮下的共匪軍隊，即大量湧入東北，數達廿萬人之衆，他們都是無武裝的，但過了不久，這二十萬人便都全副武裝，得到日軍的裝備與彈藥，因為東北日軍的所有裝備與補給品，為俄軍所接獲，或已交予俄軍，所以共匪軍隊在當時祇可能有一個供應來源——蘇俄陸軍。

在一九四九年，一九五零年，與一九五一年，本人曾向聯大會議說明這些與其他實況。一九五二年二月一日，聯大在其第五零五（四）A號決議中，說明「蘇俄阻撓中國國民政府于日本投降後在東三省重建中國國家權力的努力，並且以軍事與經濟援助給予中國共產黨，反抗中國國民政府」。

中共匪幫經濟與軍事的承認他們獲得蘇俄的軍事與經濟援助，一九四九年七月十一日，所謂「中共軍總司令」朱匪德等宣稱：「可以很容易的看出中國人民民主革命的勝利，與蘇俄的友好援助是無法分開的」。一個月之後，在一九四九年八月十七日，「中共東北局書記」高崗，在瀋陽的一次公開集會中宣稱：「中國人民能以獲得此等驚人勝利的理由，乃是因為蘇俄領導的國際集團給予我們援助」，復於一九四九年九月一日，朱匪德在羅馬尼亞布加勒斯特出版的「共黨情報局雜誌」上發表一文稱：如果沒有「蘇俄形誠懇友好的援助」，「共產黨在中國的勝利，勢必為不可能之事」。

主席先生，十分顯然，中國大陸上的共產政權，是蘇俄軍事干涉我國的產物，就此而論，它是蘇俄對我國侵略的結果，蘇俄在要求聯大以中國席位給予其傀儡時，僅是要求國際上承認認可，或至少是接受它的製造品。

值此亞洲與非洲的西方殖民主義在消除的時代，我們對於一個新的蘇維埃殖民帝國陶器的出現，深感不安，我們可以將中國大陸上的情形，稱之為對世界和平與人民福利的新威脅之顯著實例，如果聯合國組織竟然對蘇俄的要求讓步，那無何世界組織，便是否定其自己的原則與理想，聯合國不可能既允許中共匪幫參加，同時又鼓勵忠於其使命。

那些主張我們容許共匪進入聯合國的代表們，時常對中國大陸上的六億人民，表示假仁假義，指稱他們在聯合國內沒有代表，如果聚集在此間的各國代表們有眼淚，有人道的同情之淚的話，請他們為中國大陸上六億男女，在過去十二年內所遭的不幸與苦難而落下，中國人民在中國的悠久歷史上，曾遭受過很多的專制苦難，但他們從未受過像在朱毛偽政權下所遭受的那樣多的苦難。

在共匪統治的最初七年當中，共匪為了鞏固其權力，曾經消算了兩千萬人，這些人被他們認為是「反革命份子」，兩年前，為了實行其所謂「大躍進」運動，他們將千百萬男女驅向土高爐去煉鐵煉鋼，由於所謂「人民公社」的成立，中國大陸上的人民，被貶成「動物」——這是印度學者張德拉塞卡斯哈的用語，他們的田地，家宅，家畜與器具等，都被以集體化的名義而剝奪去，他們的生命，也遭受到集體化的控制。他們在「公社」食堂裡吃飯，在「公社」宿舍裡睡眠，他們不再是家庭的一份子，而成為勞工大隊中隊或分隊的份子，他們聽號音起床，編隊前往工作，在田野裡吃力工作十二至十四小時之後，又結隊回到「公社」食堂裡去，吃些不足果腹的定量食物，然後他們祇得又回到公共宿舍裏去。雖然近數月來「公社」的一些嚴厲管制情形，已稍被和緩，但其基本的控制，依然未改，誠大家認為他們的苦難仍然為「在聯合國缺少代表」，淚落直正的仁道之淚。

主席先生，關于此項問題，中國人民的意向已經表示明白，而且表示過者不止一次。此種意志，由于韓戰中中共匪俘虜的百分之七十五（即一萬四千名）反共義士的忠勇前往台灣而拒絕遣返一事，表達出來，此項意志，也由于每日有大批難民自大陸逃向港澳一事，表達出來。以前若干由本人曾向聯大說過，如果大陸上的六億中國人民在聯合國能够下自由投票選舉其政府的代表的話，我政府將發言此項意義表示的結果，現在本人重申此項聲明。

在最近三年中，世界已獲得了很多有關共匪在西藏的暴行，主席先生，共匪在西藏的一切作為，無不是他們在中國大陸內地所做過的，如容許中國大陸上的共匪政權成為聯合國的一員，[illegible]

……國家，始得為聯合國的會員國。中國大陸上的共產政權「愛好和平」嗎？我們無法忘記韓國戰爭，因為那項侵略行為，聯合國大會在其第四九八（四）號決議案中，曾證實共匪為侵略者，[illegible]聯大決議，被于紀錄，聯合國不能寬容侵略。

如果任何人仍然在此方面對共匪的意圖存有任何幻想的話，他應該注意共匪對印度的邊界並在其與印度的邊界上使用武力一事，我以為在尼赫魯治下的印度政府，曾竭力以求與北平政權友好，然而毛澤東對於破壞中印間三千年之久之和平關係一事，毫無不安，與中國大陸相鄰之東南亞鄰邦，深知他們的滲透顛覆的補給行動，菲律賓代表團的卓越團長，對聯大發表的演說，在其十月十七日的演說中，曾明白表示其政府在這方面深感焦慮。

中共匪幫自己對於此事，較這會場中若干代表的人更為坦白。在一九六零年四月十六日出版的一期「紅旗」雜誌內，有「列寧主義萬歲」的一文，其中決絕的宣稱戰爭是無法避免的，而且若干戰爭是必要的。毛匪澤東曾經宣稱，在一場核子大戰中，即使喪亡三萬萬人，中共政權仍將是全世界人口最多與強大的國家。

常聽到的論調說，沒有共匪參加，聯合國的工作，就無法達成，這種說法是一種現實主義的觀點，主席先生，何人能夠相信共匪的參加，會使聯合國的工作，更易成功呢？恰恰相反，共匪在目前如果有此可能，他們會為蘇俄的恢復核子武器試驗而歡呼，在裁軍方面，共匪與蘇俄的立場完全相同。

本人已經說過，容許共匪進入聯合國，將對聯合國產生災難性的後果，[illegible]

主席先生，我們正在辯論的問題，不僅影響中國人民的命運，而且此問題本身，也影響聯合國本身，[illegible]（全文完）

溫莎公爵伉儷 悄然返抵倫敦

諱未知是否獲晤馬嘉烈母子

【倫敦三日合衆國際社電】溫莎公爵伉儷今日悄悄地抵達倫敦，在維多利亞火車站的月台上，一位記者問他們是否准備訪問馬嘉烈公主和她新誕生兒子，溫莎公爵瞪着眼片刻然後才說他不知道。他這話的意思是指他不知道是否會被邀請也。公爵夫人則毫不隱瞞地說：「噢，我不認為如此，我來此間是購買聖誕物品而已。」她深知一切皇家的私邸，從來不接見她，公爵夫婦下榻於一間酒店，以至最小的打破休息所，都把她拒諸門外。由於公爵在廿五年前，因為他「發覺沒有我所心愛的女人的幫助及支持，不可能負起沉重的職務」而告退位。

宇汝定明春退出政壇 削髮為僧

【仰光三日法新社電】緬甸總理宇汝已公開透露：渠於明年三月退出政壇後，即將削髮為僧之計劃。渠將進入在印度加爾各答西北約三百英里之一寺院修行。

泰國空軍司令參觀雷虎表演

【台北三日中央社電】來華訪問的泰國空軍總司令乃玫趣上將，今天上午和中國空軍總司令陳嘉尚上將，飛往台灣中部某空軍基地參觀。他們到了某空軍基地時，二十架中國空軍的噴射機，低飛通過機場，向這位初次訪問的泰國空軍總司令致敬。隨後九架中國空軍F八六軍刀機的「雷虎」小組，為這位泰國將領作了二十分鐘的特技表演。[illegible]

印與中共關係惡化 考慮撤退駐藏領事

貿易代表擬先行撤退

【新德里三日法新社電】印度撤退其駐藏領事與貿易代表之計劃，傳已在此間當局考慮中。據此間消息靈通人士稱：此事之起因，一半為印方代表遭受中共方面之阻難，一半為印度對中共關係近更趨惡劣，而最主要之原因則為印度與中共間原訂有印駐藏人員有關事宜之條約，雙約再有七個月即告滿期，雙方倘不續訂，即印代表即須離藏境，而目前亦無續訂可能之象徵。昨日為雙方提出是否續訂之最後一天，但印度未提出，中共亦未提出，印度駐於亞東與江孜兩地之貿易代表，恐將首先撤退。

【新德里三日法新社電】關於與西藏貿易之條約，在亞東與江孜之印度貿易代表處，將於條約在明年六月屆滿時告封閉。本日係各方可望達成協議之最後日期。雙方均未有要求續訂雙約。

印政府再驅逐中共人員出境

【東京三日法新社電】中共官方「新華社」今稱：中共對於印度政府驅逐華人出境之行為，表示「嚴重」抗議。據稱：去年十一月十九日有華人湯其康、葉天祿、王濟山、胡東海等四人，被印警押解出境，至二十一日始到達西藏邊境。[illegible]

十包子李富春助毛為虐 大陸今年穀類產量 比中共竊據前還少

這麼多年來，中共經濟的人為混亂，是由李富春主持的。對於毛澤東的摧殘經濟政策，據所知他是反對的，但他仍然無人性地去做他的工作；而且中共的經濟失敗，並未使他遭遇清算。他對毛的死心塌地追隨，與他到今仍能免遭清算，和他的背景大有關係。他是毛澤東的老友，曾參加「長征」，而且是湖南人，與毛澤東正是大同鄉。

李生於一九零零年，民國成立時，他不過是十一歲的學生。他就是在足球場上和長他八歲的毛澤東認識的，毛是一個高年級生，而且是校中左派「讀書會」的領導人。不久，李也加入了讀書會。第一次世界大戰時，法國邀請了二千名中國青年到巴黎附近參加「工讀團」，毛的會員都集體志願應徵。毛本來也一道前往法國的，但在最後一分鐘才改變了主意，因為他認為「留在國內，會學到更多的東西」。

一九一九年抵達法國之後，李受到里昂市長後來任法國總理的赫里奧的照拂。他在離巴黎六十五哩的莫達芝斯學院就讀，他為來很不成熟，因此同侶都呼他為「土包子」。他並非對工作不愛好，祇是工作不好而已。乖巧之後，他曾在雷諾及其他工廠工作一短期間。

不久之後，李富春在巴黎失業，這樣一來，他更有時間和現任中共總書記鄧小平、國務總理周恩來及偽外交部長陳毅等人往還。而且和來自湖南的女生蔡暢勾搭上了。兩人不久就入了共產黨，而且結婚了。一九二四年，兩人同往莫斯科，其後返國，在黨的命令下，兩人合通邊蘇，蔡往上海鼓動紗廠工人，而李即南下廣州，入黃埔軍校任教官，與毛澤東先後共事。

在早期濟共運動中，李與蔡及其他共方人員被追剿，亡命逃入陝西。在此所謂「長征」中，李主理補給事務。但是，在九萬名共黨中，到陝西後僅祇餘下二萬五千人而已。蔡暢經此一役，身體從未完全恢復。現時中共中央委員會中，夫婦同任委員的，就祇有他們這對。

一九四九年，李富春顯然以經濟專家出現，並任陳雲的副手，及至中共竊據大陸，他出任為「重工業部長」。一九五零年，曾隨中共代表團往莫斯科，參與簽締「中蘇三十年聯盟條約」的談判。一九五三年，他且代表中共與蘇俄簽署「蘇俄援助」第一個五年計劃的協定。他亦隨升任為「國家計劃委員會主任委員」。

當「人民公社」暴政推行前夕，李富春說，經濟已有偏差集中於農業問題。他的意見使得中共其他經濟愚者的支持。但是毛澤東決定要工業，不惡人命，要加緊壓榨而不是放鬆。於是，宣傳家擦響了經濟愚者的工作，他們高叫說：「沒有鐵和鋼，正如一個有肉無骨的人。」難道農村不需要肥田料嗎？但是一個官僚說：「人和家畜的腸胃，就是田料工廠了。」在這種形勢之下，李富春看風駛艃，也改變了口風，他說：「我祇是某餘的經濟愚者，我的意見旨在『拋磚引玉』而已。」「大躍進」的第一年，似乎證明毛澤東的賭博又一大勝利。北平對世界發表了一連串驚人的生產數字，表示在工業方面，都已超過了本來就是過份的指標。但是，在隨後的歲月裏，李富春及他的經濟愚者極慢發現真相：各方的統計數字，不但誇張，而且甚至許多祇是空想的數字。北平本來宣稱，一九五八年糧食總產量的數字，後來承認，實際上祇有二億五千萬噸，而多數西方專家且認為，實在祇有二億一千萬噸，比一九五七年（大躍進推行前一年）祇多出二千五百萬噸。棉花的產量打了個七折。一千一百萬噸的鋼中，祇有八百萬噸是工業上有用的。到今年夏天，各項數字更不確，北平本身也不敢宣佈。據同情共產黨的人估計，今年的穀類生產，祇有一億五千萬噸，比中共竊國前的產量還要低得多。

李富春不然的解釋說：「國民經濟的發展是波浪式進展的，但是在『動』之中，仍然是進步的。」這種理論，看來和資本主義者的「週期」理論不謀而合。

由於中共的經濟是如此低沈，中共不得不派出貿易代表前往澳洲、加拿大及法國，去採購價值三億六千二百四十萬美元的糧食穀類，由於無復付船，中共的對外貿易已完全崩潰。為了履行其對外國承諾的義務，中共不得不將庫存的金銀，包括從各地搜刮得來的，運到倫敦去拋售。如此田地，必須在國內找個人出來作替罪羔羊。

毛澤東雖然仍常擁有全權的「中共主席」職位，他已放棄了偽主席職位，而且不敢公開露面。但是，這並非表示毛澤東已承擔了人民公社失敗的責任，這祇是共產黨人消災的第一個行動而已。[illegible]

於是另一個硬扣的計劃又出籠了。這次是以協助農業為主，一如當年農民進工廠，現在是工人下鄉耕田。在江西一省，便有四十八萬工人下放。在山西，另有四十萬人被從境區工地及工業中「裁減」出來，從事耕種工作。現在，中共叫喊出了「工業為農業服務」的口號，但是在時間已遲了整整三年了。哈爾濱的一間火車卡廠，被派為拖拉機修理廠。在甘肅，一間機械工具廠的工人，已「同意」改制及集中於製造農具。

既然得全無人道的「公社」制度，被暗暗放鬆了，每天公作的時間減為十小時。夫婦可獲准合住，而令人側目的食堂則關門了。社員再次獲准得擁有房屋、單車、衣服、被鋪、無綫電機、手錶及銀行存款的「私有財產」。對此走資本主義的現象，中共提出了令人噴飯的解釋說：「這是大集體裡的小自由，是辯証的統一。」前此儼然是土皇帝的共幹，現在被禁止片面規打生產指標，機械地劃分作物的種植面積，或是硬性採行技術上的措施。最令幹部難堪的，他們被命令向「老農求教」。（至）

甘迺迪政府首次人事大更動

調動的要員，多與對外事務有關，反映美總統對十個月來的外交工作，仍未盡滿意。

●梁磊●

去月底，美國甘迺迪總統採取了就職十個月來第一次的政府人事大調動。一直成為國務院中爭論中心的人物，政客出身的鮑爾斯，終於失去國務院第二把交椅，主持政治事務的副國務卿的職位。除了鮑氏將調任為「一個更重要的決策職位」之外，受這次大調動影響的，有白宮及國務院的高級人士達十名之多。

白宮官佈說：這次大調動，是使人與事更加配合。但是靈通人士說：這是表現了甘迺迪決心要克服存在於職業外交家中的過度小心及缺乏想像力的缺點。人們原以為鮑爾斯能將國務院推動的，但是他發覺自己處處受職業外交家的掣肘。

有一個時期，華府盛傳鮑氏辭職，但是他與白宮會商之後，甘迺迪發表聲明，無意改換鮑氏的職務。自那時起，鮑氏曾多次外出旅行。而就在此時，據報，甘迺迪對國務院的渙散而無獻議，及在政策方面的歧見無法解決的現象，十分失望。終於導致了這次大調整。

在公開宣佈調動之前，據報，甘迺迪曾在度假旅邸忙於識別與受影響的人士通電話。這顯得他對這次更動人事也很小心。

在這次美國政府人事大調動中，被更動的都是高級人員，頗受各方注意，現將各人簡歷介紹於下，俾供參考。

G．W．波爾　原任主理經濟事務的副國務卿，居國務院第三把交椅，新調為居第二把交椅的副國務卿之職，但仍主理經濟事務。在國務卿魯斯克公出時，他將代任國務卿之職。他現年五十一歲，律師及與史蒂文生合夥。曾任律師及與史蒂文生合夥。年畢業於耶魯大學，曾在芝加哥共和黨任記者一短時期，後來到紐約任佐治．巴丹公司的廣告撰稿員。一九二九年與巴丹（曾任巴丹公司）合組一間廣告公司。

一九四二年，鮑爾斯任物價管理局康涅狄格州分處主任，一九四三—四六年，且任該局局長。戰時生產委員會委員。一九四九—一九五一年，他任康州州長，一九五一—五三年任駐印度及尼泊爾大使。五三年他任杜魯門的顧問。

G．麥基　原任國務院策劃局局長。他是甘迺迪的外交政策顧問，任國務院策劃委員會主席。一九一七年生於紐約市，畢業於耶魯大學，亦曾赴牛津深造。後獲羅德斯獎學金赴英，入牛津大學攻讀。現年四十九歲，第二次大戰前，他在倫比亞大學任職。戰時，任經濟協助局，在戰略服務局任職，軍階少校。一九四七年任歐洲經濟委員會。

原任國務院策劃委員會主席，新任主理政治事務的副國務卿（主管政策計劃），居第三把交椅。現年四十九歲，生於德克薩斯州，畢業於奧克拉荷馬大學，後得羅德斯獎學金赴英，一九三七年得牛津大學哲學博士銜。向任國務院主持經濟事務的副國務卿的特別助理，自一九四五年開始，專責援助希臘及土耳其。

W．M．羅斯杜　原任安全事務的特別助理，新任國務院策劃委員會主席。

W．A．哈里曼　現任巡迴大使，在日內瓦主持寮國問題會議，會議結束後，他將回國，任主管遠東事務的助理國務卿。他現年已七十高齡。一九三三年隨故羅斯福總統到華盛頓，任商務部顧問委員會委員。他曾任鐵路公司董事長，又創辦哈里曼公司。

原任主理國際組織事務的助理國務卿。現任駐蘇俄大使，任聯邦商務部長。曾任駐英大使及紐約州長，一九五四年任聯邦政府助理。

原任主理國際事務的助理，新任主理遠東事務的助理國務卿。

B．凱斯　原任主理國會關係事務的助理國務卿。新任拉丁美洲事務。

R．N．古德溫　原任總統特別顧問，新任主理國務卿的特別助理，新任國際合作總署公共關係，現任駐墨西哥大使。

F．G．杜頓　原任主理聯邦政府聯絡事務的總統特別助理，新任聯邦政府助理國務卿。

W．P．麥康尼　原任主管遠東事務的助理國務卿，將出任駐巴基斯坦大使。

參加右翼運動的華爾克將軍（左）訪韓時攝影。

遺傳因素與癌症

專家何爾斯法爾博士發表，在細胞裏的遺傳控制，可能是預防癌症的工具。

佛吉尼亞大學的演講會標出的題目是：「細胞的遺傳」，但是，演講者卻是一位有名的研究家，是哈頓的史洛安—吉達林癌症院主任何爾斯法爾博士。他所講的，綜合若干實驗所報近的研究，以示：⑴遺傳能夠，最低限度在若干限定的微生物方面，被改變以及甚至被指揮的。⑵在細胞裏的遺傳的控制，可能是預防癌症的一個重要的工具。

達爾文發現了天然選擇的進化的定律，在進化中，某些個別分子，由於天賦特質的偶然併合，比較其他的更能適應他們的環境（適者生存）。生物學家後來推斷，遺傳被鎖在一組通常繁殖正常的精子裏，但偶然的會「變動」一下，以產生一種後來繁殖正常的特質，因而產生進化的變革。這知識與拉馬爾克（一七四四—一八二九）的概念，特質可能在對環境的反應中取得而變成遺傳，變動的原因，這仍然是一個謎。

何爾斯法爾博士說，[illegible]

已經揭示精子的變動，可能因環境的變動而產生而變了的特將繁殖正常。他憶述說，這開始於一九四四年洛克斐勒學院的三位科學家（阿維利博士、麥克萊德博士及麥加蒂博士）的很少人知道的成就。他們揭露了：如果把從一個品種的精液裏的物質抽出來的核酸，施進另一個品種的精液裏，那就產生遺傳，第二個品種會接收第一個品種的遺傳性。然後，「在相當長久的延續中」，繼續正常。從細胞至細胞。他說：「一種導致的特質的遺傳，再不是一種沒有支持的理論。它已變成了一個現實。」

自那時候起，「受指揮和受指揮的變動」，有準確的可預斷的特徵的，已經產生了於濾過性微生物發生遺傳變動的微生物。以前無害的那種白喉病菌，經過了通過微生物而傳染後，分解白喉的毒素。何爾斯法爾博士說，[illegible]研究免疫的方法，以防止濾過性微生物進入細胞，引致病症時復的遺傳，因此可能在它開始之前予以擊敗。（士黎）

英工業新發展

音樂報時鐘

最近倫敦市面上有一種新型座鐘出售，分別用倫敦大笨鐘、教堂音樂及聖米高聖詩的音樂報時，設計新穎。倫敦大笨鐘播送的是西敏寺樂曲，名激退週。教堂鐘聲係維丁頓樂曲，用六個鐘奏出。聖米高聖詩源於聖米高教堂，雖不及前者馳名，亦悅耳動聽。該鐘的設計，分座鐘及掛鐘兩種，每具約售四十五英鎊。

木料防腐劑

一間英國廠商正製造一種新式木料防腐劑，並經實驗，證實最適用以防止建築物屋頂腐蝕。該種防腐劑可平均地滲入木料，乃一種有機錫溶劑。即使應用於熱帶地區的硬木或其他不易浸染的木料，亦同樣有效。該防腐劑乃五十六磅裝，可供廿八至五十六立方呎的木料防腐及防蟲用。

水晶體生電

英國最近發明了水晶體生電的多種用處，將會證試用。一種似乎錶環，內藏水晶的工具，可替病人探脈，當病者脈搏跳動時，該工具即發出電訊號。水晶體又可作警鐘用，雖不需用電線，但亦能示警。倫敦若干銀行，將於短期內裝置應用。

國際剪影

雷德福等名將均參加 美右翼運動後果難料

所有組織，都是反共的，但其他口號，則頗多不同，有些甚且近乎怪異。

據其中一個要人說，如果沒有他，整個運動都會失敗了。各種右派的人都齊口合聲說：將來都會支持高華德參議員，他們在一九六四年[illegible]

有人問白克萊保守主義的目標是什麼，他祇作消極的說明如下：在國外反對共產主義，在國內反對福利國家統制經濟。他承認今日的右派保守主義的缺點，就是祇能說明他們所反對的是什麼，不能說明他們所欲建設的是什麼。

有一些右翼運動組織，對一批已退休的海陸軍將官是有吸引力的。[illegible]

所有右翼運動組織，都自認為是反共的，但是[illegible]（中）

各地通訊

去年被誘返大陸九萬華僑 被驅各農場奴役

僞僑委副主任方方向僞政協報告 謂各農場歸僑生活資料必須自給

【中央社訊】在去年一年內，共有九萬多名華僑被中共誘返大陸。除了一部分較有資產的受特別招待外，其餘約有七萬人被分配在閩、粵、桂、滇等省的三十二個「國營華僑農場」中受集體奴役。

這是僞僑務委員會副主任方方於十二月一日在北平「政協會」的「華僑組」和「國際組」聯合舉行的「座談會」上報告「僑務工作」時所透露的情況。

方方在報告中又說：「……僑生，都要一面學習，一面參加生產勞動」，公然要華僑做它的「第五縱隊」，「力安排上，偏重于……」，由于通經濟遭受三……年的嚴重災害，給……僑的經濟生活帶來了……很大困難。方方談到今後的工作規劃時，要各農場的歸僑對糧、油、菜、肉等主要生活資料進行自給，中共不負責供應。並扯下過去在宣傳時所標榜對華僑「優待」、「照顧」的假面具，規定：所有歸僑、僑眷以至僑生，都要和大陸內的人民一樣，接受中共的控制，參加各項勞役。

在中共奴役政策下，所有被誘返大陸的……

北平「大公報」透露 棉花減產由於人爲

【中央社訊】據大陸十三號消息，北平「大公報」透露棉花減產的原因，除了由于遭受自然災害外，主要是人爲所造成的。北平「大公報」的消息，出現了「重種輕收」的思想，因此在十一月二十二、二……

戰技嫻熟的三軍演習

本報駐台記者 黃仰山

【本報台北通訊】蔣總統本年度親自校閱三軍的節目，已於本月三十日全部結束。這一定名爲「光武」演習的作業，由陸、海、空三軍依序進行。每一軍種分別舉行戰技操演並展開各種裝備。這次分段演習的規模雖沒有「聯合」三軍聯合作戰演習那麼大，但有嚴格的軍事觀察家認爲，這次「光武」演習卻相當切實，其效果比歷次大演習爲佳。他們指出：「光武」演習顯示了一個特點，就是各軍種的作戰演習構想，均以攻擊作爲骨幹，並強調符合實際作戰狀況的要求。陸軍演習的部隊，能夠機動能力及步兵在任何惡劣環境下能夠發揮其戰技。海軍的主題爲發揚三度空間的立體火力，換句話說，就是要求水面部隊的火力，不但深入海底，而且向空中擴展，構成一個立體火網。空軍的重點是以嫻熟戰技發揮所屬各式空中戰具的最大威力，密切支援陸、海友軍作戰。至於各軍種的裝備展覽，主要是表示……

海軍演習的幾項特色

蔣總統於上月二十六日午後，由國防部長俞大維、參謀總長彭孟緝以次陸、海、空、勤、聯勤各部會首長陪同，自台北飛抵左營，聽取海軍艦隊在海上操演前的簡報，校閱海上操演有幾個特色：㊀驅逐艦的示範操演……

響尾蛇飛彈百發百中

最動人的一幕是發射響尾蛇空對空飛彈……

空軍的戰技令人讚賞

……

各位面府上有白色斑點發生嗎此即下列所謂白蝕

（唔係嚇你）卅六種大症之一

白蝕

（又名白癜風）

首創以特效斯藥治白蝕而享譽廿三年……

忠告白蝕患者

新版精美詳細說明書 本外埠函索即寄

歐威廉

專治一切奇難皮膚病

上海六合路大和大樓老牌治白蝕聯華灰甲聖手

最牌子 最享譽 最經驗 最成績 最信用 最收費

相見恨晚

鵝掌風灰甲

鵝掌風灰甲指 手癬腳氣皮膚化癒爪甲根除永不復發

貽患子孫

即香港手

鵝掌風灰甲指 有女助手 爲女界服務

戒賭病 貧病

梁耀文 中醫

四代專醫 保証斷根 正宗治本 不用麻醉

久咳哮喘

痰多氣頂 （止久咳氣促）

風濕

筋骨痺痛 舒筋止痛 一服見功

虛弱

胸背腎痛 胃腸痛 男人元氣藥無弱能

優待工友 到診一元

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

利成

香港西環 油麻地區 碧街旺角

單邊唐樓 旺地新樓 快可入伙 志盛公司

四海大廈 灣仔洛克道瑞正中學舊址 宜安置業公司

錦輝大廈 中環半山區 麥當奴道六十八號

叄萬九起

章記

減息加租 起再價地 時及樓實

花園洋樓 瑞士大樓

收租有即買即

大興企業公司

北角海灣街 海灣新樓

太祥大樓 筲箕灣道太祥街口

地基工程・即將完成

鴻昌公司

唐樓萬餘元 灣仔巴士經過各路・均可售租

中央建業有限公司 中央樓

大帮貨客 汽車平賣

恩泉洋行特價傾銷！ 雪櫃・洗衣機・收音機 電風扇・電視機・耳聾機 分期付款 手續簡便

鋼琴大減價一個月

聖誕唱片 大特價傾銷

九港通利琴行

萬能角鋼

日曆畫 紙年咭 聖誕咭

總滙 批發相宜

飼料

相天下士

瑞香園

徐聖泰

鱷魚肉

英文珠算

錢皮漆金IRCE 錢味噏欵各MCEC 香港電燈公司檢驗准用 現貨定價格廉宜

大閘平租

大道西舖

單邊樓租

舖位出租

農場廉讓

聘教師

請見習生

香港紗廠招養成工

教日文

來得安息

買舖聲明 承讓聲明 章記祺利藥行啓事 買屋聲明 頂讓啓事 買房聲明

羅氏宗親會

遺失聲明 遺失啓事

即上門睇

專英思聖 立案

東芬健身院

英語會話

精勤數專

機械繪圖

謀生捷徑

X光 新式巨型

潘柏

方佐中醫師

李冰妍 婦科

史達生

久咳哮喘 保証斷根

特效增高 健壯增肥

照肺十元

外皮 朱仁生

小便

氣 溫伯卉

黃馨 婦科

婦女顧問

譚素蘭 婦科主任

外皮雜症 余日初

白蝕葯

痔瘡 痾血

頸瀝

吳英鑑

洪冠洲 耳鼻喉專科

日本針灸 余志文

男女虛弱

朱辰東 瀝

治愈醫案數達萬宗 日本電療氣功針灸

喉 吳景雲

尿病

外皮 許彬

瘡科皮膚 尹國良

耳聾機 殘廢病輪車

痔瘍 黃華灈

本港新聞

上水兩名小童被毆 百餘村民包圍警署

一便衣警員被指毆打村童 邊防警司親到調處幸未釀成事端

【本報訊】昨(三)日下午二時，上水鄉數百村民，指一名休班警員毆打兩名村童，激起公憤，蜂集上水警署門前，聽候該事件解決。上水鄉事委員會主席張人龍，及上水村村長廖潤琛，亦前往警署查詢一切。當時上水警署前聚集一批村民，擾攘約兩小時，該警署之外籍幫辦見此情形，急向高級當局報告，半小時後，新界邊防警司哈拔親自到場查究，並向鄉事會主席及村長表示，對此事件已允進行查究，百餘村民始行離去，聽候解決。

據說，被人毆打之兩名小童爲兄弟，廖志國，十五歲，及廖志輝，十三歲，上水村人，胸膛及身體多處被人用拳打腳踢所傷，兩人均在上水鳳溪學校肄業，且參加童軍活動。

當日下午二時，有一名便衣警員，偕同女友在該處擬乘搭巴士，時有村童廖志輝，在上水巴士站附近玩皮球，不知如何，與該便衣男子發生爭論，言語間引起誤會，小童被人毆打，志輝之兄志國見狀，乃上前纏住該男子，詎料情勢由此更轉惡劣，兄弟兩人在糾纏之下，致被打傷，當此時，上水區及路上行人圍觀，其中有不少村民，見其子姪被成年人毆打，心抱不平，於是執住一名受嫌男子，隨同往警署論理，心猶不平之村民，均隨同前往上水警署。不期而有百餘人在警署門前集中，聽候解決消息。

官塘及筌灣大樓住戶 反對房屋協會加租

解釋多耗食水與住戶無關

【本報訊】香港房屋協會認爲，平均負擔，住戶代表協會屬下之官塘牛頭角道七座大樓及筌灣新村四座大樓，最近所用水費甚巨，不得不加租補救，住戶方面則謂通告加租，而住戶方面由去年來，水井乾涸，當局通過提用反對，前大會，一致通過提案……

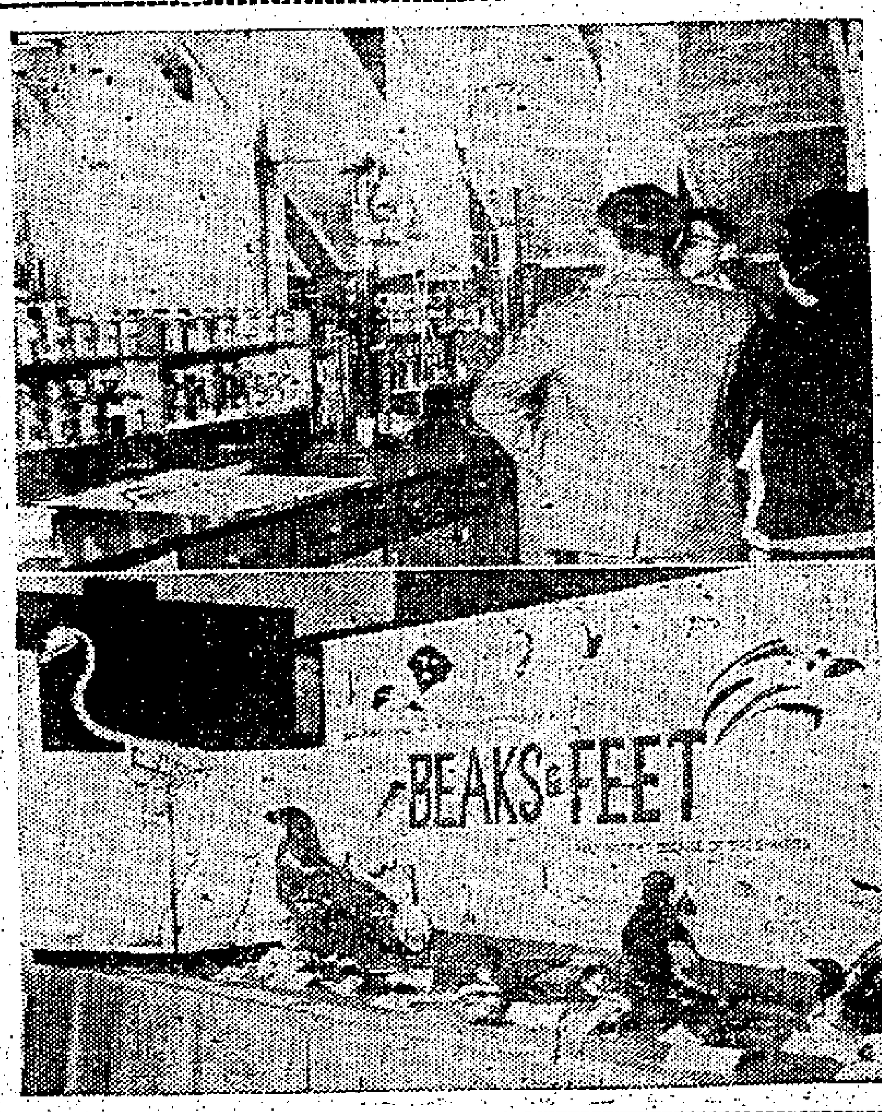
赤柱感化院男童失踪

【本報訊】昨晨九時，赤柱兒童感化院發現有一男童失踪，該男童年十五歲……

第五次賽馬下週末舉行

賽程公布分場表將編定 巨獎小搖彩亦同日開彩

【新亞社】新界永無次，第四次賽馬已於上週末開……



許世珣醫生與其太太合照

許世珣醫生在日失踪之謎未揭破

太太返港後未有提及此事

【本報訊】日本東京電訊，謂本港兒科醫生許世珣，於赴日旅遊期內離奇失踪，警方對於此事極爲重視，現已展開調查工作。

昨日本報獲悉許醫生在日本離奇失踪之消息後，許氏之親友甚感關懷，但由於許醫生之太太返日本均甚少與親友接觸，對許醫生失踪之經過，亦未作進一步透露，因此社會人士認爲此宗離奇案件，內中當有一些內幕，尤其是電訊中揭及許醫生在日本失踪後，尚有價值十六萬美元之鑽石首飾等被人騙去，既然許醫生夫婦此行係旅行性質，則何以要携帶大批貴重首飾物同行？因此許醫生此行赴日，是否旅行，抑有其他目的，尚屬存疑。

記者昨日由間接方面從許醫生之親友處獲得一項消息，據說許醫生之太太曾同其公子，于十一月廿三日回港後，許醫生之朋友因許醫生未見返來深覺詫奇，曾有詢問許醫生之兒子，據說，其子曾謂爸爸（即許世珣）在日本有些手續未辦妥，媽媽在日不慣水土，故先行回來，並未有說出許醫生在日失踪之事。

圖片說明：香港大學今日開幕之科學展覽會，昨日下午招待記者舉行預展，上圖爲記者參觀海水化淡水之小型機器，下圖爲會場中之動物部左角爲鴕鳥骨標本。（本報記者百藥）

港大理學會同學舉辦 自然科學展覽 今天隆重揭幕

請簡祖堯議員主持儀式 明日起一連四天歡迎各界參觀

【本報訊】香港大學理學會全體同學，爲慶祝香港大學金禧盛典，將於今日開始舉行自然科學展覽會，會期合共五天，該展覽會將於今日下午四時二十五分，在校內化學院由市政局議員主席簡祖堯議員主持揭幕，儀式完畢，將招待到會之嘉賓及學生家長參觀展覽，各界人士如欲參觀者，可於十二月五日（明日）開始至十二月八日下午二時前往參觀，不收門券。該展覽會乃由全部港大理學會之同學經數月時間籌辦始見於成，校方則借出院校化學系及化學院及各種儀器予以協助，參展者計有數學系、動物系、化學系、物理系、各級學生之作品，昨日下午，展覽會主席黎偉才及其他職員在港大學校內招待記者，會上報告籌備經過，及介紹新聞界先往展覽會參觀。

據悉：此種性質之展覽，並非首次舉行，在一九五二年及一九五五年，物理學會與數學會亦有先後舉行，此次展覽會之最特色，爲介紹海水變淡水之儀器，實行此種試驗最主要之化學用品爲（RESIN），但價格品貴，故成本不輕，若製成一公升淡水（一千CC），約需費三角至二分，故此目前學校內機製少量供給實驗室用，如果將來能使成本減低，政府水務局亦可以同樣方法將海水變成食水，以解決水荒問題。

物理學、電學、磁學、電子學，今日物理學類，將介紹最新太空研究，天文學、原子物理學等之實驗報告及理論，又有火箭模型展出。

動物組：陳列各種動物之發展情形給觀衆，先由單細胞原生動物起而至進步及複雜之動物，包括人類之進化情形。

海水變淡水儀器 爲展會最大特色

動植物數理化等組展品甚爲豐富

化學組將有礦石展覽、各種實驗器具及應用方法，各種標本陳列，並有示範，人造絲、隱形墨水、香料、人造與顏料等……

數學組將展出一種用之人物介紹圖表，非之數學難題給觀衆計算，另有數學遊戲，數學組將展出之拓撲（TOPOLOGY）之最新發展數學理論，另有組織學（SET THEORY）來歷，近代幾何、代數之發明過程及發明人之模擬，分別介紹。

台灣擬定辦法 發展對港貿易

計劃在港設陳列室 並使產品轉售無邦交區

【台北三日電】台灣管理對外貿易機構，已擬訂發展對香港貿易之辦法，計：㈠工業產品以D/P或D/A方式輸出及利用香港銀行之頭寸及信用，協助台灣工業產品輸出及轉售無邦交地區；㈡在香港設立陳列室（需要開辦費港幣二十萬元）；㈢蔬菜水果運至港澳地區試銷，但應避免在港競銷，以免引起貨價下跌，貽人口實。至於蔬菜水果之品質、包裝、售價等，儘量予民間出口商以協助，一面邀請去年一月起至本年七月止曾輸銷港澳蔬菜水果運港幣二十萬元而現仍繼續經營此業者，共同商討配合輸銷港澳地區辦法。

第一班：跑第公園評選，路程一里三化郎六十五碼。

第五班：（甲）鳳凰公開讓賽，六化郎四十碼；（乙）赫明頓公開讓賽，一里一七一碼，任擇其中一組參加。

第六班：（甲）凱旋公開讓賽，六化郎四十碼；（乙）方威路公開讓賽，路程一里一七一碼，任擇其中一組參加。

第九班：銀他頓公開讓賽，路程一里。

本日規定賽馬八場，其中有一場定爲紅牌先賽。

結婚花車與巴士相撞 新郎媒人大妗均告受傷

六宗車禍傷男女十人

【本報訊】昨日港島及新界先後又發生車禍六宗，十名男女分別受傷送院救治。茲將各宗車禍分錄如下：

㈠下午四時許，一輛結婚花車，車上除司機外，尚有新郎、媒人及大妗三人，當該車在中環沿雪廠街駛出大道中之際，因閃避一名由路旁衝出馬路之途人，遂與一輛沿大道中西行巴士互撞，該車司機立即收掣，但已不及，兩車遂告相撞，均受輕微損傷，車內各人驚遭意外，在車內東撞西碰，除司機無恙外，其餘新郎、媒人及大妗三人同被碰傷頭部。三傷者姓名：一、新郎何文標，廿三歲；二、媒人陳女，七十二歲，二人同住灣仔軒尼詩道五十六號五樓；三、大妗蘇二，五十歲，住中環乍畏街十一號三樓。事後均被送院救治。

㈡下午四時許，新界沙田公路上，發生一宗碰車事件，一輛私家車與一輛電單車相撞，結果私家車上一名男童被擦傷頭部，電單車片則名男童被擦風破，腳部受傷。三傷者，同被送院留醫，三傷者姓名：一、私家車上男童馮務華，十一歲；二、電單車司機勞揚成，廿九歲；三、電單車乘客男子麥洪措，廿八歲，二人同住德輔道西五十八號三樓。

㈢上午八時，大埔道五咪半爾登酒店附近，一名年約卅歲之泥工被貨車撞倒，當時頭部受傷，經即送院救治。

㈣六歲女童陳惠芳，上午九時卅分，在大埔道四咪大窩坪路口被私家車撞傷頭部及腳部，送醫院救治。

㈤十歲女童周瑞嫻，住德輔道西一〇六號三樓，上午十一時十分，在軒尼詩道大佛口附近被的士撞倒，傷勢頗重，送院留醫。

㈥十六歲男童李日雄，住灣仔駱克街十一號二樓，上午十一時卅分在北角英皇道北角街坊會門前被貨車撞傷頭部，送院救治。（唐）

追獵時　生斬　血氣夠

袋鼠尾鞭

當日空運抵港

功效特別宏大

補品之王・全港獨有

各式燉品・龍虎鳳會・五蛇大宴

田記酒家榮譽巨獻

地址：九龍旺角砵蘭街四十二號　電話：五六二二六・五八七二三

工展明天揭幕 港督主持剪綵

會場共有十四條街道 參展廠號二百零八家

【本報訊】第十九屆香港工業用品展覽會，定于明(五)日下午四時揭幕，由港督柏立基爵士主持剪綵。本屆工展會會場，仍假去年設于原有海軍船塢處，由夏愨道入口，本屆工展會共有十四條街道，參展廠號共二百零八家，合成機器原料陳列攤位，名攤位及陳列攤位等三位，合成機器原料陳列攤位八十一家，售貨及陳列攤位一百廿七家。茲將各類攤位綜合錄如下：

機器原料陳列攤位部：第一街：蜆殼電器、中華業公司、合衆五金、泰昌風行出版社、仁興機器、如英製餅、李子飛藥局、大生東方五金製鋼廠、何強何敬文膠廠、東現代……

第十四街：家庭計劃指導會、東方藝術、亞洲藥業、大同實業……

會場建設全部竣工

工展會會場建設工程，業已全部完成，場內街道寬闊整齊，電力裝置經試驗後，有關方面咸感滿意，並于昨（三）日沖洗全部街道，工展會建設委員會主任委員曾紹松，連日在會場督工，風雨無間，曾氏于昨晚巡視會場全部建設工程，表示滿意。

……爲顧衆解釋疑難問題，有害藥品，但由於其化學院內之展出處陳列有不少易燃物，故禁止在化學院內吸烟。正式公開展覽期爲本月五日至八日，每日下午一時至十時……

長沙灣工廠大廈內一膠廠突停工 老闆不知去向

傳該廠負債達十餘萬元

【本報訊】九龍長沙灣工廠大廈第一座，有一間頗具規模的膠廠，在兩星期前突然停工，而膠廠的老闆亦不知去向，欠下別人款項逾十萬元之巨，此次全廠停工之膠廠，……

日本警察首長 來港考察警政

【本報訊】日本大阪府警察本部防犯部長寺正一，及福岡縣警察本部長白石英夫，昨日下午乘日本航空公司班機抵港，此行係來香港、台灣及新加坡各地考察警政系統及措施，他們將分別在上述三地每處逗留五天。（社）

土瓜灣咖啡室前發生斬人案

服裝店少東受重傷 大漢行兇後逸去無踪

【本報訊】昨日下午五時許，土瓜灣北帝街四十二號B咖啡室門前，有一青年男子被一名大漢拔出利刀向其中一手面斬三刀，致傷勢頗重……

三飛仔行兇 青年被刺傷

【本報訊】昨晚深夜十一時卅分，上環新街與另三名飛仔發生口角，爭執間被人用弓刀刺傷背部，傷勢……

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩之東風，天色頗好。昨日氣溫最高攝氏七十三・二度，最低六六・六度。

今日氣溫最高：上午十一時十分，下午六時四十一分。

高潮：上午十一時十分，下午十一時廿九分。

低潮：上午六時三十五分，下午六時四十二分。

泰候光臨

請即到美孚汽油站，獲得最優良的服務及免費贈送香港全圖

Mobilgas

與日本做買賣，必須同「外滙銀行」交易，請利用此信用超卓之

富士銀行

CAPITAL:
¥11,000,000,000

營業遍於日本全國分設一百八十八間完備之支店網存款額最多請賜予光顧

THE FUJI BANK, LTD.

HEAD OFFICE:
Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo.
LONDON BRANCH:
Salisbury, House, Finsbury Circus, London, E. C. 2
NEW YORK AGEGNCY
42 Broadway New York,N.Y.
CALCUTTA REPRESENTATIVE OFFICE:
Mookerjee House 17, Brabourne Road, Calcutta-1.

中華百貨有限公司

冬貨特價週

最後兩天

歡迎評選…

合令新貨上市

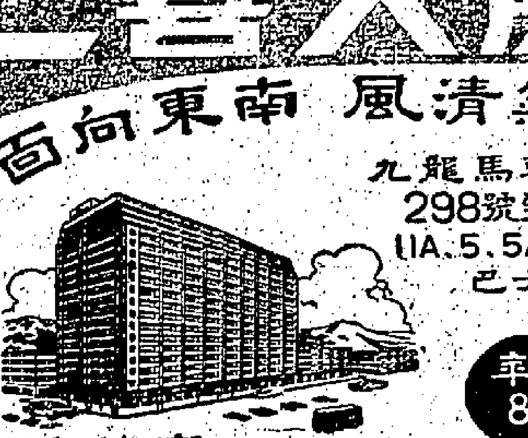
特價大量供應

七喜大廈

爽氣清風　南東向面

九龍馬頭圍道298號至312號

1A.5.5A.5B.6C巴士直達



辛期82

宇樓地旺

實用面積每方呎祇售$45.00

每層由萬餘元起

預售期內九折優待

洽購處

協成行　香港於仁行806室　電話：25023.36741

明川建築有限公司　香港華人行301室　電話：26051.21196

志盛建築公司　香港大道中65號三樓　電話：37105.38140

志信置業公司　九龍尖沙咀廣東道13地下　電話：64411.67903

本大廈地盤　電話：024912

星期例假照常營業

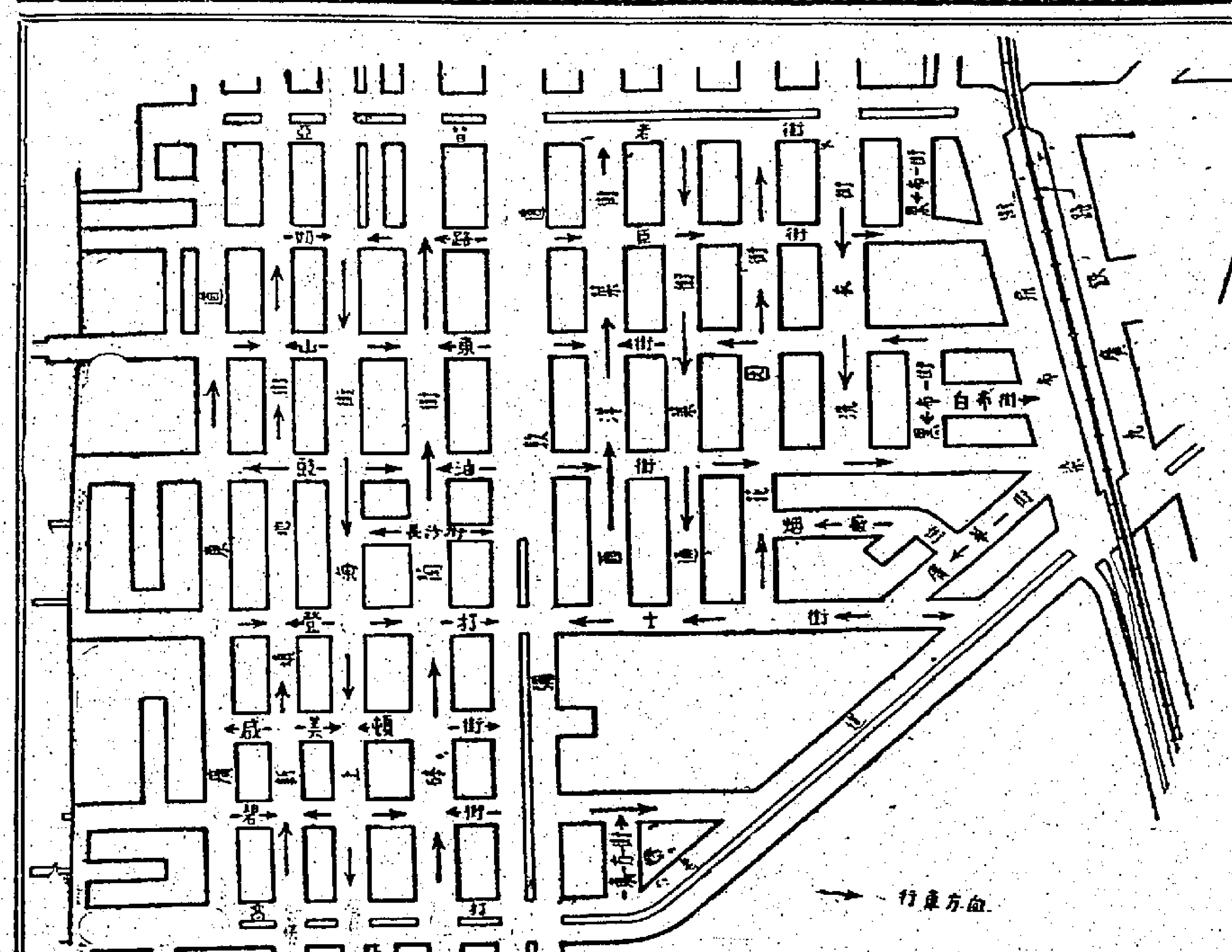
本港新聞

旺角十六條街道今晨起 實施單程行車辦法

駕車人士宜注意新訂行車辦法

【本報訊】九龍旺角區有十六條街道之部份路段，定由今（四）日上午九時起，改作單程行車，警方宣稱：此項措施係屬試驗性質，目的在減輕各不大重要路口之交通擠迫及便利車輛停放，在各有關地點，亦設立適當之交通標誌。茲將該十六條街道之行車辦法列下，希各駕車人士注意：（參閱附圖）。

㈠西洋菜街：介於登打士街及亞皆老街之一段車輛由南向北行駛。
㈡通菜街：介於亞皆老街及登打士街之一段，車輛由北向南行駛。
㈢花園街：介於登打士街及亞皆老街之一段，車輛由南向北行駛。
㈣洗衣街：介於亞皆老街及豉油街之一段車輛，由北向南行駛。
㈤黑布街：介於亞皆老街及奶路臣街之一段，及介於山東街及豉油街之一段，車輛由北向南行駛。
㈥廣華街：介於染布房街及登打士街之一段，車輛由東北方向西南方行駛。
（七）東方街：介於窩打老道及碧街之一段車輛，由南向北行駛。
（八）奶路臣街：介於新填地街及上海街之一段，及介於彌敦道及染布房街之一段，車輛由西向東行駛。
（九）山東街：介於廣東道及新填地街之一段，上海街及砵蘭街之一段，及彌敦道及西洋菜街之一段，車輛由西向東行駛。又介於染布房街及西洋菜街之一段，彌敦道及砵蘭街之一段，及上海街及新填地街之一段，車輛由東向西行駛。
（十）白布街：該街之車輛，由西向東行駛。
（十一）豉油街：介於上海街及砵蘭街之一段，彌敦道及染布房街之一段，車輛由西向東行駛；又介於彌敦道及砵蘭街之一段，上海街及廣東道之一段，車輛由東向西行駛。
（十二）長沙街：介於砵蘭街及彌敦道之一段，車輛由西向東行駛；又介於砵蘭街及上海街之一段，車輛由東向西行駛。
（十三）煙廠街：介於廣華街及花園街之一段，車輛由東向西行駛。
（十四）登打士街：介於廣東道及新填地街之一段，上海街及彌敦道之一段，及廣華街及窩打老道之一段，車輛由東向西行駛。
（十五）咸美頓街：介於新填地街及上海街之一段，砵蘭街及彌敦道之一段，車輛由西向東行駛；又介於砵蘭街及上海街之一段，新填地街及廣東道之一段，車輛由東向西行駛。
（十六）碧街：介於廣東道及新填地街之一段，上海街及砵蘭街之一段，彌敦道及窩打老道之一段，車輛由西向東行駛；又介於彌敦道及砵蘭街之一段，上海街及新填地街之一段，車輛由東向西行駛。



旺角區橫街今起單程行車 九龍旺角區將於今日上午九時起，試驗改進交通辦法，以期減少該區路口車輛交通擠塞之情形，新交通辦法將影響十六條街道之若干段路。○草圖所示，係以廣東道、亞皆老街、窩打老道及染布房街為界之地區內車輛行駛方向。

元朗南邊圍村 反對興建教堂

理由為有碍該村之風水

【本報訊】最近有基督教人士，擬在元朗南邊圍村建築一所教堂，曾向元朗理民府申請，但此事為當地鄉民反對，現已聯名函請官方將該建築地點，予以取銷，理由係「有碍該村風水，誠恐影響子孫繁衍，不安所業」。據悉：基督教會人士原擬在南邊圍村一八約地段，土名牛山之龍內建立教堂，元朗理民府當局，曾在該處招貼告示，徵查是否有人反對，其招貼日期係由本年十一月廿八日至十二月四日截止，只有一週，當地鄉民一經發覺後，認為有碍風水，因該村全屬陳姓鄉民聚居，而陳姓有一穴宗祖墳墓安葬牛山，但基督教會擬建教堂之地點，適在與牛山祖墳相距約一百二十尺之旁，故村中父老十八人乃於昨日下午聯名擬具呈文，呈元朗理民府，請求取銷。

美國第七艦隊 旗艦聖保羅號 酒會招待嘉賓

【本報訊】美國第七艦隊旗艦聖保羅號，於本月一日抵港，作為期六日之訪問。昨日下午四時，在艦上舉行雞尾酒會，被邀參加酒會之嘉賓，有本港政府首長、立法行政兩局議員、各國領事或軍官及紳商名流等二百餘人。第七艦隊司令許奧香海軍中將夫婦、聖保羅號指揮官邱奇上校夫婦、參謀長符金偉成上校，均在會中迎迓嘉賓。聖保羅號曾於今年四月來港訪問，該艦長六百七十五呎，排水量達一萬七千四百噸，艦上有官長一百，兵員一千一百廿五人。（文）

一九六二年新馬 中文馬名已公佈

【新亞社】一九六二年度新馬命名，經修訂之後，全部中英文命名已獲馬會批准，馬會並將全部正確名單正式公佈。查一九六二年度新馬共九十四匹，其中若干舊馬名係用其原日所用之字派命名，周錫年爵士之愛駒命名「紀念廣日」，此係紀念港大金禧之意，其英文名「JOY」，英文名字最短者乃四十八號新馬「得唱得」，其英文名「WHY」，比較之「紀念」英文名僅少一個字，卅號「孖鳳」英文名「JOY」，卅三號之「點解」，英文名「WHY」，亦可算今年英文馬名之特色。

此次新馬名，屬「諸天神佛」性質者有：「好天使」、「天馬」、「星帝」、「混世魔王」、「幸運女神」、「天后」等，屬於中國歷史人物者有「梁紅玉」、「韓信」、「穆桂英」、「老友記」、「紅孩兒」等，屬於引人發噱之命名，有「龍源老虎」、「過三關」、「點解」、「得唱得」、「醒目」、「是必勁」、「密底算盤」等。茲將馬會公佈之一九六二年度新馬全部中文命名列下：

馬號	中文名
1	金馬龍
2	勝馳
3	旺財
4	飛奔
5	迪金寶
6	凱兒
7	海軍勳爵
8	雲路運
9	大皇后
10	設想
11	蘇麗娜
12	仙鹿批
13	好天使
14	遠望
15	飛輪
16	金鹿
17	飛后
18	龍源老虎
19	紅孩兒
20	春風
21	老友記
22	凱旋
23	地上飛
24	靚琥珀
25	過三關
27	再得
28	京寶
29	泰坦
30	旺瑪亞公爵
31	梁紅玉
32	和平萬歲
33	點解
34	驕奇女
35	心上人
36	天馬
37	捷徑
38	天機
39	保利高
40	金麗日
41	飛利
42	比利寶[illegible]
43	星帝
44	愛驪先爵
45	[illegible]
46	兄弟
47	美寶
48	得唱得
49	先鋒
50	金嬰
51	寶貝
52	炮仗
53	愛花
54	寶歸飛
55	爽利
56	香檳太子
57	團結第一
58	逸旺
59	混世魔王
60	神筆
61	幸運女神
62	百里侯
63	保能勝
64	發欣和
65	韓信
66	黑旋風
67	友愛
68	美意同
69	好希望
70	驕臨
71	豪力加
72	展翅
73	[illegible]
74	[illegible]
76	金榜
77	天后
78	中將
79	穆桂英
80	醒目
81	興利
82	駿馬精神
83	理想
85	明鑑
86	雅頌
87	一定能
88	聰明人
89	[illegible]
90	是必勁
92	密底算盤
93	[illegible]
94	火花
96	智慧
97	[illegible]
98	[illegible]
99	皇冠

（註：過去之號碼，乃因該號之馬已死去，並無配手）

廈語片影后 丁蘭現身電視

並介紹廈語影片歌曲

（廈語片影后丁蘭近影）

廈語片影后丁蘭，今（四日）晚八時廿分接受麗的映聲林蔭之電視訪問，訪問完畢後，即放映由丁蘭主演之廈語片「假正經」，接着由丁蘭演唱廈語時代曲「南洋風光好」、「妹妹愛情郎」。此次麗的映聲作有系統之介紹廈語影片及廈語時代曲，實為開播以來之首次，此間僑胞可一睹家鄉風味，即本地觀衆，亦可一新耳目。

東莞同鄉會歡宴 周錫年由美榮旋

周爵士方樹泉即席捐資興學

【本報訊】東莞同鄉會同寅，以會長周錫年爵士前赴美國出席國際工業會議歸來，特於昨（三）日下午六時假座酒樓舉行歡宴，是夕到有該會各首長及會員同寅多人，席間由周爵士報告出席會議之經過，並由周爵士及方樹泉即席捐資興學。是夕出席者有：周錫年、方樹泉、李子遊、黃松、何苑、羅德興、尹果、鄭安、李茂祥、馬亦鈞、陳祖澤、鄭榮超、溫逸明、少明、麥杰浩、李劉成、永生、蔡玉華、郭燦、徐萊、陳德生、劉育、林潤林、英鏗等。

任劍輝白雪仙接打單信 被勒索三萬元

認為係開玩笑並無報警

傳羅劍郎失踪不確但已遷居

【本報訊】繼羅劍郎之後，「戲迷情人」任劍輝及白雪仙接獲打單信，勒索款項三萬元，消息傳出後，已成為粵語影圈之一大新聞，圈內人士，無不以為談話資料。記者昨日從可靠方面予以証實，據說非屯並未有向警方報案。

據一位最接近白雪仙之人士稱：任劍輝與白雪仙所接之打單信，早於兩週前收到，同屬一信，該信係由本港寄出，勒索款項三萬元，兩人須將款交到九龍某「二」「二」交與，而信內字句多不通順，字跡歪斜潦草，且更無說明如何交款辦法，彼從此打單信看來，認為並非有組織之匪黨所為，可能乃開玩笑性質，因此任、白對此事並不重視，亦未有向警方報案，僅將此信交予一位有名氣之朋友代為處理。彼又謂：目前任、白二人工作生活照常，另一方面據任劍輝家人表示：此事並無大問題，任姐仍照常，並未由探員保護云。

日前記者昨日探詢羅劍郎失踪之消息，均謂已經外出，不在家中，數日與其家人失去聯絡，此事已經由其家人於前晚向記者予以否認，並謂羅氏生活如常，但不願見客，昨日下午記者再探得之消息，其家人已透露羅劍郎早已在他處居住，至所住地方，為安全理由，不能說明。（三）

鴻運大樓住戶 開緊急會議

每戶科款五十元 先解決供電問題

【本報訊】九龍油麻地佐敦道鴻運大樓，於上月卅日下午二時卅分，全樓公共電梯停頓，詳情已誌日本報。昨日下午一時卅分，該大樓業主聯合會，就電梯已停開三日，全大樓上下住客一百九十餘戶，均感不便，情況嚴重，乃貼出佈告於樓下電梯口，召開緊急會議，到會者百餘戶，經討論之結果，決定先由各業主每戶暫時借出五十元，解決供電問題，並即席推選十五人為委員，當晚開始進行徵收借款，限三日內辦妥云。（唐）

丘伯通女公子出閣

新郎為梁深泉君

港府新聞處新聞官丘伯通之第三女公子丘婉小姐，與前廣州銀樂師梁明成之十四公子深泉結婚，乾坤兩宅，昨晚假酒樓聯歡宴親友，郎才女貌，珠聯璧合。昨夜到賀嘉賓有文化、教育及官商人士數百人，筵開數十桌，冠蓋雲集，衣香鬢影，觥籌交錯，至深夜始盡歡而散。

3M公司廣告部經理 喬治抵港視察業務

美國3M公司廣告部經理喬治，於十二月三日（星期日）由東京搭汎美客機抵港，喬治此行係來遠東視察業務，將在香港停留約一星期左右。圖為喬治近影。

遠東廣告公司遷址 德成大厦七〇三室

【本報訊】香港遠東廣告公司，業已遷往德成大厦七〇三室辦公，凡與該公司有接洽業務者，請撥電話三〇三三〇、三三四三二號。

女小販被控毀壞小販管理隊警目制服

法官在內庭試行撕褲

因褲不能撕破法官判女小販無罪 其餘兩項控罪因無確証亦判撤銷

【新亞社】一女小販，被控三項罪名，其中一項為損毀政府公物，此乃指被告於被捕時撕破小販管理隊高級警目之制服短褲，銅鑼灣裁判署法官山民納筆于審訊此案時，對女小販否認撕破警目之褲，表示懷疑，爲證實控方證人在法官內庭試將該褲再撕，但不能撕破，法官本人亦不能撕破。

該案于前日午間宣判時，法官指出上述情形，並宣稱：法庭不能指任何人扯破此褲，但認為褲破有疑點，而此一疑點乃屬被告方面之利益，在該種情況之下，故判此項控罪不成立。法官認為本案並非小事，控方必須提出絕無疑義之証據，始足以証明被告人犯有被控之行為。

該女小販被控之其他兩項罪名為販賣雞腳等物及毆打警員。辯護律師金仕勝向庭指出：控方不能証明被告所售者爲雞腳，旣無証物，亦無有關證件呈堂，警目作証時，亦無指出其本人乃係屬小販管理隊者，與控罪內文不符，結果法官判兩罪亦撤銷。

被告女小販名許玉仙，廿八歲，被控之三項罪名，爲本年九月十五日，在荃灣徙置區K座之隙地上：㈠販售雞腳及雞腿等，而無市政局之書面許可；㈡毆打在執行職務中之小販管理隊第二〇一九號高級警目；㈢非法惡意損害第二〇一九號高級警目之制服短褲一條，此乃屬香港政府之財物。被告由金仕勝律師代辯。

日本美容專家來港指導化粧

【本報訊】日本愛娜化粧品公司派出美容師廉田勁子及廠長夫人宮家幸子，於昨日下午乘日本航空公司客機抵港，此行係應該公司在港代理之邀請，將在港逗留半月，指導化粧。

圖片說明：左為日本愛娜化粧公司女美容師廉田勁子，右為廠長夫人宮家幸子。（本報記者杜攝）

伊人恤廠招待記者 介紹工姐贈航空袋

本港伊人恤衫廠，昨日下午二時，在大華飯店設茶會，招待新聞界，由全廠總經理黃平山君宣佈本年度工展會新猷之計劃，並介紹十二位伊人工姐招待，場面非常熱鬧。伊人恤在歷屆工展會，均設有實用之贈品奉贈，表示酬謝各界，歷年來之盛意。黃君云：本年度仍不例外，該廠經過多方面之研究，特將高級航空旅行袋，凡購買二件七元之恤，即贈送一個，以酬謝各界多年來之愛護，用為本年度工展會之贈品，此種航空旅行袋，深信必受各界歡迎。該公司本年度辦法，因此伊人恤衫公司之贈品，極受歡迎，亦保留一貫之特色，屆時遊客當受益不淺。圖為該公司十二位工姐及本年度新贈品之航空旅行袋。

田記獨家供銷 生新發鼠尾粑

九龍田記，功能同本培元，血補氣補腰，與澳洲各地酒家簽約，將生新發鼠尾粑由田記獨家供銷，向受食家歡迎。

警務處通告

壹：車輛駕駛人士請注意由一九六一年十二月四日星期一上午九時起下列各街道及街道之一段將改作單程行駛：
（A）西洋菜街介於登打士街及亞皆老街之一段車輛由南向北行駛。
（B）通菜街介於亞皆老街及登打士街之一段車輛由北向南行駛。
（C）花園街介於登打士街及亞皆老街之一段車輛由南向北行駛。
（D）洗衣街介於亞皆老街及豉油街之一段車輛由北向南行駛。
（E）黑布街介於亞皆老街及奶路臣街之一段及介於山東街及豉油街之一段車輛由北向南行駛。
（F）廣華街介於染布房街及登打士街之一段車輛由東北方向西南方行駛。
（G）東方街介於窩打老道及碧街之一段車輛由南向北行駛。
（H）奶路臣街介於新填地街及上海街之一段及介於彌敦道及染布房街之一段車輛由西向東行駛。
（I）山東街介於廣東道及新填地街之一段上海街及砵蘭街之一段及彌敦道及西洋菜街之一段車輛由西向東行駛，又介於染布房街及西洋菜街之一段彌敦道及砵蘭街之一段及上海街及新填地街之一段車輛由東向西行駛。
（J）在白布街之車輛由西向東行駛。
（K）豉油街介於上海街及砵蘭街之一段，彌敦道及染布房街之一段車輛由西向東行駛，又介於彌敦道及砵蘭街之一段及上海街及廣東道之一段車輛由東向西行駛。
（L）長沙街介於砵蘭街及彌敦道之一段車輛由西向東行駛，又介於砵蘭街及上海街之一段車輛由東向西行駛。
（M）煙廠街介於廣華街及花園街之一段車輛由東向西行駛。
（N）登打士街介於廣東道及新填地街之一段，上海街及彌敦道之一段及廣華街及窩打老道之一段車輛由東向西行駛。
（O）咸美頓街介於新填地街及上海街之一段，砵蘭街及彌敦道之一段車輛由西向東行駛又介於砵蘭街及上海街之一段，新填地街及廣東道之一段車輛由東向西行駛。
（P）碧街介於廣東道及新填地街之一段，上海街及砵蘭街之一段，彌敦道及窩打老道之一段車輛由西向東行駛，又介於彌敦道及砵蘭街之一段，上海街及新填地街之一段車輛由東向西行駛。
貳：上列措施爲試驗性質目的在減少各路口來往車輛互相抵觸及改善廣東道，亞皆老街，窩打老道及染布房街區域內各街道之交通及利便車輛停放。
叁：屆時警方將設立適當之交通標誌以指導各駕駛人士。

警務處長示

警務處通告

壹：車輛駕駛人士請注意由一九六一年十二月四日星期一上午九時起彌敦道介於疏利士巴利道及海防道之一段及柯士甸道之一段工程將伸展至彌敦道介於海防道及柯士甸道之一段。
貳：彌敦道介於疏利士巴利道及柯士甸道之一段將不准車輛向北行進而改作下列方式行駛：
（甲）車輛由天星碼頭前往彌敦道者須改由廣東道至柯士甸道往佐敦道。
（乙）在漆咸道向南前往彌敦道之車輛須改經天星碼頭及廣東道。
（丙）柯士甸道介於廣東道及彌敦道之一段將改作單程由西向東行駛。
（丁）海防道將再開放作雙程行駛但不得由彌敦道交界處出入，車輛欲進入海防道之房宇或在該路停放須經由廣東道。
叁：為配合上列措施所有向北行駛之巴士須改經彌敦道廣東道及柯士甸道，屆時將在各該路上設立臨時停車處。
四：屆時警方將設立適當交通標誌以指導各駕駛人士。

警務處長示

警務處通告

為歡送卸任三軍司令麥堅樂中將離港事

一：三軍司令麥堅樂中將定於本年十二月四日星期一下午三時四十五分在皇后碼頭檢閱儀仗隊。
二：是日上午十一時儀仗隊先行預演。
三：各交通措施業經編定如次：
（甲）停車場所 海旁填地停車場一部份撥歸儀仗隊暨軍樂隊使用。
（乙）交通路線之變更 是日由上午十時四十五分起至十一時十五分止，又由下午三時二十五分起至四時止下列道路將予封閉不准車輛直通。愛丁堡廣場由天星碼頭起以迄夏慤道止。
（丙）各駕駛者請注意凡由僱用司機駕駛之車輛得於是日下午三時四十分以前在皇后碼頭落客。
注意：因該區停車位置有限，開於該處天星碼頭與皇后碼頭之間留有時間車位以供停放車輛之用，使得離場方便。

警務處長示

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：倉庫管理員多名（政府物料管理處）。有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：移民督察多名（移民局）。有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

香港工務司署佈告

茲有公地一段為官地內地段第一二三八號座落官地界定於一九六一年十二月十一日星期一下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處公開拍賣。該地段面積約計一萬零二百六十平方呎限作私人住宅用途規定在二十四個月內須建有價值五十一萬元之上蓋物批期九十九年少三日由一八九八年七月一日起計每年地租二百二十六元現定底價三十萬八千元正。下綫後投得者即須交現款或面額六萬一千六百元支票作保按金及地價之一部份如用支票交款該支票應先由銀行加簽而該銀行即須爲香港外匯銀行公會會員。如欲索取章程及查閱圖則請到香港官產管理及測量辦事處及九龍彌敦道政府分署四樓官產管理及測量辦事處分處此佈

工務司英格理

香港工務司署佈告

茲有公地一段為官地內地段第一二三九號座落官地界定於一九六一年十二月十一日星期一下午三時半在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處公開拍賣。該地段面積約計一萬零五百九十平方呎限作私人住宅用途規定在二十四個月內須建有價值五十三萬元之上蓋物批期九十九年少三日由一八九八年七月一日起計每年地租二百四十四元現定底價三十一萬八千元正。下綫後投得者即須交現款或面額六萬三千六百元支票作保按金及地價之一部份如用支票交款該支票應先由銀行加簽而該銀行則必須爲香港外匯銀行公會會員。如欲索取章程及查閱圖則請到香港官產管理及測量辦事處及九龍彌敦道政府分署四樓官產管理及測量辦事處分處此佈

工務司英格理

香港工務司署佈告

茲有公地一段為九龍內地段第七七四〇號座落何文田山白加時道定於一九六一年十二月十二日星期二下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處公開拍賣。該地段面積約計二萬二千八百平方呎限作私人住宅用途規定在二十四個月內須建有價值四十四萬元之上蓋物批期七十五年每年地租四百一十八元期滿後可續批七十五年地租另行估計現定底價二十七萬四千元正。下綫後投得者即須交現款或面額五萬四千八百元支票作保按金及地價之一部份如用支票交款該支票應先由銀行加簽而該銀行則必須爲香港外匯銀行公會會員。如欲索取章程及查閱圖則請到香港官產管理及測量辦事處及九龍彌敦道政府分署四樓官產管理及測量辦事處分處此佈

工務司英格理

承遺囑執行人命 貴重物業出投

啓者拍賣人梳沙定於一九六一年十二月六日星期三日下午三時鐘在香港皇后大道中五號渣甸銀行大廈七樓梳沙拍賣行內將下開物業當衆出投計開：

此物業坐落九龍在田土廳註冊為九龍內地段第三七五五號餘段，在內即彌敦道第三百六十五號此物業係照一官批管業批期爲七十五年由一九〇〇年六月廿四日起計該官批係由前英皇佐治第五世批立與張三齊者其面積約佔地二千一百零六平方英尺每年地稅十二元正欲知詳細及投買章程請向賣主律師希仕廷律師行或拍賣人梳沙便知

賣主律師希士廷律師行 香港公主行二樓
拍賣人梳沙 同啓

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六一年至一九六二年度第五次賽馬，定於一九六一年十二月十六日星期六日（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表經由報名專員，均經擬就，請向跑馬地本會辦公處、皇后大道中九號本會辦事所，及山光道本會馬房索取備用，至於馬匹報名定於一九六一年十二月五日星期二中午十二時截止。茲承本會董事局命，特此通告。

一九六一年十一月卅日

司理晏嘉士

香港四邑商工總會通告

本會第六屆理監事任期行將屆滿依照會章舉行改選茲經議決照往年辦法登記通函各會員限期由登報日起至十二月二十日止為辦理交費期不交作棄權論其姓名不錄印在選舉票之會員名冊內除分函外用特通告週知凡未交會費者依上述限期前到本會辦事處所繳交為要（康年銀行三樓）本會所爲要 右通告
本會會員

一九六一年十二月二日

理事長陳南昌

拍賣珍藏名貴 古董字畫廣告

茲承前潮州銀錦昌錢舖莊主人委託定於一九六一年十二月七日星期四下午二時十五分在本行拍賣所內將其珍藏歷朝名貴古董字畫一批（本行備有目錄表）投得者於下單時須即照投價交現銀按金五成其餘之款限於翌日交清

香港亞打行士庫 穩勿拍賣行啓 電話二二〇二二四

本港新聞

女工及童工工時 計劃再減一小時

工業團體已獲非正式通知

【本報訊】政府計劃將女工及童工之工作時間，再度削減。工業團體業已獲非正式之通知。

目前法例規定，女工每日工作時間不能超過十小時，童工則為九小時。政府計劃兩者均減少一小時，但實行之前，須修改法例。

現行法例係于一九五八年通過，係本港改進勞工環境之第一次立法，當時若干工業家曾加反對，但改善工人待遇之原則，係屬無可非議者。且從久遠處，香港產品，並不能單靠廉價勞工為競爭條件者。

除上述計劃外，政府最近又提出每年給薪休假六天，及年薪病假十二天之法例，此舉已獲工人之歡迎，但若干廠商又表異議，所持理由，亦只係增加產品成本。但另一方面，不少大廠行目前已給予工人以更多之假期與病假，例如香港電車公司工人，服務一年者，可以二十日全薪之病假，三年以上者，每年可多獲十日，最多為九十日。九龍巴士公司之給全薪病假每年廿八日。油麻地小輪公司給全薪病假每年一個月。

公民協會負責人稱：舉世均有改善工人狀況運動，香港自然亦不宜落後，政府任何改善工人健康及加強工會之措施，均所歡迎。

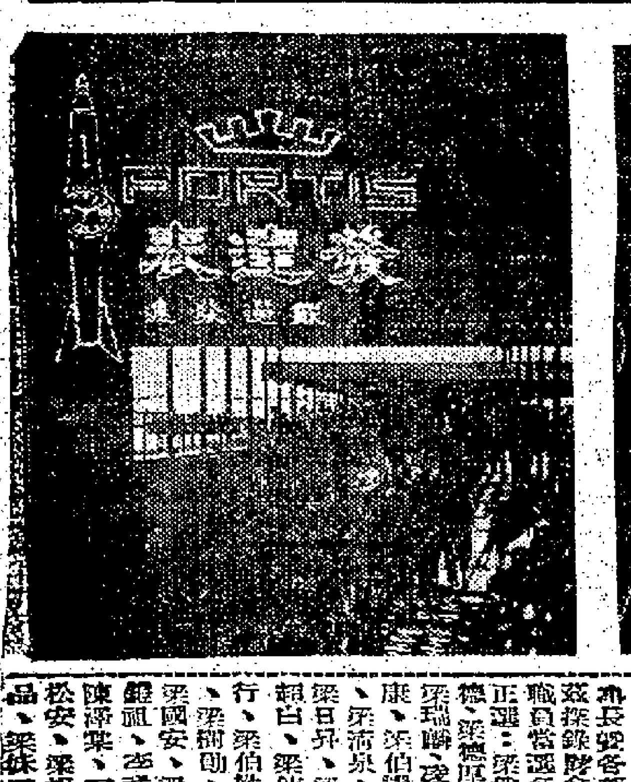
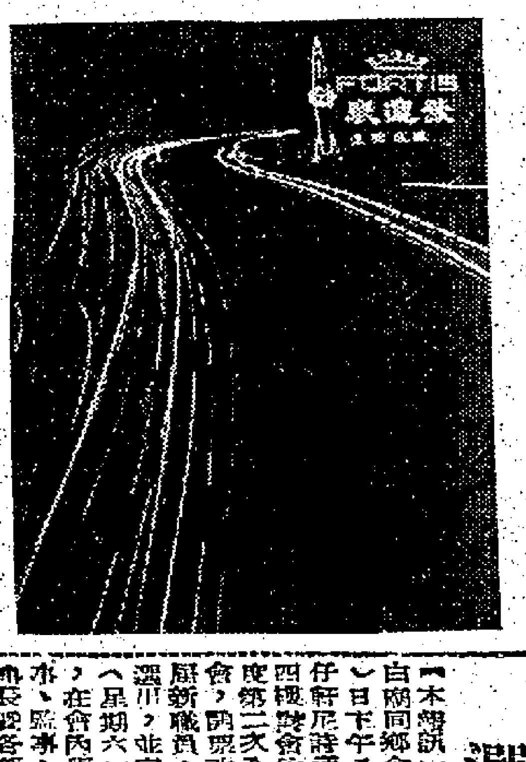
中國難民年會 撥出萬元美金 救濟逃澳難胞

澳難總將商討動用問題

【本報澳門訊】台「救總」數月前知會澳門難胞總會，關於中國難民年會已撥出一萬美元，專為救濟我旅居難胞之用後，澳「難總」最高機構督委會，對動用該款問題，只在研究中，召[illegible]，亦曾備函通知說兆鴻、崔滄鎔、鄧啃隆、容海樑、李寶田、呂于莊、何心源、馮漢昭各委員，希個別提供意見，邀請再提召開督委會會議討論。難總督委會各委員，以大陸飢荒瀰漫，災情慘重，尤以近月來逃亡而至申請離開赤區投奔澳門者，人數日見增加，對此新來飢餓同胞之救濟，咸認為急不容緩之事，對動用該萬元美金應方救濟工作，認為應提早商討，故各委會將於週內假南灣我外交部專員辦事處會客廳舉行會議。

動用該美金萬元擬大救濟會議，開議案包括，首先辦理新由大陸來澳之難胞，如增設短期臨時收容所、手工藝學習所、增加救濟金、贈送禦寒衣物與食物、介紹職業等，均列入議程中。

據該會發表公佈：上「十一」月份來自大陸共區而到「難總」請求救濟之難胞，包括逃亡及申請者，人數共為六百零一名。該月份「難總」發給救濟金，不分大小人口，每人廿港元，共發出港幣一萬二千零廿元，人數之多，誠為歷年來罕見。

圖片說明：發達表光管廣告攝影比賽黑白組得獎(右)冠軍「發達城」。(中)亞軍「等待發達」。(左)季軍「發達之路」。

白廟同鄉會 選出新職員

【本報訊】僑港新會白廟同鄉會，昨(二)日下午八時，在灣仔軒尼詩道式一四號四樓該會會所召開本年度第二次全體會員大會，辦理改選第十三屆新職員，業已依期選出，並定本月九日(星期六)下午八時，在會內舉行互選理、監事長、正副理監事長暨各部門主任，茲探錄該會第三屆新職員當選名單如下：

正選：梁伴仍、梁振標、梁德厚、梁仕標、梁瑞麟、梁基偉、梁炎康、梁伯銳、張從寬、梁滿泉、梁燕會、梁日昇、梁輔鑾、梁超白、梁傑岳、梁百行、梁伯棣、梁炳強、梁樹勛、梁炳泉、梁國安、梁紹禹、梁錦祖、梁吉祥、梁方萬、陳澤樂、梁石坤、梁松安、梁相匠、梁德品、梁錶榮、梁灝[illegible]、梁輔金、梁汝海、梁世澤。候補：梁汝大、梁振榮、梁世源、梁聯芳。

東亞保險公司成立

據東亞保險有限公司發表稱：最近由馬來亞聯邦商業鉅子石天榮君等在港創立一人壽保險公司，以規模宏大之人壽保險的組織，其主要目的之宗旨，在使一般市民均有投保機會，減輕市民之負擔，每月祇付保費數元，又不限年齡，保期之長短，手續簡便，由投保者任擇，務求投保者得到有保障的儲蓄。該公司已在政府儲備有足額之保證金，作為信譽上之保證，實為本港一般勞工及市民投保儲蓄之佳音。

發達表攝影賽 兩組成績評定

何振昌馬信耀分獲冠軍

發達表遠東總代理格蘭公司舉辦之發達表霓虹光管攝影比賽，昨晚假座於仁大廈二十樓於仁西餐廳，敦請鄒祈庭醫生、胡維德醫生、司徒安西醫生、鍾鳴里、發國泰、五位馳譽世界攝影名家擔任評選，並邀請社會名流、社團首長，文化界暨界先進、鍾表同業參觀，列席者凡數百人，與影表香，至為熱鬧。七時起評選黑白片組作，八時殺餐，九時續評彩片幻燈片組，至十一時許始評選完畢。

結果如后：黑白照片組：冠軍：何振昌「發達城」；亞軍：陳泰雲「等待發達」；季軍：張溜「發達之路」。優異獎：關鶴倫「發達太空表」；程大衛「動」；張惠根「成功」；麥祥「歡迎發達」；龐濟「發達繁榮夜」；鄧沛[illegible]「太空表受歡迎」；馮永平「太空發達」；張滔「發達光輝」。幻燈片組：冠軍：馬信耀「發達城之夜」；亞軍：盧世強「一飛沖天」；季軍[illegible]

勞工教育研究會

工團聯合總會舉行

國際勞工局委員主持

一連七天今晚繼續研究

【本報訊】港九工團聯合總會，前(二)日在勞工大廈四樓舉行勞工教育研究會，到有工總常務、執委及各工會代表研究會學員等六十餘人，首由主任委員何康致詞，指出多謝國際自由工會聯合會派出國際勞工局委員荷爾地士先生遠道來港，主持香港勞工教育研究會的盛意，和各工會職員此次熱烈參加研究會的精神。隨由荷爾地士申述勞工教育大綱，並用研究，由英文秘書李永碩翻譯，勞性，最後將勞工教育課目有：㈠甚麼是勞工教育，甲、勞工教育的意義，乙、勞工教育的宗旨與目的，丙、工人階級的社會，其對工人階級，政府的重要性，㈡工會的組織與工作；甲、工會對本訓練，乙、工會宗旨與目的，丙、工會對工人階級的重要，研究會在十時卅分暫停，今晚繼續研究，一連七天至八日晚止，席間各學員熱烈發表意見，情況熱烈。(錄)

亞洲出版社 大減價一月

銅鑼灣蕪湖水池附近之亞洲出版社門市部裝修在即，為推陳出新，並迎接聖誕起見，特舉行廉價拍賣品，凡聯中文本版書籍一至七折，中文外版書一至八折，英文具三至七五折，文具一至九折，聖誕咭新式樣一律大打折扣，鋼筆一數百種，大折扣或贈送禮品，並可代印姓名，該社九龍窩打老道門市部同時廉價云。

開辦戲劇講座

聯合書院校外課程

歡迎有興趣人士參加

【本報訊】香港聯合書院，鑒於戲劇與發揚文化及社會教育關係之密切與重要，特在該校校外課程中，除邀寫作外，並特別邀請中英文劇界名人胡春冰、姚克、李援、譚國始、譚紫等[illegible]，特請譚國始為指導，並得到各社團及劇界知名人士協助，[illegible]

僑聯第二屆理事會

澳門區佔理事十六名

【中央社澳門訊】華僑救國聯合總會召開第二屆會員代表大會時，曾選出第二屆理事，計共五百五十名（包括全球六十二個地區）。據悉：澳門區當選理事十六人為：鄭時雁、李雪英、鄭逸雄、李宗碩、區萬勝、保宗器、李法亮、李供林、崔瑞琛、黃稱、馬君豪、陳成、龔卓勳、李鴻瞬、林小亞等。又聘鄭時雁為總會顧問、秘書長、伸加強展開澳門僑務工作。

本年度由一月至十一月，據難民會救濟之逃澳難民數字如下：一月份二百四十四人，二月份二百卅四人，三月份三百七十六人，四月份四百四十五人，五月份四百一百○一人，六月份二百一十四人，七月份四百○一人，八月份三百六十四人，九月份五百○二名，十月份三百卅七人，十一月份六百○一人。

十一個月來逃來澳門經該會救濟人數共為四千一百一十九人，合共發出救濟金港幣八萬二千三百八十元。

范不寒蘇瑞琴結婚

到賀名流達數百人

范氏美術專校范不寒校長，與教育界前輩現任港九私立中文學校協進會副監事長蘇思海之女公子瑞琴小姐，於本月三日舉行結婚典禮，是晚假商業大酒樓設宴嘉賓，新郎不羨才，亦是范氏美專校長及國際正頭詞察設計公司經理，新娘瑞琴小姐任教於政府成人教育及慈念慈善貼學校，美術中心，男才女貌，佳偶天成，嘉賓有馮公夏、余鑑之、鶴齡、黃石公、孔滿昭、馬亦駒、駱存賦、洪德民等數百人。

到賀者有：[illegible]

中文學校聯合會 學生演講比賽

定十七日舉行

【本報訊】中文學校聯合會為提高學生說話技術，並增進學生演講能力起見，特舉行「學生國語演講比賽」，現該會經已定期於本月十七日下午一時半，假灣仔交加里西南中學舉行，凡該會會員學校學生皆可報名參加，計分高中、初中、高小、初小等四組，規定講題：高中組為「敬業樂群」，初中組為「學校與家庭」，高小組為「一個民族英雄的故事」，初小組為「笑話一則」。每人演講時間，除高中組不得超過十五分鐘外，餘均不得超過十分鐘，其評判標準，講詞內容佔百分之四十，演講之聲調姿態詞鋒各佔百分之二十，由該會聘請評判員三人即席評定成績，每組優勝者名額取錄之多寡，視參加人數決定之，由該會頒給獎品，現各校學生報名參加者頗為踴躍。

巴富街官立上午小學

盧家興校長主持頒獎

【本報訊】巴富街官立上午小學前日上午九時，在該校內禮堂舉行頒獎儀式，由校長盧家興主持頒發優良學生獎品，並向全體學生訓話，同時感謝各家長之合作，各教師之努力而收良好教學之效，深得被邀參加之學生家長之稱讚，而借頗其子弟之入學。頒獎畢，各生家長、教師及學生在愉快融洽氣氛中盡歡而散。

一九六○至一九六一年度得獎學生名單如下：

（甲）考取官立補助或津貼中學學位學生姓名：[illegible]

（乙）領取會考証書學生：[illegible]

（丙）考取政府特別獎五年免費學額：[illegible]

（丁）考取政府一年免費學額：[illegible]

學生代表陳碧芳 赴曼谷出席會議

【本報訊】香港大學何東夫人紀念堂主席及香港學生自席代表陳碧芳小姐，昨日上午乘國泰航機離港，前往曼谷出席世界大學服務泛亞洲學生會議。該會已於本月一日開始，至本月廿日舉行。討論主題有：學生與社會公平。該次會議係由天主教羅馬和平會所主持。（杜）

女畫家陳繼書 舉行國畫展覽

今日起一連三天

【本報訊】浙江明州籍女畫家陳繼書，為太平紳士張鐵民夫人，擅長古典派國畫，其繪作精細非常，色彩鮮明，並於今日正午十二時在大會堂[illegible]展覽，一連三天，由今(四)日起至七日止，展出其五年來作品，包括花卉及人物等，此次展出作品，現在大會堂低座展覽廳舉行，好評者眾。[illegible]

潮商英文夜校擴班招生

班級：（A）由字母班起至F5各級新生。（B）特設成人字母班。

報名：即日開始，額滿截止，每月學費由八元起。

校址：大道西564至570號（5及5A巴士直達校門）。

附告：1 採用強格風會話輔助教學。2 高班用英語教學，養成多讀多講。3 初班用粵語輔助，使其易於速成。

校監梁景力　校長陳錫莊碩士

妙妮裁剪女學校日夜校招生

科目─裁剪機綉編織

時間─上午，下午，夜校。

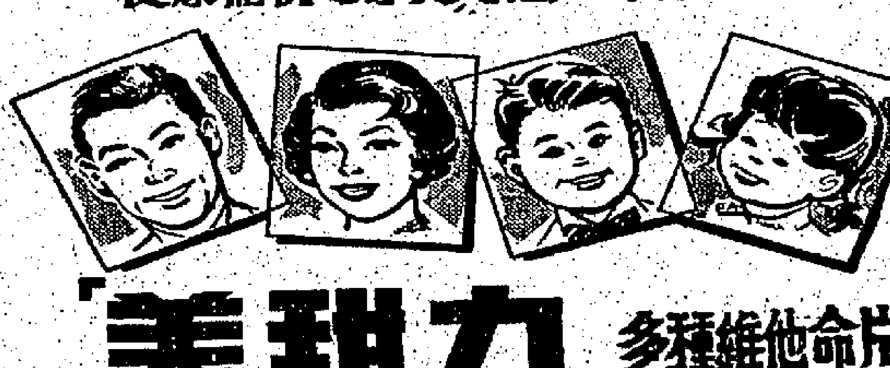
新班開課─十二月九日

報名─即日起簡章備索

校址─正校：九龍彌敦道二二九號（近佐頓道口）　分校：香港銅鑼灣怡和街十六號（近銀英中學）

電話─正校六○七九七。分校七七二五九七

健康愉快之家庭每個人都喜歡的....



「美甜力」多種維他命片

MAINTINETS★

根據美國國立研究院食物營養部標準每日服一片足供人体一日所需之各種主要維他命份量以最新科學方法製造加入菓汁芬芳味可口

美甜力 味道芳香 美味芬芳 身強力壯 保健康

每片美甜力含有：

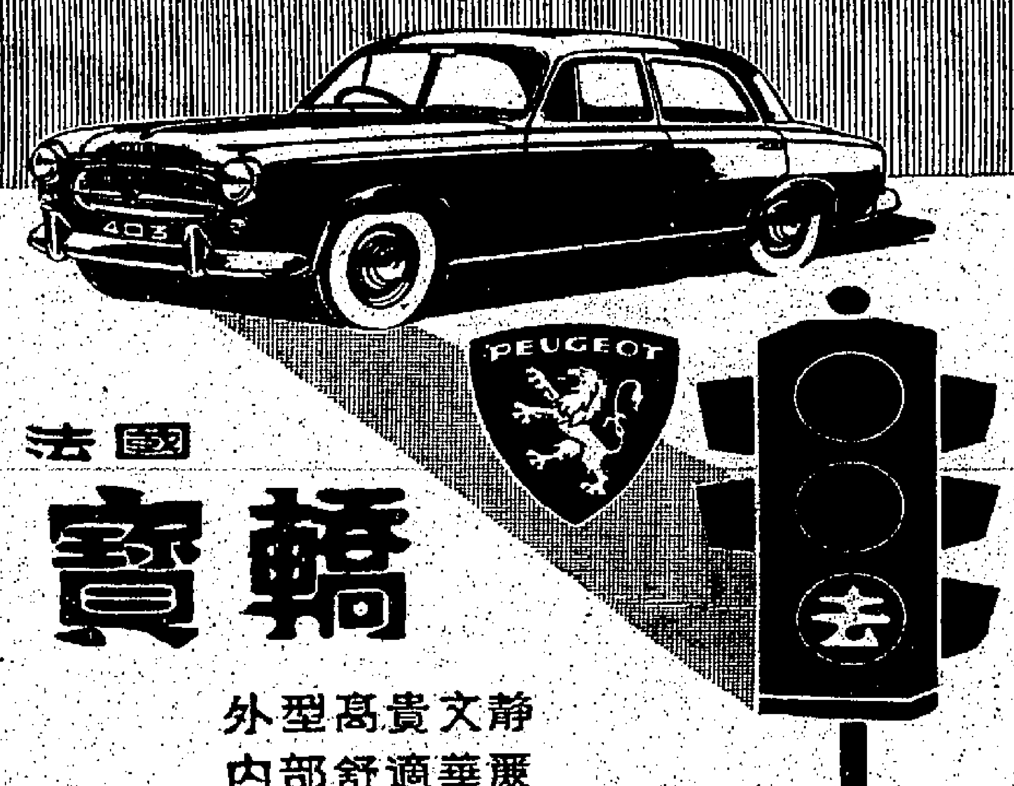
維他命A....5,000 Units	維他命B1......2 mg	全生酸鈣.......5 mg
維他命D.....500 Units	維他命B2......2 mg	維他命B12......5 mcg
維他命C.......75 mg	菸鹼醯胺......20 mg	維他命B6......2 mg

每日祇食一片　四季咸宜．男女老幼　日服一片．營養益壽

MSD 美商 默沙東藥廠 出品　美國默克藥廠　香港代理：凌華洋行

★註冊商標

PEUGEOT 403



法國 寶轎

外型高貴文靜　內部舒適華麗　細車銷費．大車享受

總代理 華南汽車有限公司

香港域多利：高士打道42號　電話：77-3911（四線）

九龍分行：亞皆老街88號　電話：58318 50016 50006

新到大批日本名廠：

男女冬季現成服裝

衣裙。中褸。大褸。卡曲。背心。飛機恤

天冷了，如果您來不及訂製冬衣，請來本公司選購保證適合稱意的現成服裝吧。

優點

‧款式新

‧質地靚

‧手工好

‧花樣多

‧尺碼齊

日本鐘紡化粧品特約推銷

在特約推銷期內，鐘紡化粧品公司特派出該公司美容專家

古島．菱田．西野三位小姐

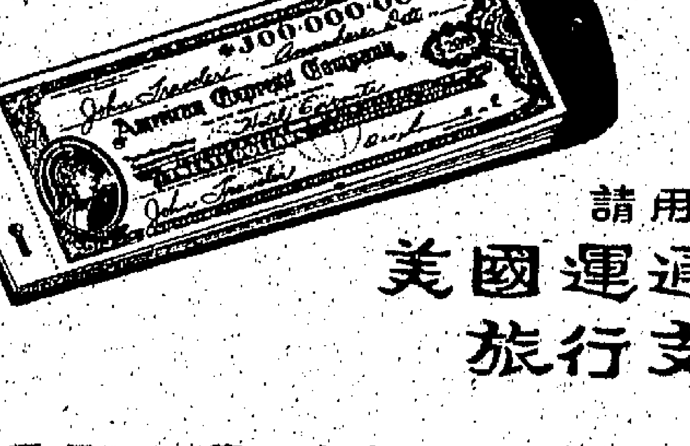
駐本公司化粧品部，義務指導美容新術及化裝示範表演，歡迎蒞場參觀。

香港大丸　銅鑼灣百德新街　電話：773816

實現你的旅行理想

請到美國運通銀行開儲蓄戶

攜帶金錢最安全的方法



請用 美國運通銀行旅行支票

到處通行．費用廉宜．如有遺失，原銀退還

唐拾義久咳丸

多咳 多痰 快服

主治：一切日咳 夜咳 連聲咳嗽 白痰 黃痰 黑痰 無痰 氣喘 心跳 胸痛 喉癢 吐血 雖日久不愈之纏綿咳症服之即愈

港九各藥店均有代售

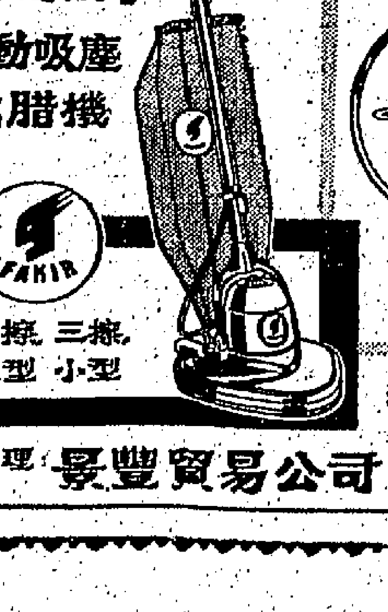
培真日夜英專

招字母班至F4新班 高級班 中西人教授 空氣調節

上課時間：分上下午班及夜班另加設九時廿分夜班

校址：彌敦道六○七─六○九號（即邵氏大廈對面）　電話：八○二○七二

德國 快潔牌 電動吸塵地腊機



兩擦 三擦 大型 小型

德國 Mehne 名廠 萬年牌 電時鐘

限時掣．鬧鐘

港九各電器行均售

總代理：景豐貿易公司　香港大道中四號四樓 電話30657

華聯慘敗歷史重演
又以一比陸昨敗於南隊
華聯攻守不及港聯

【本報訊】南斯拉夫國家足球隊，昨（三）日繼續在政府大球場獻技，以繼前晚擊敗港聯之後，以六比一勝華聯。

球迷對客軍球技之獲好評，至爲擁擠，大球場上固然爆滿，附近山頭亦擠滿球迷，睇不到票進場者，實難以勝計。

客軍陣容，與前晚迎戰港聯時略有出入，改以後備馬高域任中堅，右古拉納徐勁，由後備普萊施披甲右翼。華聯則差依不用的莫振華依然上陣，其餘人腳，與原定一般無異。

昨日的一場球賽，過程雖不如前晚客軍戰港聯一役精彩，九十分鐘比賽，大部份時間是看客軍表演。

華聯全隊的士氣，縱然比不上前晚的港聯旺盛，雖然開賽後，十八分鐘便輕易的失去四球，大大的挫折華聯士氣。可是昨日華聯各將在演出也欠佳，前鋒埋門威脅大爲遜色，能夠起脚的機會，比不上港聯多。後防方面，亦漏洞頻現，華聯上半場所失的四球，第二球及第三球之失，黃兆和不無責任，假如黃兆和援救及時出擊時間適確，此兩球是可望挽救得來的。

平情而論，客軍不祇身栽、體力、速度及至腳頭都比華聯好，就是個人技術，平均也優于華聯球員，致敗華聯是意中事。他們客人技術相當平均，前鋒的交叉走位，快速推進，與及盤扭技術，確甚了得，後防過落他們優越的身栽，攔截敏家和補位迅速，防守得頗爲嚴密。

門將梳斯基（昨日只踢上半場）仍是最傑出的一個，縱健異常，至于下半場換入的週選門將，雖然身栽也不錯，可是比較起來，便稍爲遜色。客軍被楊偉業射入一球，便是當時是梳斯基把關，也不定會被其妙手救去。馬高域任中堅，顯然比前晚的厄哥力斯得更佳，上半場廿一分鐘，楊偉業的一記頭球攻門，客軍門將已無法挽救，馬高域竟能在球將入網時頂球出險，馬頭十分精彩。其餘右中衛拉連普域的助攻助守，及左後衛朱蘇菲兩人，也表現不錯。

中鋒流普域，與左翼碧高，是客軍鋒綫最活躍的兩個，右翼施賓納，及左輔積治，亦手險役，都是危險人物，予華聯威脅至大。

華聯技不如人，當然是失敗的主因，可是以一比六大敗，則與演出走樣不無關係。路德與及劉添光爲不錯。下半場搭檔黃兆和把關的劉建中，却甚出色，先後救出險球不少，右中衛陳洪亦不錯。前鋒以楊偉業、黃志強、莫振華最爲努力，姚卓然與劉志霖稍爲衰緣，却見失色，作用不大。

上場十八分鐘內
客軍連攻入四球
華聯屢施射均被門將沒收

港人代表周錫年行開球禮，港聯球員過搶手綫，華聯先攻，但無大威脅，旋被截斷，客軍隨即軍相向。

四分鐘，碧高卅碼左右放冷箭，黃兆和援救得宜，未有損失。

五分鐘，積治衝入底綫傳中，流普域縱即起腳，隨球入網，客軍輕易打開紀錄，攻得更急。

十一分，積治閃過劉添，單刀殺入華聯禁區射門，黃兆和援救時間過遲，球直竄網窩，成二比零。

十五分，流普域從右方切入，以拋波傳中，碧高轉身射門，黃兆和援救無術，客軍已佔先三比零。

十八分，馬高域頂交碧高中路殺入，時港聯後防已空，黃兆和衝前出迎，碧高即起腳，吊球入空門，成四比零。

客軍稍為領前，攻勢稍煞，華聯大舉反攻。

廿一分，黃志強在後隊走踢罰球，吊球華聯門前，楊偉業頂球攻門，梳斯基已無法挽救，不料在球將入網時，馬高域已趕到，頂球出界，救出一必入球。

卅分，客軍又攻入華聯門掩，普萊施高傳，流普域踢頂，爲黃兆和撲出，拉達普域再射，中柱彈出，華聯得以解圍。

卅二分，黃志強在客軍禁區內踢罰球發與姚卓然，交過左方，莫振華勁射，梳斯基撲救解圍。

卅九分，黃志強單刀直赴客軍門前，殺傳與楊偉業，但馬高域趕回，截去皮球。

四十二分，莫振華斬中，姚卓然凌空抽射，射得雖好，但稍高越門而去。

客軍再入兩球
楊偉業破光蛋

四十四分，客軍碧施射門力頂，中橫木不得逞。上半場告終，客軍暫勝四比零。

下半場，換選華聯黃兆和及劉志霖退出，換入劉建中把關，楊偉韜任右輔，客軍則調入週選門將。

接開後一分鐘，華聯快速推進，楊偉韜右方底綫傳中，楊偉業衝入接應，截球不遂而失機。

四分鐘，楊偉業趕上來，切入斜射，爲客軍門將救去。

八分鐘，厄哥力入替馬高域爲中堅。

九分鐘，流普域面入力射，劉建中接不得宜，未爲所乘，此後客軍攻勢又爲緩。

十三分，碧高直綫上，流普域中路殺入，劉建中出迎，流普域即把握時機射球入網，成五比零。

十九分，流普域入近射，劉建中以腳擋用，施賓納趕上抽射。

射出界，港聯逃過一險。

廿六分，流普域頂，碧高單刀直進，華聯形勢極危，倖得劉建中及時回用搶救化險爲夷。

卅二分，陳輝洪出，傳交楊偉業抽射落網。

卅四分，客軍換人，施賓納退出，塔加入替，塔加接傳施賓納用左翼職。

卅五分，塔加長傳，流普域勁叩，劉建中撲救，得免于難。華聯略稍思動，反攻甚力。卅九分，莫振華直綫傳交，楊偉業加以控制，迎時射球入網，打破光蛋，成一比五。

四十分，莫振華妙傳，黃志強在客軍門前失腳，錯過機會。

四十四分，塔加傳中，流普域頂球入網，乃以六比一終場。客軍陣容如下：

（南國隊）
梳斯基（上）、史托殊諾域（下）
厄哥力斯（下）、馬高域（上）、朱蘇菲、拉連普域
碧高、積治、流普域、施賓納（先）、塔加（後）

（華聯隊）
黃兆和（上）、劉建中（下）
郭錦洪、康松江
路德與、孫洪、陳輝洪
黃志強、楊偉業、姚卓然、莫振華、劉志霖、黃兆和

圖片說明

昨日華聯慘敗於南斯拉夫隊，圖爲客隊右翼碧高射入第三球，黃兆和撲救不及之影。（本報記者攝）

•圖片說明•昨日華聯對南斯拉夫隊，仍負六比一，圖爲南隊前鋒攻門，華聯劉添頂去一個險球之影。（本報記者攝）

瑞南兩隊訪港
足總約賺十五萬元

【本報訊】據足總秘書處馬祿稱，瑞典來港兩場比賽，共收廿一萬○三百七十九元二角，南斯拉夫兩場共收三十一萬九千九百三十二元八角，除支銷外，瑞典隊足總所得爲約六萬元，南斯拉夫隊足總所得爲約九萬元，兩場比賽，足總可得純利約十五萬元之數，相當和味。（少）

體育

續轉

年前南隊狩勝五比○）。但完場前隊長穩治破門，卒以六比一結束這場表演賽。

南斯拉夫全國足球選手隊，昨天大開「殺戒」，以六比一大勝華聯隊。上半時，以四比○佔先，下半時開賽後十七分鐘，以五比○遙遙領先，直至完場前六分鐘，始由楊偉業打破光蛋，不致歷史重演（五

客軍鑒于首戰「慢熱」的失策，以致以二比一小勝終場。昨天開球後便以全力搏門，祇五分鐘勝一球，十五分鐘內便以三球佔先，十八分鐘又勝四比○。這祇快刀斬亂麻的急攻戰畧，完全倚賴技術與速度的配合。華聯所負的六球，最少有兩球輸得冤枉，其中一球是黃兆和所負的第二球。他接球不穩，皮球慢慢滾入網窩。華聯所負的第四球，是後防守將大意，以致被中鋒流普域突入，而棄門迎擊的黃兆和又時間不好，終於失京城。不過，南國前鋒在九十分鐘內曾有中柱球兩個，度中楣球一個，攻勢甚凶。

華聯失於補位
慘敗值得警惕

昨天客軍最先採用四二四陣型，勝了四比○之後，改用WM陣型。他們最先採取急激攻勢的時候，中鋒常與左翼交換位置，並不斷在左翼位發動攻勢，目的在引誘劉添離開中央陣地。可惜華聯守將不能及時補位，以致露出破綻，反被敵鋒有機在底綫衝球部出，他們利用這種戰術來取勝的，共有三球之多。

昨天客軍經已放鬆來打，尤以上半場的卅分內表演最爲出色。他們不但個人技術優良，而且全隊的「車輪攻勢」，更令對方難以捉摸。他們「盤」而不「弄」，三角短傳，準確快捷。他們的攻勢淩厲，而守衛也牢不可破。

昨天客軍最出色的一人，是門將梳斯基，他的救球手腕，有如探囊取物，在危急時，他出的時間也十分準確。第十號的隊長穩治，是中場「設計人」，成爲前鋒綫最危險的人物，其次是中鋒流普域，稍爲欠弱的一環，是左翼施賓納。

假如昨天客軍的門將不超凡的話，華聯前鋒最少射入三球。其中一球是「牛屎」踢罰球，姚卓然得球妙交「牛仔」，牛仔不停即抽射，但被門將妙手撥出。下半時，楊偉業在人叢中有一個射球，但門將又衝出手搶去皮球。下半時四十三分鐘，振華反身射，角度兇險，門將又作鯉魚反身的撲救，化險爲夷。

華聯雖以一比六的大比數見負，但打來極爲努力，沒有一些佳場。除了楊偉業破光蛋的一腳外，姚卓然曾在上半時在客門失必勝球一個。其餘隊常有反攻的機會，射門的次數也不少，沒有挨打的狀態。

客軍不依前鋒表演出色，後衛亦令人擊節讚賞，其中曾有一次死裏逃生。例如上半時廿二分鐘時，志強妙傳中綫，偉業在門前頂射，門將已離開大關，只負角球。由此看來，華聯的攻勢，也是「深入」的。

香港球員上了這一大課後，當然覺得守門員的重要性，甚至居全隊之冠。假如客軍沒有高超的門將，昨天負三球也不會令人怪責的。

華聯以技不如人而大敗，殊非恥辱。他們值得一讚的，是「雖敗屢戰」，及「努力掙扎」。他們又在頹勢下多次反攻與妙射，屆上客不特不覺得沉悶，而且還覺得興奮。這是一場難得再見的球賽。（戰曰）

李文傑解釋臨時售票
因預留球票
會不到購
但張錦添謂備欵亦難得票

【本報訊】關於第一場港聯對南斯拉夫足球賽預售票，既經宣佈全部沽清，惟臨開賽前，場館竟有票出售，使社會人士有很多誤會。該消息刊於報端後，昨南記者訪晤足總委員李文傑，其理由爲此次臨時發售球票為數不多，乃是足總預早留下，以便各屬會臨時需求，足總有所顧慮，豈知各屬會均無請求需要此種球票，故在開賽前，不得不取出發售。

李文傑稱後，即以待各會詢問，必務「直板」也。（火）

有記者謂南華會司會長張錦添，會務有需要任何一場南斯拉夫選球票甚多，交款以待，惟無以應。一般人認爲李文傑之解釋，殊欠理由，由於各會需求甚殷，如足總有意留爲各屬會之用，即是南華，即多多益善，何能謂各會並無需求。且有等球票，亦已購不獲，由此證明該種球票，經已過手很久，若存在足總，豈能找不到？

校際足球賽 昨日戰果

校際足球賽，昨日共有二十場在港九兩地上演，計香港有十一場，九龍有九場，茲將各場成績錄后：

（甲組）聖士提反勝喇沙，皇仁三比二，喇沙和華僑二比二，港華仁勝伊利沙伯六比○，崇正勝培僑五比○，九華仁三比一，金文泰勝九華仁二比○。

（乙組）港華仁勝育才二比一，工業勝英皇四比○，聖士提反和喇沙二比二，新法勝金文泰三比○，巴富官立和鄧鏡波四比四，九華仁勝民生一比○。德仁勝喇沙一比○。

（丙組）港華仁勝維多利亞一比○，香港仔勝英皇三比○，喇沙勝金文泰五比○，皇仁對伍光（雙灑），鄧鏡波勝瑪利諾一比○，聖約瑟勝九華仁三比一，巴富官立勝九龍工業五比一，喇沙勝瑪利諾一比○。

足總今設臨時講座
邀請南隊職員
講解足球問題

足總與南隊小組李文傑、鄧森、歐陽榮等，以南斯拉夫足球隊是上屆世運冠軍，趁這次他們來港的機會，特邀請南斯拉夫隊職員，於今日下午五時至六時半，假政府大球場舉行足球講座，由該隊教練及隊長等講解南斯拉夫隊的戰術，和他們採用的四二四陣式，有關各項問題，屆時由領隊、教練答覆，再由李惠堂翻譯中文，歡迎各界人士到場聽講。

客軍領隊昨答記者問
香港球員的技術
實未達世界水準
到歐洲各地比賽更非其時

昨賽華聯實錯用人釘人戰術

【本報訊】南斯拉夫國家足球隊，昨以六比一大勝華聯隊，賽後，南隊領隊因爲答覆記者問題廣泛，特邀請領隊加拉域，戰畧教練李哈羅維，技術教練施力，同齊會合，答覆記者的詢問如下：

問：南隊訪港兩戰，第一戰南隊以二比一險勝港聯，而比賽過程南隊象比港隊較多，攻勢亦以港隊較好。而第二戰南隊卻若兩人，攻守均銳不可當，第一技有未盡全力之嫌也。

答：第一使南隊初到貴境，球場上一切不習慣，燈光又復初試，同時打得太緊，心情上可能不作這人太甚，才有二比一之演出最佳。以昨天華聯個人技術言，脚法佳，並且控球工夫好，奔馳也很快速，惟昨天防守戰術，似與第一場有所不同。第二場守衛時常露空虛狀態，而且用人釘人，在一對一時，南隊勝於體力，易於走脫，不似第一使用密集戰術好，故失球之數多。華聯控球好，故中場球也是上得有路，可惜一近龍門，便失了控制，這點便難以取勝了。

問：在兩場港隊演出後，閣下對於港隊技術，相信有了印象，請問香港技術水準是否達到世界水準？

答：個人方面，脚法、控球運用，水準很高，在業餘的世運賽中，還算可觀。但在職業和業餘均可參加的世界杯，南隊還不敢說達到，而香港隊和南隊較，尚在港隊還差南隊「一皮」，尚未達世界杯水準。

問：香港到歐洲比賽，其戰果如何？

答：到歐洲比賽，首先要練足氣力，以目前氣力，難免有「行不得也哥哥」之嘆。還要注意者，一離開亞洲，其打法則不相同，應先練習合法的打法，如不習合法、控球兩方面，水準、在……

問：香港技術，在亞洲如何？

答：香港技術，確是亞洲中最好的一個地方，脚法控球，實非亞洲任何一國可及。不過體力，可說是亞洲中最弱一環。

問：港隊戰術應如何？

答：香港是用WM式戰術，此種戰術，歐洲個世界中僅得英國採用，方式太老，比不上「四二四」、「四三三」。

問：南隊所採的戰術如何？功效如何？

答：南隊以「四二四」爲本，「四二四」式攻力強，攻守也算不壞。在余方守衛而言，及不上「四三三」，南隊對此兩種戰術，用得甚純熟，式中被攻際，每在「四二四」方然的自己會打用「四三三」防守方式，此乃熟則生巧也。（火）

足球總會 今宴南軍

南斯拉夫足球隊在港兩場比賽完畢，定於明（五日）晨十時，乘機飛往印尼作賽。足總爲歡送該隊，特定於今晚八時半，在英京酒家設宴歡送，並致送紀念品與客軍，屆時將……

麥尼路有「胆」
球員怕「損鑊」

昨日球場上紅旗飄揚，南斯拉夫隊對華聯，叫座力強，全場滿座，人數二萬七千二百人，收入一十六萬○七百六十四元四角。

朱國倫任教練，爲其面子計，急請「牛仔」莫振華登場，果然莫振華感情難抑，披上征衣。

好波吸引外埠客，澳門足總全班委員到場，李仁瑤、馬歷架，却現身場館外，陪侯與馬和艾仙招待入場。因爲港澳有協定，通前幾天破賭波網的麥尼路告記者，南隊不勝六比一就勝七比一。記者不信南隊有此本領，反笑他，豈波胆如此？麥尼路一笑而不答。賽後果被他猜中六比一之數。

華聯紅衣黑褲，南隊黑衣白褲，隊長有分別，旗幟標識，南隊紅色，南隊灰色。

南隊連勝四球後，南隊戰畧教練叫球員不要再「斬瓜」。據說賽後貨球員過人太甚，四球已足，何又再加二球。

賽後客軍副領隊加拉域問記者，南隊勝如許之多，記者反問，東道會指爲腳不留情乎？

下半場休息，華聯已失○比四，更衣室內，黃兆和向教練朱國倫請求退休，陳輝洪又請免役，路德與對朱國倫說，本人已紮住來打，現在腳又痛，無論如何請其換人，使到朱國倫頭痛，劉志霖曰，打兩場，體力不支，請求免役，李派楊偉韜補缺。

山上全滿，佔何一處企理石洞，也滿普羅球迷總達場內三比二之人數，奇觀哉！

謂「損鑊」指壞我，但係難得」。有散場時，山上觀衆也散場，有湧動山上石塊，由山際下，近二十、廿一格觀衆，不少人被石擊中。最不幸是一位外籍客，當堂被石塊擊破頭顱，當時救傷隊已散隊回去，惟有扶入華聯更衣室，由跌打醫師代爲止血。

賽後南隊後備球員，坐在場館欄竿上和記者們有說有笑，有晚用的八號石古拉斯那個「靚仔」，和記者說，在南國打波係職業，但國家無好處，規定，年後才可六轉會。大和田買，養收六年去，但不能有後，年老色衰，那能換鑊呢？

花絮篇 •火麗譯•

華聯教練朱國倫
認爲慘敗
輸得太快

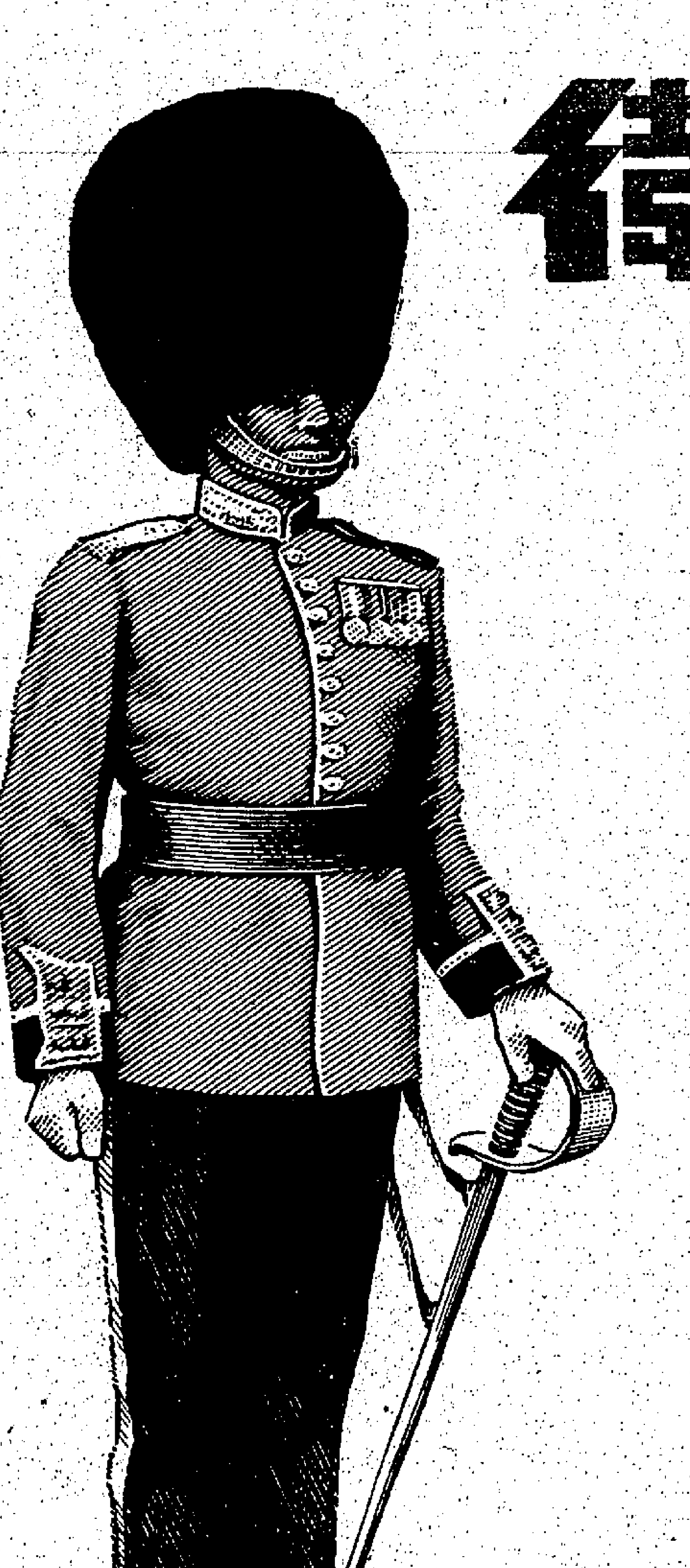
【本報訊】華聯昨以一比六敗與南斯拉夫隊，賽後，華聯教練朱國倫，對昨仗之批評，認爲客軍開賽，便採取緊迫打態度，與前晚戰港聯時，完全不同。南隊昨天之攻勢，若似極侵，但由於其穩健之防守，故使華聯後衛無法不上前阻截，於是，華聯守將不得不付出加倍氣力迎戰。其攻也，技不如人，無話可說。他認爲華聯昨仗要輸五球之多，乃係驗來關節，而且太快太快。

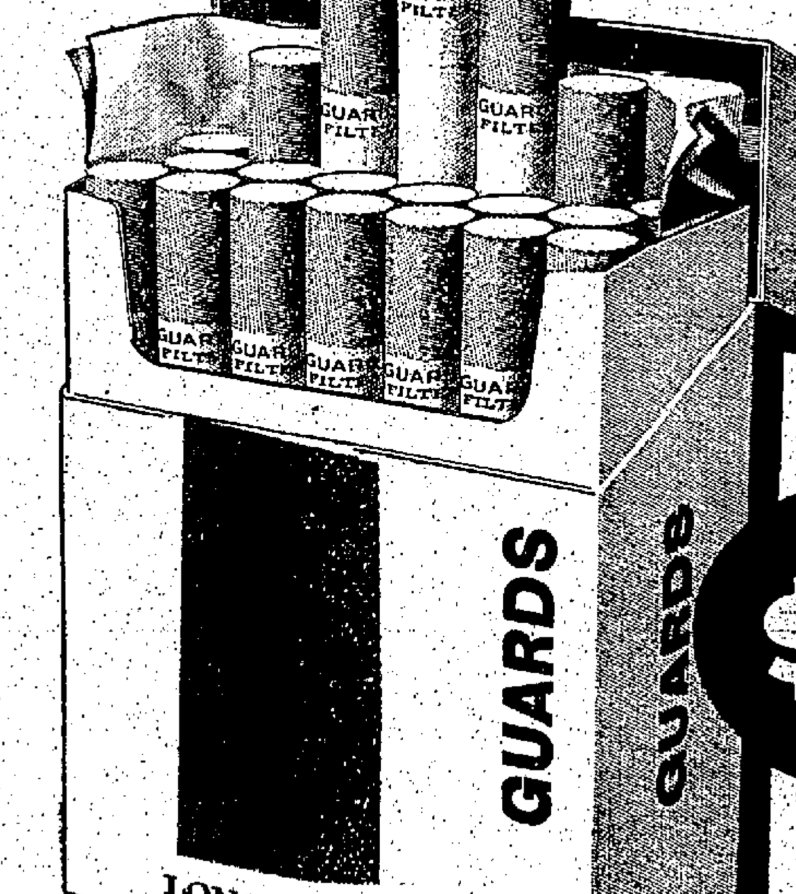
一方面，華聯昨失攻勢，實在不少，難射門的機會亦多，不過華聯射門雖有機會，但不是失諸過高便是被對方守門負沒收。

朱教練認爲客軍之進攻，不但有威脅，且推進井井有條，防無拖泥帶水現象，守不但嚴密，更有技術上佳之門將把關，故攻守均有可觀。

朱教頭對華聯球將之努力，表示滿意，然而，一開賽昨天華聯隊，一口氣輸了四球，但一戰來，仍然不氣餒，這一點，亦是值得安慰的。

客軍領隊則認爲昨使華聯、港聯球員之作戰，前晚港聯爲頑強，戰極爲英門。客軍領隊透露，他們不可能在港作一場比賽，因爲他們天要飛往印尼比賽兩場，以色列兩場後，再返回南國。（進）





衛士牌
濾咀長煙
英國製造

裝拾廿

$1

黑猫煙廠 榮譽出品

為輸美限額掀起訂購棉織品狂潮

一週市場綜述　本報記者

一週來棉紗行市，是一片疲淡的，其原因：㈠外銷市場滯弱不振，而主要的印尼市場在最近幾個月來也鮮批購，雖然，緬甸方面還有公開標購，但在種種環境下，香港紗標得的機會是微乎其微的。㈡實銷需求未見增加，尤其是輸美限額迫近眉睫，今後更難樂觀。㈢外紗在本港市場威脅仍大，而巴基斯坦紗的恢復競銷，更加強了這一壓力。綜觀上述各點，紗市現勢雖能在滯中扣定，但前景是未許樂觀的。

關於輸美的問題，一週來各棉紡工業機構如棉紡業同業公會，棉織業同業公會，布廠商會，製衣商會等，經頻開會研究，準備好進本的技術，進一步與美國展開談判。在布疋方面，是否受到限制輸出，尚未可知，製衣方面則是首當其衝的，故此對美國的談判準備，比較對英國談判時更為重要。

棉織品輸美限額行將實施，掀起了美國客商對香港棉織品訂購的狂潮，同時，也促使本港廠商接做美國生意態度的更趨於積極。

據製衣業人士指稱：最近美國對製衣和棉布訂單，仍屬源源而至，數量之龐大，需求之殷切，情況是空前的。就以製衣業來說，一些具備規模的大廠，現時接入的訂單，普遍也有七——八十萬打，有些還逾百萬打以上，估計製衣廠目前擁有的美國訂單，總超過了一千萬打以上，這還是棉於廠的產量，同時，太遠期的訂單，廠「也不願冒險接做，蓋在輸美的限額措施未明朗前，是不能不審慎從事的，如果接單太多，期份太遠，將來一旦實施限額而本身擁有的配額不足應付這些訂單時，則勢將遭受損失，因為有訂單在手時，是必需先行補進原料。至於現時來的訂單，大部份是以女裝為主，長褲和雨衣也有一部份，男裝較少。

美國商人對棉布落單，也是顯著增加，據棉織商人說：雖然現時的單價相當低下。有些不能談不到利潤，相反他還要賠些本，但織廠為了要在將來限額時爭取較多的配額，還不能不拚命做些。

另悉：關於棉布輸美配額，據說日間將可公佈，不過現時美國的價錢並不理想，即使有了配額，也不會有太多生意落行。要於英美的相繼限額，棉織的前景，還是未許樂觀的。

英國明年度棉織約配額，港府當局遲遲未有配用，雖然老早已經決定了從特惠稅登記的布機作分配基礎，但有兩項技術問題受到大多數廠家反對，第一項是港府將明年度原色布限額內撥用五百萬碼數字，特別分配與八家用口記錄最高的廠家。第二項是初步決定凡擁有布機數字不足二十台的布廠，不能享受輸英配額。關於第一項技術，大多數廠家不同意有人享受穩定配額，關於第二項技術，一般小廠當然表示反對，因為他們已經登記特惠稅棉布生產資格的，為什麼沒有享受配額的權利？大廠獲得純正分配，又豈非少數人壟斷獨佔？

市場上，可紹驗視的，厥為巴基斯坦紗向本港市場傾銷態度漸趨積極，最近巴基斯坦紗方面再開來的實價已顯著的降低，再從彼邦市場仿價的變動，更顯示出這一趨勢。更有一家紗廠代表到港與本港入口商接洽，其行動益為積極。近來彼邦國內市場價格轉移，充其是一些飄銷香港的牌子貨，更逐告回升，有些且停止在市場拋售現貨，如駱駝車是，因為他們進行對香港市場展開拋售，必須低價，在國內市場售用現貨的關係。略拉抬近擬價：廿支太子每小包振上二〇點二五磅比，但試幾踞上二〇點八九分比，供應包振上一九磅比，小提琴一九點一八七磅比，天秤二〇點七元磅比，但比前升點二元磅比。

再從市場的走勢論銷，基於新曆年關不遠，尚有二十多天的時間，現在一般紗廠和紗商，已經要預備辦理結算了，銀根亦將一日比一日緊，買賣減少乃係必然之理。但價格仍然企定，港紗十支紅棉七二〇元，廿支飛魚成九九〇元，觀音成九三〇元，卅二支金杯成一、二三〇元，紅玫瑰成一、二五〇元，飛魚成一、一二〇元，鷄魚成一、一〇元，三牛精統金杯成一、三五〇元，天官成一、三四〇元，紅玫瑰成一、三七〇元，四十支金杯成一、〇元，順風成一、三三〇元，飛魚成一、三五〇元，牛精統紅玫瑰成一、四七〇元，彌陀佛成一、四六〇元，金杯成一、四五〇元。

巴基斯坦紗現貨短缺，上月份訂下的五百包新貨（廿支駱駝車牌）將在本月內付船，市場上各貨價格按定，十支鯉魚成八一五元，廿支駱駝車八一九〇五元，廿支飛鷹八二〇〇元，雙獅杯八四五元，廿一支金話機九四五元，太子九三五元，福祿八六〇元，卅二支鳥箭一、一四〇元，GTM一、一五〇元，馬游一、一六五元。

台灣紗訂價仍高，行上現貨價格普遍振落，十支赤坎樓七七〇元，十六支日月潭八五〇元，廿支紅珊瑚八五〇元，日月潭按八八〇元，赤坎樓成八八五元，紅蓮成八九〇元，廿一支阿里山成九〇〇元，赤坎樓九〇〇元，燈塔按九〇五元，泰山成八八九〇元，日月潭成八九〇元，紅運成九〇五元，卅二支赤坎樓成一、〇七五元。

台灣扶巴紗市較倚好，因為日本扶巴紗貨疏之故，廿支藍珠壁光每包成七五〇元，卅支雙光珠成八二五元。

一週來布匹行市，上漲的防縮白紡最為俏市，因有製衣廠扯吸，而港市現貨很疏，日本「三四〇五」免漿免燙白紡每碼升上一元六角一分，「F五〇〇〇」富士牌白紡每碼升上一元三角七分，「四四〇〇」日駱駝白紡每碼升上一元三角七分半，「三〇〇〇」飛龍白紡每碼振一元五角。但中下棉白紡貨底仍厚，欲振乏力，日本「五〇〇〇」紅妹白紡每碼一元一角五分，「四〇四〇」銷匙妹白紡每碼一元一角五分半，「四〇四〇」美人魚白紡每碼一元二角六分，「二〇一五」白紡每碼一元一角二分。大陸綠牡丹白紡每碼一元一角二分，白兎白紡每碼一元〇九分，四君子白紡每碼一元〇八分。

斜布扣布，市均呆滯，迪斜八四×四八，C級貨每匹按廿五元，但亦有以廿四元消出，八〇×四六A級斜紋布每匹要四十三元，九六×四八A級斜紋布每匹要四十元，一二八×六〇色丁布每碼一元四角。日本「二〇〇三」扣布每匹按廿九元五角，大陸跳鯉扣布每匹按廿九元，台灣六〇×六〇扣布與七二×六九扣布每匹同按廿九元，本港七二×六九扣布每匹成廿八元五角，大陸金城斜布每匹成廿七元三角。

工商界

聖誕將臨商場漸旺
市面銀根仍覺緊俏
銀行趕辦年結減息未獲協議

聖誕節快將來臨，各種應節貨品，漸見暢銷。如：聖誕咭、棉毛織品、洋酒、罐頭、領呔、西服、女手袋及皮鞋等，多以之作為聖誕禮物，故消流數字，與日俱增。

在商場漸見轉旺中，市面銀根仍覺緊俏，緣以新曆年關，距離現在僅有廿餘天。本港中外銀行辦理年結，異常積極，將於十二月十五日，將宣告至一段落，所餘賬項，則於年底全部清結。

在此年結期中，銀行抽緊業內銀根，同業拆息頗高，一般要息六厘至六厘七五，商場方面則因銀行催促贖單提貨，同時，要清結一部份賬項，故銀根漸見吃緊，市面信用貸款暗息，亦比前略為提高。

不過，本港商場慣例，係在舊曆年底結賬，故目前銀行催促贖單提貨及催收已到期之貸款，祇係指一般而言，若干時往來較密者，所欠賬項，仍可展期至舊曆年底始行全部清結，商場貨賬一般預料，在此新曆年關，各行工商業與不致因週轉不靈之發生倒風，但部份行業因轉入淡季，營工或暫行減產者，實在所難免，尤在塑膠花及塑膠玩具行業，頗為顯著，即塑膠玩具及服裝等行業情形，亦非正常。

至於銀行間一定期存款問題，經過兩個月商討，迄今仍未解決，大抵有一部份非會員銀行對於利率，仍嫌太低，堅持提高，而銀行公會所定之C組利率，不超過六厘半，而外。

不過，事實上有若干較大之外商及華資銀行早已實行減低定期存款利率，即有一部份認定為A組1存款利率，不超過週息五厘，A組2存款利率不超過週息五厘二元，另有一部份認定為B組1，存款利率不超過週息五厘半，而非會員銀行亦可能由本週起實行自動減低存款利率，即最高不超過週息六厘半，但是否能得全體非會員銀行協議，則尚成疑問。蓋目下有些華資銀行一年定期存款週息，新至八厘，與六減半之額，相距甚遠也。

副食品市定

一週來副食品市，漸見安定，除牲口價始終無大變化外，鮮魚蔬菜供應頗多，價尚安穩。茲將昨（三）日菜價紀錄如下：

鮮魚：鰔魚每斤二元八，小者二元，曉魚二元三、三元二，大魚二元六、二元四，紅衫魚一元六，鯇魚二元四、二元，鳥頭魚一元八、二元，黃花魚仍跳，每斤二元六、二元，鰽魚三元二、三元二、二元四〇，撻沙三元八、二元四〇，走鯠魚一元四、一元二〇。

蔬菜：菜心每斤七毫、六毫，芥菜六毫、四毫，芥蘭七毫、六毫，豌豆三毫半、三毫，白菜三毫半、二毫，生菜五毫、四毫，菠菜八毫、七毫，番茄七毫，葉仔四毫，粉葛二元，通菜一毫，西洋菜七毫、六毫，枸杞七毫，西芹二元四。

本港米市轉靜

上週間米糧市況轉淡，逐日交投稀疏，各種米價均告回跌，以糙米及新大米跌幅較大，每担降低二元左右，其他米價每担亦跌數毫至一元。致其市靜原因，約有如下數點：㈠本港存米，統計尚有約九十萬包，而已向外訂購之米粮，又源源運來，大部份將於農曆年內運到，在供應上異常充裕。比較去年為多。㈡泰米出口價回跌後，仍與本港市價貼近，新近訂購者，不合化算。㈢現在距離農曆年關，僅有六十餘天，米行營業時間，實際上僅餘四十餘天。而二、三盤商所存之糙米廿餘萬包，又須於農曆年底全部結賬用清，同時政府限令此項糙米，須如期於購入後，卅六天內結賬用盡。㈣泰國泰米成本稍跌，且其用口米粮，截至十一月底止，已有一百四十萬噸。有上述種種原因，入口米商，因不願囤積清用，而二、三盤商又以存貨尚多，觀望不前，故形成寬貫兩閒，市價微降後，仍少成交。

照目前情勢觀察，在今後兩個月內，而外間泰米局不致發生變風，則本港米粮後市，勢難回復暢旺。

茲將穀谷方面報告最近泰米出口貿易情況誌錄如下：泰國用口米市之狂烈波動漸見平定，相信總會和緩。泰國政府表示：對於星、港、澳三地食米供應，決全力維持無缺。據泰國政府報告，今年泰國確有相當多之稻田受洪水影響，推今年泰米收成超過七百萬噸，比較去年收成數量更多。今年泰國食米出口數量原定為一百四十萬噸，茲決定增加十萬噸，亦即增為一百五十萬噸，倘若泰國儲存數量仍可酌為提高。故泰國出口米市價無再俏理由。

印尼食米缺少之數，大部份已訂足，截至目前為止，本年印尼已向緬甸購買進食米四十七萬噸，原定本年向緬甸購買數量以十二萬五千噸為限，近因印尼水災及旱災，以致不得不再向緬甸購買更多之食米，現已購就者約四十七萬噸，其中有十五萬噸尚在運輸途中，此外，最近向泰國訂就三十萬噸，向美國訂就十萬零五千噸，其中有十五萬噸尚在運輸途中，此外另外邦國訂就三十萬噸。本年合共訂購（包括已運及未運）九十三萬五千噸，約可應付今後八個月之補充。

另訊：泰國外部發表本年十月份，泰米外銷統計數字，共為八七、九三六噸，其中馬來民米盤八二、六三噸，再政府米盤二、七五〇噸，此外，尚有米製成品包括米碎及米粉九三八噸，總共為八八、八七四噸。

十月份出口米粮計輸往下列市場：

亞洲市場：新加坡一〇、一七八噸，馬來亞一二、六六八噸，香港九、八八六噸，台灣二、七五〇噸，菲律賓二四、二三〇噸，北婆羅洲二、六〇七噸，沙勞越一五三三噸，沖繩島一、〇五〇噸，其他國家五一五噸，共六六、八二八噸。

歐洲市場：荷蘭二二五噸，丹麥二六噸，英國一、七〇一噸，共二、〇〇二噸。

非洲市場：南非聯邦三九三噸，留尼旺三〇噸，其他國家六、四〇二噸，共六、八二五噸。

非東市場：波斯灣六〇〇噸，其他國家二、〇二九噸，亞丁五〇噸，沙特阿拉伯六三三噸。

其他國家一四〇四噸。除上述國家以外之一九、一一五噸，共一一、八九九噸。

十一月份金鈔市檢討
K金見十二年來低價

類別	最高價	最低價	波幅
倫敦金價	三五・一八八	三五・一二（一日至廿七日）	・〇六八
英鎊	二・八一四五（十八日）	二・八〇八七五（四日）	・〇〇五七五
英電	二・八一四五（廿日）	二・八一（四日）	・〇〇四五
美鈔	五・六九五（十八日）	五・六七七五（四日）	・〇一七五
美電	五・六九二五（廿七日）	五・六七七五（廿九日）	・〇一五
宋紙	一・三四（一日）	一・二五（廿九日、卅日）	・〇九
期紗	五・六九二五（廿七日）	五・六五五（廿三日）	・〇三七五
K金	二五七（廿七日）	二四三・七五（十八日）	一三・二五

K金價二四三・七五，乃係自一九六〇年十月二日以來的新低價，期紗價五・六五五，乃係自一九六〇年十一月以來的新低價，宋紙價一・二五，乃係自一九五九年七月四日以來的新低價。這就是說，K金市以來的新低價（即一九四九年四月廿日）以來的新低價。

其有關本月份金鈔趨跌的各項消息及行情，早經分別見諸報載，現再摘要如下：

㈠非外源儲備枯竭，已向美求助，加西班牙等其他國家，談妥取得一些。

㈡仍否認英鎊貶值。

㈢英銀行存款利率，再由六厘半減至六厘（原定七厘半，十月初減至六厘半）。

㈣美提前償還國際基金一億美鎊。

㈤美財部三日宣佈：美在十月份，曾向瑞士借款一筆，為數四千六百廿萬美元的瑞士法郎，旨在用來打擊投機活動，和保衛美元。但該款須於三個月，此係自一九一八年以來，美第一次向外借款，據說：美

㈥本港各銀行現金存款須至半年，有分組訂定存款利息的限制，但延至本月底，還未見諸實行。

㈦一公斤重量的九九黃金（英製），運往有市場，澳門來貨，因需匯費及防水成本較高，沖銷少利。

㈧暹羅金商現繳納潮州一公斤來貨滯銷（恒）。

㈨美國需求少，因新派金商來貨係以美息（八日）。

㈩中東來貨一批（一五〇磅），謂支付（十四日）。

⑪又俄英鎊貶值（廿四日）。

⑫美電漲至五・六九二五（廿七日），同日，期紗價亦被炒高至五・六九二五（廿五日）。

⑬港外滙管制再度放寬，現貨交易以倫敦公價匯率為準，英鎊區以外各國居民外匯交易，得照非區外賬戶滙出自由兌換（廿五日）。

⑭美停止出售白銀（限限每安士七角又半仙美元），白銀價被刺激升，倫敦暢銷升至九角六仙九，此係一九二〇年二月十一日以來的新高價云云。

⑮日本賠還滙豐，戰時損失九十六億日元，廿九日已達成協議，將以英鎊支付（按：每萬日元，以自由市價申算，約值港紙一五〇・七五元）。

從上述第七第九兩項以觀，在本港暗伏下新舊兩派金商的鬥爭，粉碎指出，用見新派金商心情之焦急，及其所運用之手段。

又：K金自六月十七日的二六八・一二五，跌至本月十八日的二四三・七五，其跌幅是二四・三七五，本月下旬的跌後回升，其幅度爲一三・二五，雖猶來港，是否亦必須成為一項可羨事業，卻還有待於滾滾。

本月一日，加單報價五・四九，及至卅日，加單已跌至五・四一，另據外電報導：一加拿大元對美元，卅日已跌至僅值九角五仙美元，此係十年來的最低兌價云。

台糖港盤改低 太古糖價亦順

這一週之砂糖市，有顯著變化。台灣糖業公司為適應當前之淡季銷情，經於上週四（即十一月卅日）將十二月份之台糖輸港訂價予以調整，此次開出之新盤均比前再作全面性之調低，計廿四號特砂每噸C&P香港由五百三十元改為五百二十五元（比前降低五元），廿一號砂糖改為四百五十七元（降低十元），十八號赤砂由四百七十元改為四百五十五元（降低十五元），十五號赤砂元改為四百四十元（降低十五元）。此次大部份糖價對此次特砂每噸訂價不變外，並不斷降。然仍有若干訂購，雖然須以數日以後始克運抵本港。

由於十二月份之台糖輸港大幅，此價全面調低所影響，使本港方面之太古糖牌價亦不得不隨台糖之調整而作適當調整。收：廿四號特砂船過交，每担拆三元九角交收：廿一號赤砂船過交，每担拆二元八角交收：廿八號亦砂船過交，每担拆二十七元八。除XA粗砂一種仍能維持原來卅二元之價格外，其他各種白砂及赤砂之價格均比前分別降低，計SG砂每担三十一元六角（跌三角），B號豬油砂每担由三十三元四角改為三十二元九角（跌三角），CM廿一號赤砂由廿三元四角改為廿二元九角（跌三角），星特級砂每担由二十七元八角改為二十七元一角（跌七角）。

東京砂糖本年度銷售數額已足，稍後所述之最近，始將存貨沽清，市情逐漸回穩，雖則市面回硬，而近日所得之東京砂，不論包庄貨及小包庄貨，現市已提至二十九元角，至於後來貨，須俟本月七日左右始可抵埠，其數量有三百餘噸，將可使本港存貨略為充裕，但相信此項存貨將可銷售。

蝦米市榮辱互見 墨水鮑魚均穩好

【本報訊】海味市，鰵魚銷情相當暢旺，近月之冊山鰵魚到貨稀疏，而南洋綫貨並又頗加重，先後以每担一百六十五元及一百六十三元之價成交。又油鹵鰵魚赤有成交，甲級淡中每担成三百零三元，甲級淡鰵成三百四十元，淡三號鰵成四百四十元，甲級淡洋二鰵成三百卅八元，水又油頭乙級大鰵每担成五百一十九元，乙級中鰵成四百四十元，乙級小鰵成三百廿元。

蝦米市榮疲互見，上乘貨市道依然疏爽，惟劣貨則趨疲悅，油尾甲級紅衣蝦每担仍成一千零卅元，丙級紅衣蝦成六百元，甲級蝦成八百元，丙級蝦成五百〇五元，甲級中蝦成四百零五元，乙級中蝦成四百八十一元，甲級中蝦成六百二十元，乙級中蝦成六百六十七元，外中甲級白蝦成七百卅元，丙級白蝦成四百七十元，乙級白蝦成四百五十元，乙級白蝦成五百六十五元。

鮑魚市一片穩好，四十二頭松前鮑每担成二千四百元，五十五頭天竇鮑成二千四百八十元，六十頭不蔽鮑成二千二百元。又深圳大鮑每担成一千四百七十元，中大鮑成一千一百七十元。（金）

膠市牛皮

一週之間膠市情形，仍屬牛皮盤整，各號膠價波幅不大，上落不超過一仙，交易殊欠活躍。當週初開始，市勢呈現不支，且有抽低跡象之勢，一號及二號星膠之價格能免無維持於前，前者仍企住七角五仙（跌一仙），二號星膠由七角四仙接至七角（跌一仙）。三號星膠亦由七角四仙接至七角（漲一仙）。週五之市情不特無轉機，且一號星膠更見回跌，後者因此而致一號星膠之價格由七角五仙降至七角四仙（跌一仙），二號星膠之價格回升。

膠之價格與週二之市情原屬相同，週四之市況遂突然轉好，原因主要係受到買家購買之刺激，造成一號星膠之價格由七角五仙升至七角六仙（漲一仙），三號星膠之最高價為七角四仙，最低價為七角三仙（週低之波幅）。

砂婆關稅統一 調整入口貨稅
部份出口貨稅同時調整 但對港貨去銷無大影響

【本報訊】星馬一帶，原屬本港工業產品之主要市場，港貨頗接銷頗多，新嘉坡及而轉入婆羅洲及砂勞越者亦不少，且有一些入口貨，在當地轉銷。最近以上兩邦政府對於入口關稅方面，經重新調整一部份出入口貨關稅，但對於港貨去銷無大影響。

信稱：砂勞越新入口稅率表及一項關稅發表，雖然發表的是全部新稅率表，但實際上，稅率沒有多大更改。若干稅率的修訂，並非提高稅收，而是為履行砂勞越及北婆羅洲政府所採納的將兩邦的關稅徵收統一。

增稅項目

咖啡子，每磅增抽五分至一角五分。

咖啡粉，每磅增抽一角至二角。（此種增稅係為保障本地咖啡種植人的利益。）

減稅項目

玻璃器（家用），按價由百分之廿減至百分之十。

手提包、袖珍筆記簿、旅行用具、錢包，及手杖等，按價由百分之廿減至百分之十。

玩具及遊戲器具，按價由百分之廿減至百分之十五。

木材（特惠稅率），按價由百分之五減至免稅。

木材（普通稅率），按價由百分之廿減至百分之十五。

供藥用產品，按價抽百分之五。

藥品，按價抽百分之十。

各種樂器，按價由百分之廿減至百分之十五。

新入口稅

帶子及刷子，按價抽百分之十。

蠟燭及火柴，按價抽百分之十。

果醬蜜餞和菓子等，按價由百分之廿減至百分之十。

合製品如美廳阿華田可可粉及麥芽牛奶等，按價由百分之廿減至百分之十五。

棉織品（綵類新項目），按價由百分之廿減至百分之十五。

新出口稅

咖啡，按價抽百分之五。柴新，按價抽百分之十。未列定之香料，按價抽百分之十。

南越增加進口貨稅

【本報訊】據此間越南消息：南越政府，由上月起，增加進口稅卅巴仙，當地政府，因為水災失收，目下正在向各米產國緊急輸入米糧，以濟急需，因需用外滙孔急，對西貢進口商近又突提高，由上月原有進口稅由七十五巴仙增至二百巴仙不等，諸如餅干等各類罐頭食品，色酒類，增加進口稅七十五巴仙，若干消費食品，如書籍等貨，增加進口稅一百五十巴仙，及其他生菓等貨，及一切消費用品，均增加進口稅二百巴仙。

另訊：由於南越西貢政府急劇增加進口稅關係，是方事先接獲西貢商家委託採購貨品，自貢相明白後，一切停止配付，而事前未明其相配，而存貨配付者，因須繳納新進口稅率，貨抵西貢後成本增加一倍，但西貢市面呆滯，欲增稅無力，促使各貨被迫增稅，品因而高漲，健將甚感困難，而目下往西貢之貿易，已全面停頓。（日）

KIDDER, PEABODY & CO. LTD.
既得投資公司
代客買賣
美國股票
備有中英文資料及諸兆鴻著：「投資美股須知」，歡迎取閱。
代表：諸兆鴻 王錫武
地址：中建大廈六二四室
電話：三三四一九 三三九五九 二八一五九

普慶
今明最後兩天演
新麗聲劇團
巨型班霸・陣容鼎盛
新馬師曾 吳君麗 梁醒波 何非凡 靚次伯 任冰兒 麥炳榮 鄧碧雲 鳳凰女 林家聲 武生王 陳好逑 戴慶瑤 客串
盧丹陽編撰舉團總動員名劇新
腸斷望夫雲
即日預售各天戲票

金陵 國民 新華 台
今天五點半・九點半兩場公映・名片
七彩綜藝新片 五獄雙雄
巨片 千金小姐
巨片 變料夫妻
名片 血浴攻進
明天公映
糊塗大英雄
晨妻暮婦
紅粉多情
五獄雙雄

娛樂・大華・麗聲・樂宮・皇后・皇都・麗聲・利舞台・豪華・新華

娛樂 大華
昨又滿今請早
李波・德馬・莉琳・彼古・丹碧主
察頓佛烈素嘉・實得成史利加演
亞歷山大大帝
ALEXANDER THE GREAT
CinemaScope TECHNICOLOR
切斷雙愛鐵蹄草原前戰堪王
新聲琴火刃狂掃兩功絕稱之
波瀾海海戰歡洲空後萬王
影自歷戰以最寶一
壇有史片 忠的部

樂聲 皇后
連日狂滿請早
最合國人口味的電影！
雪士達牌新藝綜合體戰門俠情巨片
尊榮 超・史域曼・娜蓮・茵芭・三大明星主演
蓋世雙雄
THE COMANCHEROS
雙雄夠狠夠勇，深入虎穴戰爭！
特藝七彩・片上中文

麗聲 皇都
今天仍映
馬龍白蘭度
龍虎風雲
ONE EYED JACKS
特藝七彩

利舞台
今天四場
華納公司名著改編世界巨片
安法蘭茜絲主演
青樓艷妓
GIRL OF THE NIGHT
同場加映
雅珊主港輯
麗郡蒞特

豪華 新華
連日滿座！今天請早
歐洲最香艷熱情美化巨片
蘇珊玉
現麗彩色，片上中文

港九首輪影院聯合廣告

紅樓夢中一幕

聯美的巨片陣容

聯美影片公司最近正式公佈了他們的驚人製片計劃，其中巨片已拍竣發行及在籌拍中的巨片，達數十部之多，陣容的堅強，深獲好評，使每個影迷爲之震動。爲了要使影迷們對聯美的出品，加深認識，茲將其中値得注意的巨片，縷列如下：

㊀「錦繡山河烈士血」（THE ALAMO），下同。這是一部耗資逾千萬美元拍成的歷史戰爭片，也是約翰韋恩第一部自製、自導、自演的巨片，參加演出的還有李察威麥、羅蘭士哈維、法蘭基阿華隆等，是一部足與「風雲群英會」比美的作品。

㊁「出埃及記」（EXODUS），一部大規模的歷史古裝片，由大導演柏圖林明加把舵，保羅紐曼主演。

㊂「與君分別時」（THE LAST TIME I SAW ARCHIE），由美國喜劇泰斗的電視明星積域自導自演，是一部描寫大兵底生活的喜劇，由羅拔米哲領銜主演。

㊃「閨怨」（BY LOVE POSSESSED），這是一部根據占士格德康辛斯獲得文學獎金的名著改編拍成的奇情片，由「七俠蕩寇誌」的約翰史杜治導演，領銜演出的明星是蘭娜端納、小森保里斯、彼得羅拔斯、佐治咸美頓、蘇珊夏納、觀馬士萊門等，故事曲折動人，値得注意。

㊄「情天夢回」（GOODBYE AGAIN），根據法國小說改編的奇情片，由「蛇穴」、「眞假公主」的大導演安納杜利域把舵，英格烈褒曼、伊夫蒙丹、安東尼柏堅斯主演。這片對人與人之間的愛與慾，有極深刻的描劃。

㊅「花都之春」（PARIS BLUES），馬田烈特導演，保羅紐曼、鍾活華與黑人明星薛尼波蒂主演，是一部以爵士音樂爲經，愛情爲緯的彩片。

㊆「年青醫生」（THE YOUNG DOCTORS），「黑社會局羅」的菲卡遜導演，由佛德烈馬殊、賓娜巴薩合演，是一部文藝奇情片。

㊇「無情城」（TOWN WITHOUT PITY），哥佛烈蓮哈導演的色情的文藝片，由「風雲群英會」的寇德格拉斯領銜主演。

㊈「X—十五」（X—15），李察當露導演的科學幻想片，由查理士邦信、占士格斯莉合演。

㊉「西城的故事」（WEST SIDE STORY），這是一部早已受到廣大影迷注視的奇情片，由「我要活下去」的羅拔淮士導演，男女主角是娜妲莉活與李察畢馬，娜妲莉活在這片中，有精湛的演出，受到內行人的一致稱讚。

㊉㊀「紐倫堡大審」（JUDGEMENT AT NUREMBERG），史丹利克雷瑪繼「和平萬歲」之後，又一部爆炸性作品，演員陣容之強，可說是銀幕上所罕見，計領銜的七位是：史賓沙德西、畢蘭加士打、李察威麥、瑪蓮德烈治、茱蒂嘉蘭、孟甘麥利奇里夫及麥斯米倫雪兒。片長達三小時多，屆時在港放映，縱然能放映三週。這片以簡列德國戰犯爲題材，對白精采，全片充滿爆炸性，刺激萬分。

㊉㊁「一、二、三」（ONE, TWO, THREE），比利槐爾達導演，根據名著改編，由「影蹤」占士格尼及「夢江花月夜」的賀斯保荷滋合演。

㊉㊂「一夜風流」（POCKETFUL OF MIRACLES），根據丹尼倫仁的小說改編，由法蘭基勃拉導演，演員陣容甚強，領銜的三位是：格蘭福特，比提戴維絲、賀爾芝。

㊉㊃「兒童時光」（THE CHILDREN'S HOUR），根據名劇「兒童時光」改編，一部描寫同性戀的奇情片，由「金殿孽緣」的惠廉惠拉導演，柯德麗夏萍與莎莉麥蓮主演。

㊉㊄「野性」（SOMETHING WILD），積蘭芬導演的奇情片，男女主角是羅蘭慕加與卡露貝克。

㊉㊅「遊俠西征」（HERE COMES THE KWINPER S），說頓德格拉斯主演，主演的是「箭王」丁皮禮士班。

㊉㊆「三大兵」（SERGEANTS 3），又是大兵演義史杜治的傑作，主演的是「鐵金剛大劫案」的原班人馬，何耐法蘭仙納杜拉、小森美戴維斯，彼得羅福等。

㊉㊇「快樂小偷」（THE HAPPY THIEVES），一部輕鬆趣味片，由佐治馬蓋導演，男女主角是列士夏里遜與烈打希和芙。

㊉㊈「探人」（THE VALIANT），在英國拍攝的文藝片，導演葉貝蒂與主角飲米路士都是英國人。

㊁㊉「鐵城之鳥」（BIROMAN OF ALCATRAZ），是一部再現的西方片，主角由畢蘭加士打與卡路庭頓担任，草演不是別人，正是「

㊁㊀「百戰雄獅」（GERONIMO），顧名思義，這就是一部西部片，描寫是變奴里云，主角由「綠野黃毛俠」的羅渣干納担任，他雖然初次担任主角，但卻有超水準的演出。

㊁㊁「豔香港之路」（ROAD TO HONG KONG），冰·高斯比、卜合與多蘿菲林麗的「路」片，許久沒有面世了，這是多年來恢復拍攝的第一部，由諾曼巴拿馬導演，主演的除了上述三位外，還加多了一位當紅的鍾歐遜絲。

㊁㊂「神奇工人」（THE MIRACLE WORKER），由雅瑟·鄧靈打導演，安寶芙蘭史與柏蒂杜克主演。

㊁㊃「降魔大王」（JACK, THE GIANT KILLER），由「大人國歷險記」的原班人馬合作，由奈登鞠蘭導演，主角是卡威麥泰斯與茱迪·美芙。

㊁㊄「蜜葛朵」（PHANDRA），由「痴漢豔娃」原班人馬合演，女主角是瑪蓮娜·麥哥莉，男主角則換了安東尼柏堅斯，導演仍由朱爾斯達仙担任。

㊁㊅「貓王」皮禮士利主演的「加拉哈小子」（KID GALAHAD）。（上）

邵氏紅樓夢加緊拍攝中

邵氏經過三年籌劃，半年籌備的彩色鉅片「紅樓夢」，經已在清水灣邵氏新片廠加緊進行拍攝工作。該片係使用邵氏綜藝體闊銀幕彩色拍攝，由青年導演袁秋楓執導演筒，主演則是爲目下國語片壇奇葩優秀的紅星：如樂蒂、丁寧、丁紅、杜娟、李升、顧媚、莫愁、高寶樹、紅薇、沈殿霞、陳燕燕、趙雷、金銓及新人任潔等。

「紅樓夢」爲我國著名的文學作品，原著人曹雪芹且被稱譽爲第一才子。該書素材豐富，而邵氏拍攝之「紅樓夢」，究採用書中那一段的，頗爲電影界人士及廣大觀衆所關心。據該片導演袁秋楓表示：「紅樓夢」影片情節，係由林黛玉初進榮國府開始，直到魂歸離恨天作爲結束，劇情係環繞林黛玉與賈寶玉的一段纏綿悱惻的戀愛故事而發展，劇中人物亦因以林賈戀愛的素材作爲中心決定取捨。彼將盡力忠實於原著，在拍攝技巧與題旨處理上，將極力追求中國古代作風的美感，無論在形式上與思想上，均以此爲目標。

袁君對於女星樂蒂擔任劇中女主角林黛玉角色，至感欣幸。彼認爲樂蒂無論在外型上與演技上，扮演林黛玉角色必能成功，而「紅樓夢」影片必因樂蒂之演技優秀而生色不少，殆無疑義。新人任潔擔任賈寶玉角色，圈中人甚感詫異，蓋因任潔從未在銀幕露面，能否勝任此一角色，頗爲人所關心。據該片導演袁秋楓表示：從南國實驗劇團中選拔任潔擔任賈寶玉一角，或許會有人覺得意外，但我個人卻認爲是一個成功的嘗試，同時也符合了邵氏不斷吸收新血的一貫宗旨。邵氏總裁邵逸夫先生曾看過任潔的試鏡短片後，對任潔也寄有很大的期望，同時任潔本身具有三個優越條件：一、國語說得好；二、富於內心表情；三、自小學習舞台戲劇，穿古裝演戲舉止瀟灑，身段細緻。由任潔飾演賈寶玉角色，是邵氏經許多考慮下，認爲理想的人選。

「紅樓夢」拍攝工作開始於怡紅院佈景。此爲天之驕子賈寶玉之廚所，備極華麗風雅，此一佈景進行搭建達十五晝夜之久，而拍攝該佈景工作時間，不過一晝夜即可竣工。即此一點，可見「紅樓夢」工作進行之艱巨，與及該片所耗資之人力與財力是如何龐大矣。「紅樓夢」的另一市鎮佈景亦在邵氏新片廠內山坡搭建，佔地數十畝，商店如林，百貨俱全，置身其中，恍如走進古代中國城市。主要演員已經服裝試身者逾一百人，在製造上亦爲一項巨大工程，只就女主角樂蒂一人，在片中所穿服裝已逾百套。「紅樓夢」不但是邵氏公司繼「王昭君」、「武則天」、「楊貴妃」等鉅片後一大製作，且爲香港影壇放一異彩之藝術巨構也。

今日播音節目

香港電台： 上午七時，黎明即起時代曲，十五分宜播「一週選曲欣賞」。卅分時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆衛生勸告，國語新聞，特別報告。卅分「國曲在今朝」。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分北調粵曲。四十五分「絲竹弦歌」。十時十五分「空中小郵差」。五十八分天氣報告。十一時伙頭大將軍今日菜式：「豉汁蒸蝦」、「炒牛展」。卅分電影故事「十三歲封王」。十二時報時，故事演講「倩女情俠」。卅分漁民天氣預告，連續性廣播劇「深紅玉」。一時報時，「中詞西曲」時代曲。十五分粵語新聞，特別報告。廿八分天氣報告。卅分中外名人兒童故事，五分鐘的故事「王祥臥冰求鯉」。廿五分粵曲選唱。二時國語新聞，特別報告。十分越劇春秋。四十五分時代曲點唱。三時電影故事「沉香太子護國救母」。卅分下午茶。五十八分天氣報告。四時故事演講「西漢演義」。卅分潮語話劇「鳳儀亭」。五時兒童演講「歷史通俗演義」。卅分講談節目「百家姓」。四十五分「鋼琴曲一瞬」。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、客語新聞報告，特別報告。廿分音樂。廿五分「科學與你」「軟水和硬水」。卅分「名伶與名曲」。七時名家名作品「恩緣今宵」。卅分「上週選播品市價報導」。卅五分時代曲選唱。五十八分天氣報告。八時陳查禮探案之「黑騎記」。卅分轉播倫敦英語新聞。四十五分漁民天氣預告，每週戲曲提要歡迎曲揭曉節目。九時十五分詩詞歌賦錄音節錄。卅分粵樂「欲附絲竹」。四十五分粵語歌劇。十時四十分錄音轉播倫敦國語新聞。十一時節目預告。國語長篇武俠小說，「鐵騎銀瓶」。卅分「夜闌人靜」時代曲。五十分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時今日廣播完畢。

商業電台： 七時報時，清晨音樂。廿六分節目預告。三十分英語教授。四十五分天氣報告。五十分座右銘。八時時代曲。卅分國劇第三輯「碧血晚霞」。九時十五分口琴節目。五分時代曲點唱。卅分婦女生活節目。十一時社團報導。十五分粵曲。卅分偵探小說，「金粉情仇」。十二時報導。十五分時代曲。卅分香港證券交易所今日上午市行情報導。廿八分天氣報告。二時戲劇化倫理小說「少女心」。卅分電影故事「盛世風雲」。三時錢康小說「琴台怨」。卅分跳舞音樂。四時卅分錄音粵曲。五時三國演義「香囊記」。卅分兒童文藝小說「小明流浪記」。六時俠義奇情小說「英雄闖江東」。卅分三分鐘英語節目。七時「三人行」。卅分錄音雜談。四十五分時代曲。八時點歌小說。卅分樂隊牌電器用品特約「星月爭輝」。九時粵曲。十五分時代曲。卅分天氣報告，長篇小說「煙霧中的女人」。十時香港政府新聞處消息。五分國風講座「孔子世家」。卅分電影故事「十三歲封王」。十一時天氣報告，民間故事「酉陽雜俎」。卅分明日節目預告，時代曲。十二時報時，完。

麗的呼聲銀台： 七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分天氣預測、粵曲。八時新聞報導、天氣報告。十分說話節目、金銀台節目報告。二十分國樂。卅分時代曲選。九時粵曲點唱。十時「大衆信箱」。十五分今日市與社會服務。二十分時代曲。卅分播音演明。十一時兒童短篇小說「蜚門」。三十分倫理故事「傳家寶」。十二時報時、新聞報導。十分股票行情報告。二十分說話新聞播、天氣報告。三十分社會小說「昇生花」。一時話劇「辭玉退休」。三十分時代曲點唱。二時錄音電影故事「沉香太子救母」。三十分錄音電影故事「十二歲封王」。三時樂府新星「一年一度燕歸來」。四時說新聞播、金銀台及電視節目報告。十分社會服務。五十五分中國藝術歌曲。三十分錄音電影故事「血手套」。五時三國演義之「劉玄德進位漢中王」，金價報告。三十分你的歌星。六時「西遊記」。三十分時代曲。四十五分曲。七時偵探小說「明追暗擊」。三十分文藝小說「一見如山」。八時新聞報導、天氣報告。十五分「足球總」。三十分粵曲。四十五分時代曲。九時戲劇化歌唱小說「無敵楊家將」。三十分中國神話故事「狐狸入村宮」。十時粵劇主題曲。三十分通俗故事「七俠五義」。十一時新聞報導、天氣預測、體育消息、金銀台節目報告。十五分中篇文藝小說「蝴蝶院」。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台： 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。三十分天氣預測，時代曲。八時香港雜曲（安徽戲）。卅分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇「羣英會」。十時潮州曲「狄青大鬧萬花樓」。卅分客家山歌「誰合怨」。十一時今日市與社會服務。十五分婦女講座。卅分錄音國語廣播劇「白蛇記」。十二時轉播港台節目「俏女情俠」。卅分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時平劇。三十分評話「宏碧緣」。二時南方雜曲。三十分粵劇「大宋黑狗飾關公」。三時潮語短篇小說「有緣同享」。三十分潮州曲點唱。四時三十分潮語武俠故事「楊家將與鐵夜叉」。五時社會服務、金價報告。十五分時代曲。三十分兒童故事「無耳公子」。四十五分快樂家庭「玩火柴」。六時英語教授。十五分夏威夷音樂。三十分戲劇化中學文選「孔雀東南飛」。七時新聞報導、天氣報告。卅分錄音中篇文藝小說「天長地久」。九時流行歌曲點唱。卅分平劇「孟麗君」。十時國語戲劇化小說「別離恨」。三十分平劇雜談。十一時新聞報導、天氣預測、體育消息、明日節目預告。十五分潮州曲。十二時完播曲。

麗的映聲： 五時英語片「小鼓手」。十分英語片「動物園巡禮」。三十五分武俠片「俠盜羅賓漢」。六時粵語新聞片。十五分英語片「白郎高傳」。七時五分「英語會話」。卅五分「天氣預測」節目。四十分流行歌曲演唱。八時零五分銀幕講座。二十分中國電影雜誌。四十五分紀錄片。九時英語新聞片。十五分粵語長片「後窗」。十一時報後新聞及天氣報告，（收場曲）

新華·豪華（九龍 香港）

滿座！今天獻映

荳蔻春心

趕快定座

細緻動人的演出！一定暗中讚你美！

任何人看了都會：心靈陶醉，精神慰藉的美化電影！

哥倫比亞專爲青年人，中年人而拍的電影，老年人看了更能起美拒麗的回憶！

有「春風秋雨」的情調！有「冷暖人間」的氣氛！

初解風情少女嚐到戀愛滋味！

久歷情場老手挑起少女懷春

本年度英國對荷李活的「光榮輸出」

青春玉女 蘇珊玉 一鳴驚人傑作！

既詩情亦畫意！既香艷復纏綿！盪氣迴腸之作！

性格巨星 堅尼夫摩亞　法蘭艷星 丹妮杜麗絲　領銜主演

韶華傷逝半老徐娘酸海興風淚！

情竇初開少女芳心如春波盪漾！

情不自禁莽漢偷香似餓虎擒羊！

片上中文字幕

劇情細膩 劇力萬鈞

瑰麗彩色

LOSS OF INNOCENCE

如惠刊本報廣告者：請撥電話二弍一六零接洽

玉女迎春 及 三鳳嬉春 導演一流大人傑作！

華納公司哀感頑艷巨片：母女之情，男女之愛，刻骨銘心，萬古不磨，哀感頑艷，感人下淚！

緣訂三生

皇后 麗聲 都 不日獻映

Susan Slade TECHNICOLOR

樂宮 今天

四場上映香港政府新聞處特別攝製紀錄巨片！

雅麗珊郡主蒞港特輯！

"PRINCESS ALEXANDRA IN HONG KONG"

片長四大本，紀錄其蒞港時片影，非其他所可比擬！

同時上映：華納巨片「青樓艷妓」

電懋巨獻

星月亮太陽

SUN, MOON AND STAR

全部伊士曼七彩

都城 仙樂 八號晚九時半優先獻映

即日預售六天座券

邵氏綜藝體闊銀幕招笑喜劇

快樂 麗都 連日滿座 今天續映

陳林杜張 金牌導演 英周詩祿 傑作

厚鳳娟 才 主演

片上中文字幕 人人睇得明白 有南腔有北調 個個聽得清楚

南北姻緣

化一場票價看國粵語片

化一場代價睇南北明星

監製 邵逸夫　製片 周杜文　編劇 顧捷

麗斯	東方	百樂門	樂都	新世界	京華
狂滿今第十天仍映 聯美千金巨資歷史奇感門片 綜合彩電 傾國傾城 中文七彩 下期獻映 黑夜驚魂	最後映·勿錯過 和路迪士尼大傑作 神槍蕩寇誌 七彩	今天仍映 血染夕陽紅 中文七彩	昨天狂滿即映 幾度山寶藏 中文七彩	連日滿五天今早全港首映 海浴春光 透明七彩 片上中文	最後今天 神女情賊

英俊小生 佐治咸美頓　性格巨星 李察般　得意傑作

A THUNDER OF DRUMS

將門之子

瑰麗彩色 片上中文字幕

注意地點映期

樂宮

下期捲土重來！

風雲羣英會

七大巨星主演 榮獲四項金像

特藝七彩·特藝透視體 片上中文

羅馬歷史中最動人的一頁！

SPARTACUS

未·來·的·醫·生

在一九七一年，我們的醫學方面，將會進展到怎樣情況呢？下文是描述一種有關未來週期性身體檢查的事實。是由醫藥衛生醫療組織的主席和里照博士所設想的，他認為十年後的醫生，是會循着這種方式進行醫療。

它開始是對病人的一連串有關身體情況的標準問題的提出，是用打孔的方法來表示出「是」與「否」。這些工作并不需要由醫生親自向病者詢問，它會經由磁性錄音帶播送出來。

檢驗進行時，病者會進入一個小而微細的奇觀世界，他會被醫生吩咐吞下一枚像指尖大小的小型攝影機，以便把他的胃部拍攝出照片，藉着這些照片，醫生可能找到什麼病的所在或胃病的癥結。現在的實驗用以試驗血壓的臂袖，到一九七一年時，祇是用一小型的便行。次一步，他會吞下含有半微型的原子粒機能的「藥丸」，這「藥丸」當通過他的消化系統時，會自動「廣播」出確切的消息。

所有這病者的試驗結果，全被紀錄於一條磁性錄音帶上，這帶又被送至能應紀錄的集中檢索機構，當他下次看醫生的時候，這紀錄便會被用來作為參攷，看看有沒有什麼更動改變和發生任何不正常地方。

現任美國醫藥協會主席李奧良·拉遜，在最近的對美國醫院聯會演說中所透露的意見，更加令人興奮。

「讓我作出一個假設的例子，」他說：「將來在小鄉村服務的醫生，治療一位患上稀有的疾病的士人時（這疾病或者連醫生自己也不能理解他的病源的，或從未見過的一種新的細菌所形成的），也許是一件輕而易舉的事。這位醫生會利用科學上的成就來診斷。他會發出一個長途紀錄，這紀錄是描述這病人的疾病底要界、病徵、初步診斷及其他的資料。這長途紀錄將會由國家的高級醫藥人員和研究人員收到和細閱。在幾分鐘之內，這位鄉村醫生便能收到所有關於這疾病有關的醫藥上知識，并且附帶有探治的建議、實驗的總結結果和可能的醫治。」

「電子計算機將會對醫學有重要地位，」美國醫藥協會月刊最近的一篇社論如是提議。該月刊描述未來的醫生：醫生會撥起他的電話，撥至中央醫藥檔案局——那裏有電腦的儀器，它貯藏了數以千萬計的病徵的診斷。局裏的一位技術人員會把醫生報出的病徵資料紀錄於磁性錄音帶上，他并把磁性錄音帶送往電腦，在幾秒鐘內，這電腦便能找出一或二個高度有效的診斷，這診斷結果立即通知該撥電話的醫生，根據可靠的診斷而下藥。

上述的故事，是超乎我們目前認識的，如果所有這種描述成爲真的話，那末現在的醫生與十年後的醫生，唯一相同的地方，就是醫生一定會向病人發出賬單。（羅士拔）

最奇怪的租金

像大多數主婦一樣，伊莉沙伯屈臣夫人每月需要交租的一天，都要數數她的鈔票。但她所數的時間却不多。雖然她所住的房子在她未搬進去之前，曾花了數百鎊的修理費，但是她的房租祇是每年六便士，每月祇須繳納半便士。

她所住的房子是屬於甘巴倫那一個村公所的，依照數百年前所定的辦法，這房租是硬性規定每年六便士，不論物業價值漲至什麼程度，都不能夠加租。

可是，屈臣夫人所住的房子，並不是全世界租值最平的房子。小農舍每年的租金是一個特別名詞，叫做「胡椒子租金」。一間附有大花園的，租金每年十一月，英四分一便士。

每年十一月，英女皇的代表會來到放還有大花園的，租金事實上，有一個地方的租金是用胡椒子來繳納的。那是在特爾島，向她的住客收租，但是所收得的一英畝以上的商店，全部租金，恐怕還不夠支付這個代表的旅費，這些租金都是徒然的（二角）！

英國人對於這種有名無實的租金，有其名的。舉例說，一間店子的根據那一間以前是一個修士所住的房子，每年也不過繳納三便士的租金（等於港幣[illegible]），每次需要交租的時候，是由從更多收取一枚胡椒交給收租人。

另一個住平租的住客，是其蘇頓公爵的後裔。他所住的，是以前政府給與他的祖先居住的，為酬答救命之恩，把當卜賽人驅退。他們做侯爵的時候，他們的祖先救了一個貴族的人，把吉卜賽人驅退。

若干百年前，蘇格蘭的古十第五被吉卜賽人襲擊，一個叫阿杜的土地，租金祇是一朵白玫瑰，並且規定祇要阿杜公爵訪問該地的時候，然後需要繳納。

更奇怪的租金，是艾斯保和保爵租用沙瑞郡森林所繳付的。每年定要交到一個雪球。每年夏季，他祇須在山頭取得一個雪球，便可以帶去交租了。

侯門一入深如海

唐襄陽節鎮于頔，豪邁亢爽，有如隋之楊素，曾納一婢，不知已與秀才崔郊有盟，崔賦詩有「侯門一入深如海，從此蕭郎是路人」句，爲于廉悉，立還其婢，厚資助之。

·斯依盧·

山川人物

隋唐嘉話記越公楊素，以開國功勳，又處高位，生活奢侈，不亞帝王，「後房婦女，錦衣玉食千人」，可謂極人臣之豪奢矣。……

半靜寂地帶

編名流、電影明星之後，幾個學劇老倌又接到「怪人開玩笑」的打單恐嚇信。

「怪人」這樣「開玩笑」，至少是可以沖淡和代替共諜會昭料案新聞的重要性的。

×　×　×

本屆工展會中，將有一部最新的捲製香煙機展出，使觀衆明瞭香煙怎樣迅速製成。

使觀衆知道香煙怎樣迅速燃完，似更重要。

×　×　×

牛津大學自從開除了一個撇有男生住宿的女學生後，男生們最近向校方提出兩點要求，一、學生個人的性方面行爲由學生自己負責，二、校方對於學生的異性「因愛而犯」不得懲罰。

但是「讓學生對異性何以交美」……

人造寶石

工業界和工程界，化學界、人工寶石和紅寶石，天然的更純淨，更清潔，而且在物理上的使用也更爲廣泛。人造的星形寶石（藍寶石）和星形紅玉（紅寶石），由於它們的星形更爲明確，比天然的寶石更佳，因此，價值也較高，正如珠寶一樣名貴。

人工寶石的最大市場，便是在於光學方面。紅寶石打開了亞加斯·威脫·路易士的「人用火焰熔解氧化鋁及少量氧化鉻」而造成了紅寶石。今已經證實了新的銀河馬沙（MASER）的用途，作爲無線電文學的擴大器。……

傾心

因此，他想到父親回來，準備朝帝國無數的問題。在這一個短短的時間，他爲東宮開展了一個新局面！可是，他使自己的生活改變了一個方向。這能維持多久呢？他茫然。

於是，俳兒來安慰他了：

「太子，殿下既然無用處的，我們到外面走一次，找點樂子吧！可能，父皇……」「也祇有您帶有我吧！」

俳兒

南宮博

子。同時，一些長期宣傳的男人，也因事而在東宮編制中有了出處，有老師宿儒，一班書生，進入東宮。李承乾很親熱地接待他們，不常地與他們的聞談——他們的態度是隨便的，可是，長安的文士，李世民沒有的表現出親切和坦率。

於是，東宮編繼續演奏——每隔五天一次宴宴，吸引了許多長安的名士。

但是，大唐皇帝的出巡期屆滿了！李世民預定在外面三個月的，他較預期延了五天才回長安。

踢

例如踢毽子，踢球，都屬於力的動作。小姐們穿起長袍，先生們穿起長衫，踢毽子，踢球，試想想，這是一種什麼姿態？

也許，這是柔功吧？

我不懂，我只覺得有點那個。晚近學校上體育課，規定學生穿短褲子，尤其是踢球，穿起長褲子，總總地，自己礙手礙腳，別人看得不順眼。要是穿起短褲子，不中吃也中看。不論英雄或者美雌，先要有一個樣子，樣子像小生，花旦雖花囝，只合說演戲愛爽，千萬不要上陣，上得陣來，只有夭人。

說上陣，踢毽子也好，踢球也好，你踢得我也踢得，這叫「鬥踢」。這就要看誰眼快腳快，誰踢毽吧，還要講腳力，誰的腳力夠勁，誰就把毽踢入龍門，不然只好吃光蛋，說不定別人向你踢，他敢？我的一腳，比他的一腳，那些自以爲強者的强徒們，就住他，真叫「自作孽，不可活」。

你開玩笑，把你當作皮球。休休休！這是常見的事。「上陣無父子」，除非是「假波」，而「假波」是犯規的。所以，自我工夫差一點，力氣差一點，還是和小孩們踢毽子，去作看壞健將，並不是好玩的。

據說，這競爭就是一個毽一樣，以人爲毽，腳力強的，踢倒腳力差的，這叫做「優勝劣敗」。這比喻是對的。於是中國數千年的處世哲學，一冊教強者自強，提防給人欺侮，這就是合於做人之道。不過，要強者總歸種哲學是收效甚微，唯一有效的辦法，還是要强者自己爭氣。到了弱者自己爭氣的時候，強者是欲踢而遊趕了。

在香港，有一個黑社會的名詞「踢馬仔」，即是社會強徒「踢」別人「入會」的說法。被踢入會的對象，當然是弱者，弱者無力抵抗，只好入即入，反之，如果不是弱者，他踢我，我回敬一腳，我的一腳，比他的一腳夠勁。

住向人展開「火眼攻勢」（包括洋火眼），以壯茶濟名的威命，就險些吃了這些「火眼」了。有些人，自己吃了「洋火眼」，無處洩恨，也就向弱者擺以這地「火眼」，表示自己威風。可憐，就有不少人做了毽子，做了皮毽。他們不能踢，只能頓足。

因此，作爲這一個競爭社會的人，先要練就腿腳。所謂好身手，手也不夠，要緊是那雙腳。我不是說過，「腳要踢人，你踢我一腳，我會回敬你兩腳，你能踢誰的腳，我也能夠踢，看誰在誰的面前倒下」。這年頭，一點落不得，而對於「火眼攻勢」的强徒，更一點殺氣不得。

我們也得回頭說說中國古老哲學，「踢人者，人亦踢之」。一時或可服人，結果「强中更有强中腳」，踢人不倒，反而給人踢倒，又怨誰來？世有亂踢者，可能踢着石頭，踢着鐵釘，這叫「自作孽，不可活」，包不會「踢馬」，「踢馬」就是踢踢毽子吧，包不會「擺板」。

世有亂踢者，可能踢着石頭，踢着鐵釘，這叫「自作孽，不可活」。

第二個吻

淵沙曉作·帆思譯

葉山之海

司朗的一對夫婦，迎出門口。像是來過一兩次的，京子受了高傲地和夫婦打了個招呼後，比走入自己家裏還要輕鬆地，催促俊文子向內走去。

「樓上的房間都已經打掃乾淨了，請小姐隨便利用吧！」

年紀近三十的圓眼白臉孔的他婦，這麼說着連連鞠了好幾個躬。

「噢！打掃過了嗎？辛苦你們啦！」

京子邊點頭邊和俊文子一道走上二樓。二樓的每一個房間，彷彿突然從長眠醒了過來般，滿室承受了明亮底五月陽光，開朗地映着眼睛。西面和南面全是玻璃窗戶，猶似像日光浴室那樣通亮。

清潔的白臟布，桌子，純白的窗帘，宛若凝水色般的寶藍地毯。那是一間南面臨海，寬敞到有二十張蓆子大的客廳。

隔壁的房間是個寢房，並排放着兩眼睡床。

「你在床上睡得着嗎？」

「我不曉得，我還未睡過。」

「那麼，還是睡你睡在這邊吧！」

說著京子就把一個房間推開。那是一個面對着陸地的房間，想初可能也是個西式房間，後來改爲日式，在榻榻米上了。放了茶櫃，還有日本式壁櫥也裝上了。再隔壁的也是個面對陸地的房間，是個雷房，桌上堆着好幾本去年七八月間的婦人雜誌。

「這是今井夫人還要的東西。她是一位很寂寞的夫人呢！你沒有見過她嗎？」

「沒有。」

「是嗎？家裡也來過一兩次吧！」

「是嗎？」

「很好的一位太太呀！今井先生也根本配不上她！那個調酒的……」

「噢！」

「就是這個調酒的……」

「噢！」俊文子不由抬眼覷京子的臉。

「所以我們一點也無須客氣，儘量去享用吧！你到這邊看看，風景實在太好啦！」

京子就着站在前面，走出板廊。

「那邊就是離宮了。哟！海中不是有細長的綠石突出嗎？那裡便是……」

凌波學士

淺翁

翌日，陳老二來，向之枉見新縣長，遂而候之。看看他，見他如此，大大之……（下略）

四、心血追償慾潮倚

程杭生日：「縣長所見，與我略同，今日當再擬請示各縣備用。」縣長

程杭生曰：「此間題亦不難解決，……」

……

大華戲院　今明兩天特別獻映　聯邦出品大片　緊張驚險刺激　馬戲春秋　七彩新藝綜合體　畢加士打蘭　羅吉烈東尼　蓮荷斯　三大天王巨星合演　片上中文字幕

今天公餘場映　諜血鴛魂

下期正場首映　十三歲封王

明公餘場　翻塗福星

Kurabo TETORON BLENDED FABRICS
"特麗龍"混紡織物　倉紡
不論款式或顏色　倉紡均爲世先導！
特徵：穿着舒適 Wash & Wear／便簡理處 Easy Care／裝束保永 Day-Long Freshness／用耐經堅 Longer Wear
各種府綢布·上等細布·斜紋布·雨衣布·全套西服料及其他各種衣料
Broad Cloth, Lawn, Twill, Rain Cloth, Suiting and others.
◇漂白紗　◇染色紗　◇印花紗　◇各種染紗加工製品
Bleached, Dyed, Printed, Yarn dyed woven and all other types of finish.
倉敷紡績株式會社
KURASHIKI SPINNING CO., LTD.
KURABOU OSAKA

明發先最誰：問
絕對防水手錶？
答：勞力士
世界上第一個真正防水的手錶是由勞力士於一九二六年發明製成現在深海的潛水人會告訴你勞力士最新款的防水手錶仍是舉世最佳的防水手錶。
每一個勞力士防水手錶都配有獨家專利的"雙重保密"上鍊器此上鍊器本身已是絕對防水更旋入錶殼故有雙重防水防塵的功能。
ROLEX 勞力士
時計歷史上的先導！
汎美世界航空公司選用爲飛航標準時計
購選商代理特約各處均有！謹防假冒

之上以無·奉自客欵
普樂咖啡
普樂咖啡秀香濃郁公餘之暇用以自奉或賓朋到訪用以欵客無以上之。普樂咖啡乃由專家選用最上等咖啡豆配合精製而成原料純粹高貴醇馥美味的確與衆不同採用三層防濕包裝嚴密封裁不失真味另有瓶裝普樂咖啡精品質一樣精良常保鮮美與即日新焙製者無異。
康偉(國際)食品製造有限公司
香港皇室行二〇七室·電話：三四〇一四
A LUXURY BLEND AT A THRIFTY PRICE CAFE PURO 100% PURE COFFEE　FRESHNESS GUARANTEED　INSTANT CAFE PURO
特別配製　貢獻本港人士

金國聯　全國明星新聞東國長　獎　榮　馬　麥炳榮　鄧碧雲　梁醒波　李香琴　少新權　周少英　今天繼映　滿　一柱擎天　雙虎將　麥炳榮　羽佳　合演　陳焯生　梁山人　編導

中央　今天四場映獻　七彩歷史宮庭巨片　江山美人　林黛　趙雷　主演　今日五場半七時　鐵血突擊隊　明日四場七彩巨片　召蟬　林鳳　趙雷　主演　明日公餘七場　亡命逃京記

遊樂花園　九龍荔枝角　複音口琴比賽　第一劇場（粵劇）　第二劇場　美女　金槍　成霸業　第三劇場　女俠擒兒　出谷黃鶯　第五劇場　音樂歌唱　同命唔　兒童地園　動物園　機動遊戲

今天四場　金字塔血淚史　LAND OF THE PHARAOHS　七彩新藝綜合體　片上中文字幕　明天公餘場　星月爭輝　黑社會龍虎榜

交通版

怡和洋行代理貨輪 斯伊丹地自美來
今晨可抵港落貨擬即晚同航
嘉蓮艮明日到埠八日返歐洲
東星五日抵埗翌日開往日本

【本報訊】怡和洋行代理貨輪斯伊丹地號（C．E．DANT）由美國載運貨物前來香港。計程今（四）日上午可到達本埠。該輪在港停泊中環海面，起落貨後，如時間許及，擬定即晚離港，航返美洲。

另艘嘉蓮艮號貨輪（GLENEARN）則自日本回航，按程，可於明（五）日到達香港。該輪在港逗留三日，落貨後，按定本月八日離港，經新嘉坡，中東碼埠前往歐洲。

另艘東星號貨輪（EASTERN STAR）由澳洲開來香港，計程可於同（五）日抵埠。該輪在港停留一日，起落貨後，擬定翌（六）日離港，前往日本。

危地馬拉與約但 兩大使飛台履新

【本報訊】危地馬拉駐華大使威士普魯尼路，於前日下午偕夫人及四位女公子，乘民航公司超級翠華號客機離港，首途赴台履新。同機赴台者，尚有約但新任駐華大使軒利，以接替月前返國之[illegible]大使。

美國議員 飛台訪問

美國衆議院議員羅拔巴利，於前日乘民航公司超級翠華號噴射班機由港飛台，作爲期兩天之訪問。[illegible]

圖為危地馬拉駐中華民國大使威士普魯尼路偕眷經港飛台履新。

國泰班機 來去乘客

【本報訊】據國泰航空公司消息：端納爵士夫婦及克拉克，今（二）日乘「國泰」航機前赴馬尼剌。彼等計劃于十二月七日返港。

西德發電廠新聞處長高德克，于昨（一）日乘「國泰」航機前赴馬尼剌。

招待港旅遊業商 乘輪遊覽馬尼剌
各商賈暢遊後返抵港
總統輪船公司

本港通濟隆洋行經理胡禮日昨接受美國總統輪船公司招待，前往馬尼剌作爲期[illegible]視察公司開辦來回航行馬尼剌新航線之嘉賓，現已遊覽完畢，[illegible]

利氏稱：此行乃[illegible]美國駐菲律賓[illegible]特殊援助。渠將於明（四）日離港飛台返紐約。

前（二日）晚乘胡佛總統輪返抵港，同行者有其夫人。胡禮此行乃在本港通濟隆洋行任內最後旅行之一次，因渠將於明年四月離港休假，至九月前往可倫坡就任錫蘭通濟隆洋行經理。胡禮之職位，在可倫坡，因退休之通濟隆洋行經理[illegible]，於明年四月任本港通濟隆洋行旅遊事務經理。

前（二日）由馬尼剌返港時稱：由於太平區旅遊事業之發展，菲律賓元首馬尼剌地位，旅遊事業重要。胡氏乃香港日[illegible]

圖為經港飛台履新之約但駐中華民國大使軒利及家眷。

羅來旅行社經理，行將退休，短期內將前往美國休假，前晨乘胡佛總統輪返港，係接受美國總統輪船公司招待前往馬尼剌作爲期[illegible]視察公司開辦來回航行馬尼剌新航線之嘉賓。

阿富稱：菲律賓多島，具有天然資源，足以促進菲律賓旅遊事業，應予開發爲旅遊勝地。氏前爲美國海軍後備上校，大戰期中，曾在太平洋區服務。

本港福來旅行社總經理部秘書勃蘭姐小姐，接受美國總統輪船公司招待，前往馬尼剌之嘉賓，現已遊覽完畢，前（二日）晚乘「胡佛總統」輪返港。此爲小姐第一次遊覽菲律賓，伊因獲遊覽菲律賓，至爲欣悅。

大陸澳門 截郵時間

中國大陸 空郵 平郵 信件下午六時

澳門 平郵 信件下午一時 包裹正午 下午六時 下午五時

星期日 信件下午一時

菲律賓女護士 經港飛美深造

菲律賓護士一行十九人，於昨日乘泰航班機過港赴日本。彼等此行乃往美國深造，作爲期兩年的深造。按菲律賓護士近年來赴美深造者頗衆，她們在美非交換學生的條件下前往，學成後，將服務於菲國各醫院。

圖爲經港赴美深造之菲律賓護士。

超級翠華號 又創新紀錄

民航公司超級翠華號噴射客機，十一月廿七日自香港飛往台北時，又打破它以前所創速率紀錄。新康維爾八八〇—M型客機以五十七分鐘飛完五〇四·〇六哩的全程，其平均地面時速爲五六八·八五哩，最高地面時速爲六七七·一四哩，幾與音速相等。駕駛該機飛行者爲杜史都機師，副駕駛爲史密斯機師，第二副駕駛爲鄧德高。此速率打破十天前該機所創五十九分鐘非正式紀錄。

港澳輪

大來	下午二時半開
佛山	午夜十二時開
德星	（入塢例）

九廣車時刻 英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:15	17:14	7△:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:42	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

今日船舶入口出口

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
沙力順（貨）	SARACEN	紐西蘭星洲	太古	A四	正午十二時
斯伊丹地（貨）	C.E.DANT	美國	怡和	A泊	上午
高棉（客）	CAMBODGE	馬賽	法郵	九龍倉碼頭	上午
提色莎（貨）	CHYEBASSA	非洲星洲	鐵行	A十	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
利華辦（貨）	RIVERBANK	星洲非洲	銀行	A泊	上午
烏蘭娜（貨）	URLANA	星洲非洲	鐵行	A十一	上午
保利多勒士（貨）	POLYDORUS	日本	太古	太古碼頭	上午
斯伊丹地（貨）	C.E.DANT	美國	怡和	A泊	晚間
瑪莎巴架（貨）	MARTHA BAKKE	菲星西澳	鐵行	A二	上午
國泰（客）	CATHAY	星洲歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午四時
四川（客）	SZECUEN	[illegible]	太古	西環碼頭	下午二時

告預船輪日入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	五日	美輪
斯雲馬士古	貨船	SVEND MSK	日本	五日	捷成
廣東	貨船	KWANGTUNG	西澳洲星洲	五日	太古
林將軍	貨船	GENERAL LIM	馬尼剌	五日	美邦
美利	貨船	MAORI	歐洲	五日	法郵
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	五日	福來
嘉蓮艮	貨船	GLENEARN	日本	五日	怡和
明俊丸	貨船	MEISHUN MARU	日本	五日	東來
邊雲諾	貨船	BENVANNOCH	歐洲	五日	邊行
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	五日	洛士利
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	五日	怡和
嘉菲露總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國日本	六日	總統
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	六日	美輪
雙榮丸	貨船	SOEI MARU	新加坡	六日	洛士利
夏美蓮	貨船	HERMELIN	日本	六日	多利順
柏諾羅士	貨船	PATROCLUS	日本	六日	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	澳洲	六日	怡和
東商	貨船	EASTERN TRADER	日本	六日	怡和
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	六日	美輪
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	六日	太古
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	六日	太平
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	六日	多利順
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	日本	六日	渣華
茹蜜	貨船	YEWBANK	非洲星洲	六日	銀行
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	日本	六日	天祥
海利	貨船	HAILEE	新加坡	七日	多利順
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	七日	天祥
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	七日	香港東方
美昵谷	貨船	MINIKOI	歐洲	七日	太平
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	七日	多利順
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	馬來亞	七日	太平
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	高雄	七日	邊行
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	日本	七日	捷成
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	七日	東來
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	七日	香港東方
大溴	貨船	THEBEN	日本	七日	多利順
斯蒙吉	貨船	SIMONSKERK	日本	七日	渣華
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	新加坡	七日	天祥
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	七日	多利順
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	八日	岩拉多
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	八日	太古
慕索士泰	貨船	MOSELSTEIN	歐洲星洲	八日	捷成
柯馬拉	貨船	ORMARA	非洲星洲	八日	鐵行
美路士	貨船	MILOS	澳洲	八日	天祥
美利勞士	貨船	MENELAUS	歐洲	八日	太古
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	八日	渣華
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	八日	福來
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	非洲星洲	八日	岩拉多
龍山丸	貨船	RYUZAN MARU	日本	八日	洛士利
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	八日	天祥
珊菲亞	客船	SANTHIA	日本	八日	鐵行
亞菊菲亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	八日	寶隆
東[illegible]	貨船	EASTERN MUSE	日本	九日	怡和
湖北	貨船	HUPEH	日本	九日	太古
興生	貨船	HINSANG	婆羅洲	九日	怡和
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	九日	東來
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	九日	東來
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲	九日	渣華
松榮丸	貨船	SHOSEI MARU	日本	九日	東來
海興	貨船	HAIHING	日本	九日	多利順
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	九日	怡和
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	九日	渣華
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	日本	九日	岩拉多
四川	客船	SZECHUEN	[illegible]	九日	太古
奇諾馬士	貨船	KNUD MSK	日本	十日	捷成
侯斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	十日	香港東方
柯沙達	貨船	OZARDA	日本	十日	鐵行
斯特利吉	貨船	STREEFKERK	日本	十日	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVENLAND	馬尼剌	十日	總統
哈里遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	十日	總統
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	美歐非星	十日	和捷
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美歐非星	十日	多利順
可倫坡城	貨船	CITY OF COLOMBO	歐洲	十一	銀行
蒙巴薩丸	貨船	MOMBASA MARU	日本	十一	香港東方
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	十一	天祥
北海	貨船	PAKHOI	華北	十一	太古
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	十一	多利順
福建	貨船	FUKIEN	日本	十一	太古
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十一	太古
拿捷	貨船	RAJAH	日本	十一	鐵行
富利	貨船	GURI	日本	十一	岩拉多
羅斯	客船	RNYS	南美南非	十一	渣華
華達	貨船	VARDA	馬尼剌	十二	美邦
芝利宏	貨船	TJILIWONG	曼谷	十二	渣華
西邦加	貨船	SIBONGA	日本	十二	寶隆
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十二	邊行

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
提色莎	貨船	CHYEBASSA	日本	五日	鐵行
沙力順	貨船	SARACEN	菲島紐西蘭	五日	太古
高棉	客船	CAMBODGE	日本	五日	法郵
馬天尼	貨船	MARTINI QUAIS	西貢非洲歐洲	五日	法郵
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	六日	美輪
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	沖繩日本美國	六日	美輪
雙榮丸	貨船	SOEI MARU	日本	六日	洛士利
斯雲馬士古	貨船	SVEND MSK	非洲	六日	捷成
林將軍	貨船	GENERAL LIM	日本美洲	六日	美邦
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	六日	美輪
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	六日	多利順
美利	貨船	MAORI	日本	六日	法郵
印度郵	貨船	INDIA MAIL	馬尼剌	六日	福來
明俊丸	貨船	MEISHUN MARU	星洲非洲	六日	東來
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	美國	六日	洛士利
[illegible]	貨船	VAN WEARWIJCK	上海	六日	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	六日	怡和
嘉菲露總統	貨船	PRES. GARFIELL	越星非歐美	七日	總統
夏美蓮	貨船	HERMELIN	曼谷	七日	多利順
柏諾羅士	貨船	PATROCLUS	星洲歐洲	七日	太古
鄱陽	貨船	POYANG	華北	七日	太古
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	七日	太平
茹蜜	貨船	YEWBANK	日本	七日	銀行
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	星洲歐洲	七日	天祥
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	七日	天祥
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	七日	太古
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	八日	岩拉多
海利	貨船	HAILEE	日本	八日	多利順
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	八日	天祥
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	星洲非洲	八日	香港東方
威威冷	貨船	WAIWERANG	曼谷	八日	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	八日	怡和
美昵谷	貨船	MINIKOI	日本	八日	太平
多寶多	貨船	TROUBADOUR	日本美國	八日	多利順
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	台灣日本	八日	太平
嘉蓮艮	貨船	GLENEARN	星洲歐洲	八日	怡和
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	星洲歐洲	八日	捷成
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	八日	東來
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	歐洲	八日	香港東方
大溴	貨船	THEBEN	歐洲	八日	多利順
斯蒙吉	貨船	SIMONSKERK	歐洲	八日	渣華
亞菊菲亞	貨船	AYUTHIA	日本	八日	寶隆
慕索士泰	貨船	MOSELSTEIN	日本	九日	捷成
柯馬拉	貨船	ORMARA	日本	九日	鐵行
美路士	貨船	MILOS	日本	九日	天祥
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	星洲非洲	九日	福來
美利勞士	貨船	MENELAUS	日本	九日	太古
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	星洲歐洲	九日	邊行
龍山丸	貨船	RYUZAN MARU	星洲非洲	九日	洛士利
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	星洲非洲	九日	天祥
珊菲亞	客船	SANTHIA	星洲非洲	九日	鐵行
奉天	貨船	FENGTIEN	印尼	十日	太古
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	十日	太古
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美國	十日	東來
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	星洲非洲	十日	東來
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	南非南美	十日	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVENLAND	美國	十日	總統
松榮丸	貨船	SHOSEI MARU	澳洲	十日	東來
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十日	多利順
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	曼谷	十日	岩拉多
東[illegible]	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	十一	怡和
奇諾馬士	貨船	KNUD MSK	星洲非洲	十一	捷成
侯斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本美國	十一	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	[illegible]	十一	太古
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	歐洲	十一	渣華
斯特利吉	貨船	STREEFKERK	歐洲	十一	渣華
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十一	渣華
哈里遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	十一	總統
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	十一	多利順
奧克威利	貨船	OAKVILLE	日本美國	十一	多利順
可倫坡城	貨船	CITY OF COLOMBO	日本	十二	銀行
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星洲非洲	十二	天祥
蒙巴薩丸	貨船	MOMBASA MARU	非洲	十二	香港東方
芬摩	貨船	FERNMOOR	西貢曼谷	十二	多利順
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	十二	太古
興生	貨船	HINSANG	婆羅洲	十二	怡和
拿捷	貨船	RAJAH	星洲非洲	十二	鐵行
邊羅門	貨船	BENLOMOND	星洲歐洲	十二	邊行
柯沙達	貨船	OZARDA	星洲非洲	十二	鐵行
富利	貨船	GURI	星洲吡能	十二	岩拉多
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	台灣日美	十二	和捷
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	十二	怡和
華達	貨船	VARDA	日本美國	十三	美邦
第八東西丸	貨船	TOZAI MARUNO. 8	美國	十三	香港東方
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	星洲吡能	十三	岩拉多
西邦加	貨船	SIBONGA	星洲歐洲	十三	寶隆

明日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	印度星洲	中午十二時十分
英航	東京	下午二時廿分
英航	印度	下午四時廿分
國泰	東京大阪台北	下午三時五十分
國泰	馬尼剌	下午四時
國泰	新加坡曼谷	下午四時五分
民航	漢城東京台北	下午七時五分
澳航	東京	下午五時一刻
日航	新加坡曼谷	下午三時十分
日航	東京沖繩	下午三時三刻
泰航	東京	下午一時卅五分
法航	巴印曼谷	下午二時三刻
德航	西德印度曼谷	下午二時三刻
印航	印度曼谷	下午五時廿五分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞航	東京	下午二時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度巴黎	下午八時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時卅分
國泰	曼谷[illegible]	上午八時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	台北東京	下午四時卅五分
國泰	曼谷新加坡	下午五時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
加航	東京溫哥華	正午十二時
民航	曼谷	下午八時
日航	東京	下午三時
泰航	西貢曼谷印度	下午二時卅五分
法航	東京	下午二時卅五分
德航	東京	上午三時卅五分
印航	東京	下午六時五分
菲航	馬尼剌	下午四時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時廿分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	三藩市東京	上午十一時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午三時廿分
國泰	馬尼剌	下午十時十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時卅分
加航	溫哥華東京	下午十一時四十分
民航	台北	上午十時五十分
日航	東京	中午十二時廿五分
日航	東京台北	下午一時廿分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
法航	巴黎印度曼谷	下午二時一刻
泰航	東京台北	下午六時
泰航	曼谷	下午九時三刻
馬航	星洲	下午三時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	星洲吉隆坡印度	上午十時
英航	曼谷印度	下午三時一刻
英航	東京三藩市	下午五時卅分
英航	東京	下午五時三刻
國泰	馬尼剌	上午七時三刻
國泰	台北大阪東京	下午一時
國泰	曼谷星洲	下午四時
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	台北東京溫哥華	上午十一時三刻
日航	曼谷新加坡	下午一時一刻
日航	沖繩東京	下午四時
菲航	馬尼剌	下午四時
法航	東京	下午三時一刻
泰航	曼谷	上午十一時卅分
瑞航	東京	下午六時五十分

截信時間

今（四日）（星期一）空郵

韓國 信件上午八時

台灣、日本 信件上午十時 包裹上午九時

伊朗 信件正午

非洲、英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時

泰國、馬來亞、北婆、緬甸、印尼、澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午一時 包裹正午

菲律賓、關島 信件下午二時 包裹下午一時

夏威夷、美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時

東埔寨、泰國、緬甸、印度 信件下午六時 包裹下午五時

明（五日）（星期二）空郵

加拿大 信件上午九時

越南、法國 信件上午十一時

印度、巴基斯坦、錫蘭、瑞士 包裹上午十時

伊朗 信件正午 包裹上午十一時

中東、西丁、非洲 信件正午

英國、歐洲

台灣、日本 包裹上午十一時

平郵

菲律賓 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、馬來亞、亞丁、埃及 信件上午九時

英國 信件正午 包裹上午十一時

菲律賓 信件正午 包裹上午十一時

西澳洲 包裹上午十一時

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東星 往沖繩、四日市、名古屋、橫濱、大阪、神戶 十二月五日收貨 六日開行

東美 往神戶、名古屋、橫濱、四日市、大阪 十二月六日收貨 八日開行

東韻 往石叻、吡嗙、檳榔嶼 十二月十一日收貨 十二日開行

曉生 直放山打根 十二月十一日開行

東燃 往星洲、本澳 十二月十八日收貨 十九日開行

東月 往曼谷、石叻、吡能、吉打 十二月十九日收貨 廿日開行

總經理怡和公司啓

電話：香港 三四一五八 九龍 五三〇一五五

四川快輪

每逢星期一由香港開往台北 星期四由基隆開返香港

貨客接洽處 太古輪船公司 香港干諾道西五〇號 台北中正路一八〇〇號